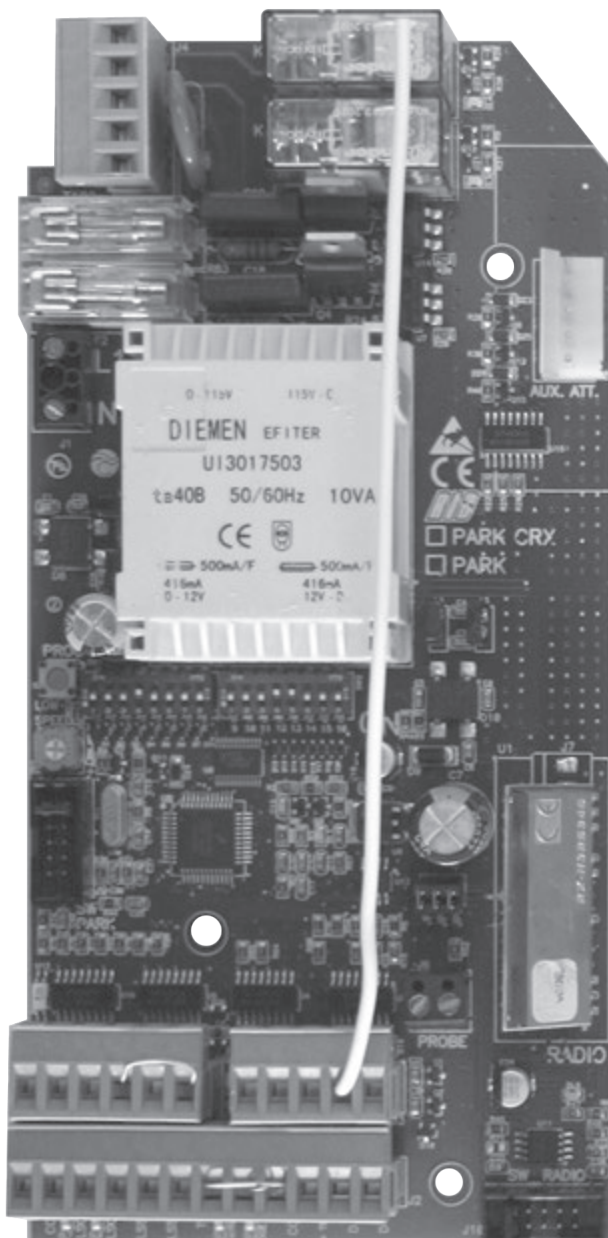


PARK 230V

fw08



code AC07063 PARK CRX 120-230V solo scheda, seule carte, only pc board, nür Karte, solo tarjeta de control



Funzionamento a uomo presente se le fotocellule o le coste sono guaste. Conforme alle normative in vigore.

ATTENZIONE: NON COLLEGARE OROLOGI.

Per il collegamento di un orologio richiedere la versione del quadro di comando PARK 230V con firmware 08 NOUP.

Assicurarsi che eventuali altri tipi di accessori di comando (per esempio sensori magnetici) siano programmati nella modalità **IMPULSIVA**, altrimenti attiverebbero la movimentazione del cancello senza sicurezze attive.

Travail avec homme present, dans le cas de panne de sécurité. Conforme aux Normes en vigueur.

ATTENTION: NE PAS CONNECTER HORLOGES.

Pour utiliser la FUNCTION HORLOGE demander PARK 230V avec firmware 08 NOUP.

Faire attention que des autres accessoires pour le commande (p.e. senseurs magnétique) sont programmée avec modalité **IMPULSIVE**, ou contraire, le mouvement est sans sécurité.

Functioning in dead man mode when the safety devices are failing. According to current European Norms.

ATTENTION: DO NOT CONNECT TIMERS.

If you want the Clock Function must request PARK 230V with firmware 08 NOUP.

Make sure that any other type of command accessories (e.g. mass detectors) used on the installation are set in the **IMPULSIVE** mode, otherwise, the gate will be operated even without the protection of the safety devices.

Arbeit im mansbeisein im fall eines ausfalls der Sicherheiten. In Übereinstimmung mit der aktuellen Normen.

WARNUNG: VERBINDEN SIE NICHT UHREN.

Wenn Sie die Uhr-Funktion wollen müssen Sie für PARK 230V mit Firmware 08 NOUP fragen.

Stellen Sie sicher, dass alle anderen Arten von Steuerung- Zubehör (z.B. Magnetsensoren) auf **IMPULS**-Modus programmiert ist, da es die Bewegung des Tores ohne aktive Sicherheiten aktiviert.

Funcionamiento a hombre presente en caso de averías con los accesorios de seguridad. En conformidad a las Normas en vigor.

ADVERTENCIA: NO CONECTE TEMPORIZADORES. Para utilizar la función de reloj solicitar PARK 230V con firmware 08 NOUP.

Asegúrese de que cualquier otro accesorios de comando que se instalan (por ejemplo, sensores magnéticos) están programados en el modo de **IMPULSO**, de lo contrario pueden activar el movimiento de la puerta sin tener activos los elementos de seguridad.

- ATTENZIONE -

PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- 1° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato** che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
- 3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453/EN 12445).
- 4° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
- 6° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5m dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
- 7° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

- 1° - Se non è previsto nel quadro elettronico, installare a monte della medesima un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo dentro quadro chiuso a chiave).
- 2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5mm² e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
- 3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: Il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento dell'anta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.1 della EN 12445.
- 4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza del cancello (fino a 2,5m max) - Le fotocellule in questo caso sono da applicare all'esterno tra le colonne ed all'interno per tutta la corsa della parte mobile ogni 60÷70cm per tutta l'altezza delle colonne del cancello fino ad un massimo di 2,5m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. colonne alte 2,2m => 6 coppie di fotocellule - 3 interne e 3 esterne (meglio se dotate di sincronismo - 6 FIT SLYM con 2 TX SLIM).

N.B.: È obbligatoria la messa a terra dell'impianto

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.

La RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.

Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

- ATTENTION -

POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES

SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- 1° - **Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé** qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les grandes portes motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
- 2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
- 3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
- 4° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
- 5° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger ; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
- 6° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. Les commandes doivent être placées à une hauteur minimum de 1,5 m du sol et hors du rayon d'action des parties mobiles.
- 7° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE RIB N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

- 1° - Si la centrale électrique ne dispose d'aucun interrupteur, il faut en installer un de type magnétothermique en amont de cette dernière (omnipolaire avec ouverture minimale des contacts correspondant à 3mm); la marque de cet interrupteur devra être en conformité avec les normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre toute remise en fonction accidentelle (ex. en installant dans un coffre fermant à clé).
- 2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, le conseil de la RIB est celui d'utiliser un câble de type H05RN-F présentant une section minimale de 1,5mm² et, quoi qu'il en soit, de se conformer à la norme IEC 364, ainsi qu'aux normes d'installation en vigueur dans le pays de destination.
- 3° - Positionnement d'un éventuel jeu de photocellules : le faisceau des photocellules ne doit pas être à une hauteur supérieure à 70 cm du sol et 20 cm du bord du vantail. Leur correct effectivité fonctionnement doit être vérifié terminant l'installation, selon le point de la 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Afin de satisfaire aux limites imposées par la norme EN 12453, si la force d'impact dépasse la limite de 400N, il sera nécessaire de détecter une présence sur la hauteur totale du portail (jusqu'à un maximum de 2,5m) - Les cellules photo-électriques dans ce cas-ci doivent être s'appliquent extérieurement entre les cols et intérieurement pour toute la course de la pièce de mobil chaque 60÷70cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5m (EN 12445 point 7.3.2.1) - exemple: taille 2,2m de colonne => > 6 copies des cellules photo-électriques - 3 internes et 3 externes (meilleur si complet du dispositif de synchronism - FIT SLYM avec TX SLYM).

N.B.: La mise à terre de l'installation est obligatoire.

Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif. La RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis. Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.

- ATTENTION -

FOR THE SAFETY OF THE PEOPLE IT IS IMPORTANT TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.

FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1° - **This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel** who knows the constructive criteria and the protection devices against the accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
- 2° - The installer will have to issue to the final user a handbook in accordance with the EN 12635.
- 3° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the safety of the identified dangerous points (following the standards EN 12453/EN 12445).
- 4° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1 and the modifications to it done in the point 5.2.2 of the EN 12453.
- 5° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
- 6° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. The controls must be placed at a minimum height of 1,5m from the ground and outside the range of the mobile parts.
- 7° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magnetothermic switch connected upstream it.

THE RIB COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.

KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE

- 1° - Install a thermal magnetic switch (omnipolar, with a minimum contact opening of 3 mm) before the control board, in case this is not provided with it. The switch shall be guaranteed by a mark of compliance with international standards. Such a device must be protected against accidental closing (e.g. Installing it inside the control panel key locked container).
- 2° - As far as the cable section and the cable kind are concerned, RIB suggests to use an H05RN-F cable, with a minimum section of 1,5mm², and to follow, in any case, the IEC 364 standard and Installation regulations in force in your Country.
- 3° - Positioning of an eventual pair of photocells: The beam of the photocells must be at an height not above the 70 cm from the ground, and, should not be more than 20 cm away from the axis of operation of the gate (Sliding track for sliding gate or door, and the hinges for the swing gate). In accordance with the point 7.2.1 of EN 12445 their correct functioning must be checked once the whole installation has been completed.
- 4° - In order to comply with the limits defined by the EN 12453 norm, if the peak force is higher than the limit of 400N set by the norm, it is necessary to use an active obstacle detection system on the whole height of the gate (up to a maximum of 2,5m) - The photocells in this case must be applied externally between the columns and internally for all the race of the mobile part every 60÷70cm for all the height of the column of the gate up to a maximum of 2,5m (EN 12445 point 7.3.2.1). example: column height 2,2m => 6 copies of photocells - 3 internal and 3 external (better if complete of synchronism feature - FIT SLYM with TX SLYM).

N.B.: The system must be grounded

Data described by this manual are only Indicative and RIB reserves to modify them at any time. Install the system complying with current standards and regulations.

- ACHTUNG -

FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG, DASS ALLE ANWEISUNGEN GENAU AUSGEFÜHRT WERDEN

ALLE INSTALLATIONSANLEITUNGEN BEFOLGEN

- 1° - **Diese Betriebsanleitung dient ausschließlich dem Fachpersonal**, welche die Konstruktionskriterien und die Sicherheits-Vorschriften gegen Unfälle für Tore, Türen und automatische Tore kennt (geltende Normen und Gesetze beachten und befolgen).
- 2° - Der Monteur muss dem Endkunde eine Betriebsanleitung in Übereinkunft der EN12635 überreichen.
- 3° - Vor der Installierung muss für die automatische Schließung und zur Sicherheitsgewährung der identifizierten kritischen Punkte, eine Risiko Analyse vorgenommen werden mit der entsprechenden Behebung der identifizierten, gefährlichen Punkte. (die Normen EN 12453/EN 12445 befolgend).
- 4° - Die Verkabelung der verschiedenen externen elektrischen Komponenten zum Operator (z.B. Fotozellen, Blinker etc.) muss nach EN 60204-1 ausgeführt werden, Änderungen davon nach Punkt 5.2.2 der EN 12453.
- 5° - Die eventuelle Montage einer Schalttafel für den manuellen Bewegungsbefehl muss so angebracht werden, dass der Benutzer sich nicht in einer Gefahrenzone befindet, und dass, das Risiko einer zufälligen nicht gewollten Aktivierung von Schaltern gering ist.
- 6° - Alle Steuerungselemente (Schalttafel, Fernbedienung etc.) gehören nicht in Reichweite von Kindern. Die Kommandos müssen min. 1,5 m ab Boden und außerhalb des Aktionsbereiches der mobilen Teile angebracht werden.
- 7° - Vor jeglichem Eingriff, sei es Installation, Regulation oder Wartung der Anlage, muss vorher die Stromzufuhr unterbrochen werden, den dafür bestimmten Magnetthermo-Schalter drücken, der am Eingang der Anlage installiert ist.

DIE FIRMA RIB ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG für eventuelle Schäden, die entstehen können, wenn die Installationsvorschriften die den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen, nicht eingehalten werden.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN

- 1° - Wenn nicht bereits an der elektrischen Schaltzentrale vorgesehen, muss vor der Schaltzentrale ein thermomagnetischer Schalter installiert werden (omnipolar, mit einer minimalen Kontaktöffnung von 3 mm), der ein von den internationalen Normen anerkanntes Konformitätszeichen besitzt. Solch ein Gerät muss vor Vandalismus geschützt werden (z.B. mit einem Schlüsselschalter in einem Panzergehäuse)
- 2° - RIB empfiehlt den Kabeltyp H05RN-F mit einem minimalen Querschnitt von 1,5mm² generell sollten die Normative IEC 364 und alle anderen geltenden Montagenormen des Bestimmungslandes eingehalten werden.
- 3° - Position des ersten paar Fotozellen: Der sollten nicht höher als 70cm vom Boden sein, und sollte nicht mehr als 20 cm entfernt von der Achse des Tores sitzen (das gilt für Schiebe- und Drehtore). In Übereinstimmung mit dem Punkt 7.2.1 der EN 12445 Norm, ihr korrektes Funktionieren muß einmal überprüft werden.
- 4° - In Einklang mit der Norm EN12453, ist es bei Toren notwendig eine komplette Sicherheitsleiste zu installieren, bei denen mehr als 400N Kraft aufgewandt werden müssen, um das Tor zum Anhalten zu bringen (Maximum von 2,5m anwenden) - Die Fotozellen müssen in diesem Fall sein beantragen außen zwischen den columns und innerlich das ganze Rennen des mobil Teils jede 60÷70cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5m - EN 12445 Punkt 7.3.2.1). Beispiel: Spalte Höhe 2,2m => 6 Kopien von Fotozellen - 3 intern und 3 extern (besser, wenn komplett von der synchronism Eigenschaft - FIT SLYM mit TX SLYM).

ANMERKUNG: Die Erdung der Anlage ist obligatorisch

Die in diesem Handbuch aufgeführten Daten sind ausschließlich empfohlene Werte. RIB behält sich das Recht vor, das Produkt zu jedem Zeitpunkt zu modifizieren. Die Anlage muss in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen montiert werden.

ES IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

- CUIDADO -

UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR GRAVES DAÑOS

SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 1º - **Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a personal especializado** que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
- 2º - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635.
- 3º - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer una análisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453 / EN 12445).
- 4º - El cableado de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1 y a las modificaciones sucesivas aportadas por el punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5º - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo que quién lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores sea mínimo.
- 6º - Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. Los mandos tienen que ser puestas a una altura mínima de 1,5m del suelo y fuera del radio de acción de las partes móviles.
- 7º - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.

LA EMPRESA RIB NO ES RESPONSABLE por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.

CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES


- 1º - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una abertura mínima de los contactos de 3mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contra cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
- 2º - Para la sección y el tipo de los cables, la RIB aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5mm² e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio País.
- 3º - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 70 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 20 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN 12445.
- 4º - Para satisfacer los límites impuestos por la EN 12453, si la fuerza de punta supera el límite normativo de 400 N, es necesario recurrir al control de presencia activa en toda la altura de la puerta (hasta a 2,5m max). Las fotocélulas en este caso se tienen que colocar en el exterior entre las columnas y en el interior por todo el recorrido de la parte móvil cada 60÷70cm en toda la altura de las columnas de la cancela hasta un máximo de 2,5m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. columnas altas de 2,2m => 6 par de fotocélulas - 3 internas y 3 externas (mejor si están provistas de sincronismo - 6 FIT SLYM con 2 TX SLYM).

PS.:Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.


Los datos descritos en el presente manual son solamente indicativos.

La RIB se reserva de modificarlos en cualquier momento.

Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.




Scrivete problemi e suggerimenti a
Quality@ribind.it




Pour problèmes et suggestions contactez-nous à
Quality@ribind.it



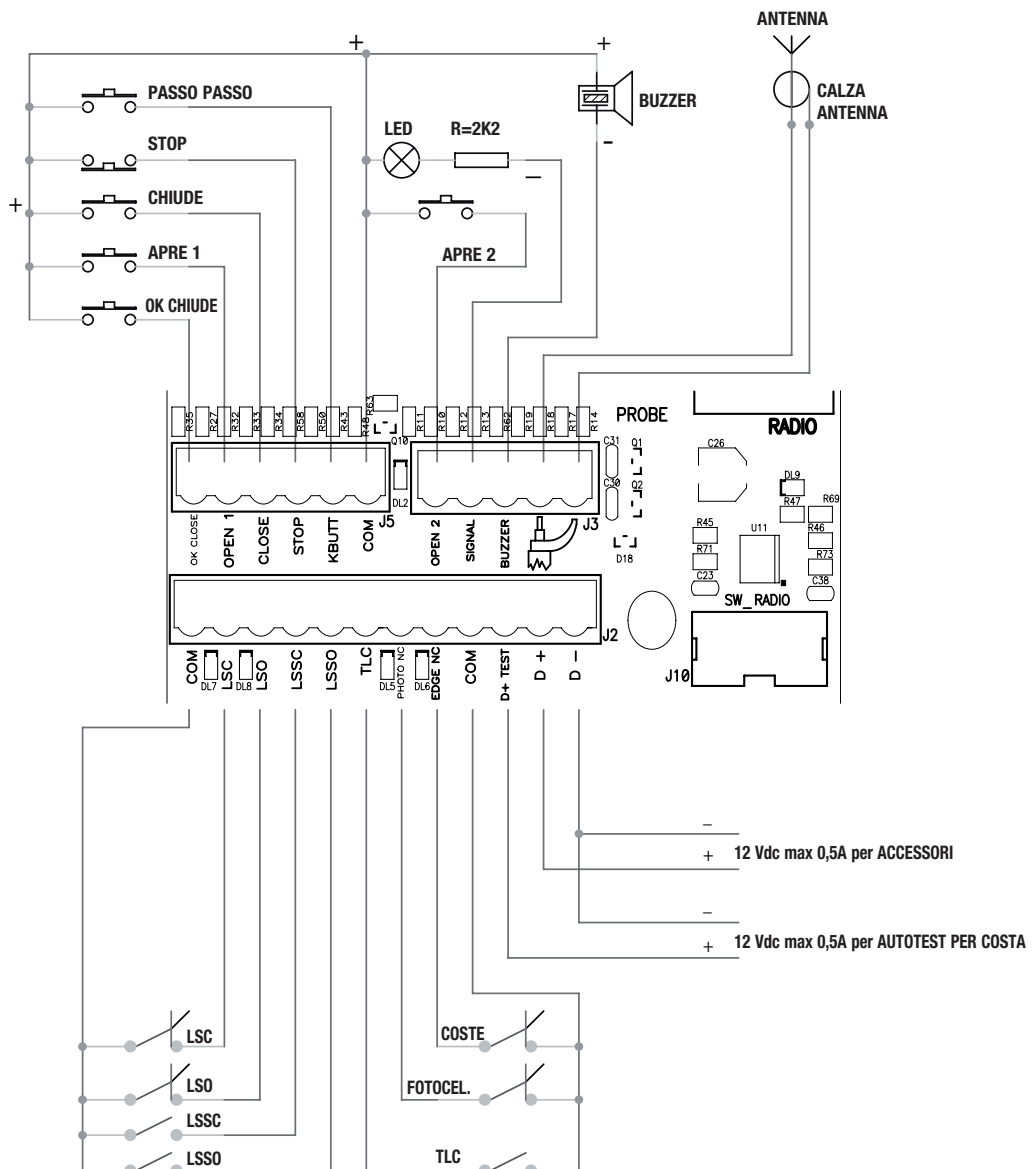
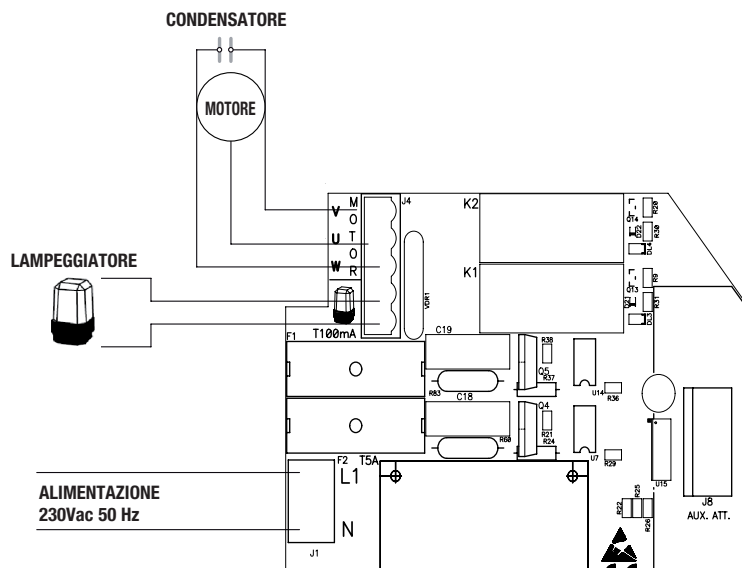
For problems and suggestions Contact us at
Quality@ribind.it



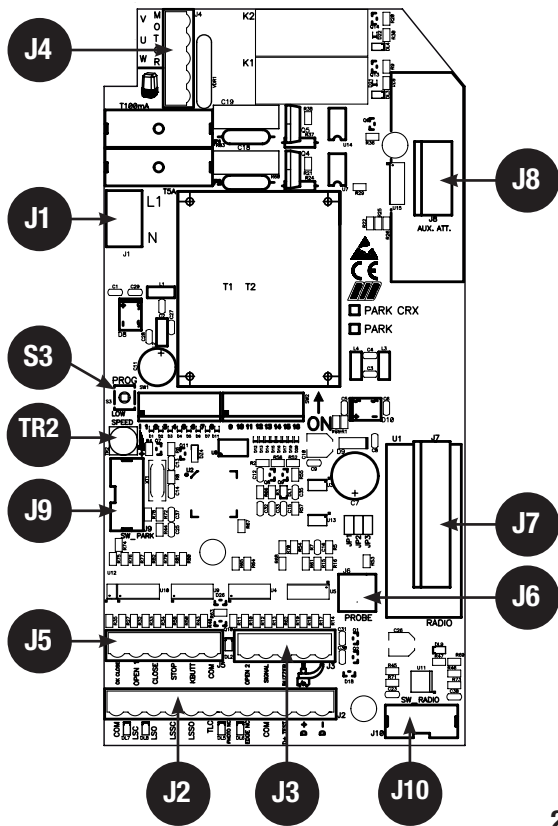
Gehen Sie mit uns bei Problemen oder Fragen
Quality@ribind.it







Para problemas y sugerencias contacte nos
Quality@ribind.it



A - CONNESSIONI



2

J1	L-N	Alimentazione 230Vac 50/60Hz (120V/60Hz a richiesta)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC	Comune dei contatti Contatto finecorsa che ferma la chiusura (NC) Contatto finecorsa che ferma l'apertura (NC) Contatto finecorsa per inizio rallentamento in chiusura (NO) Contatto finecorsa per inizio rallentamento in apertura (NO) Contatto segnalazione presenza veicolo (NO) (solo in modalità PARK)
	PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Contatto fotocellule (NC) Contatto coste in apertura e chiusura (NC) Comune dei contatti Positivo per alimentazione autotest costa a 12Vdc max 500 mA Positivo Alimentazione accessori a 12Vdc max 500 mA Negativo per alimentazione accessori a 12Vdc max 500 mA
J3	OPEN 2 SIGNAL  AERIAL	Contatto pulsante di apertura 2 (NA) (solo in modalità PARK) Spia barriera aperta 12Vdc Buzzer - Collegamento segnalatore sonoro (12Vdc max 200 mA) Antenna radio
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Lampeggiatore (max 40W) Collegamento comune motore Collegamento invertitori e condensatore motore
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Contatto comando chiusura immediata (solo in modalità PARK) Contatto pulsante di apertura 1 (NA) Contatto pulsante di chiusura (NA) Contatto pulsante stop (NC) Contatto impulso singolo (NA) Comune dei contatti
J6	PROBE	Morsetti per collegamento sonda riscaldatore (cod. ACG4666 opzionale)
J7	RADIO	Modulo radio incorporato
J8	AUX. ATT.	Connettore per scheda 1 relè (cod. ACQ9080) per gestione luce di cortesia o gestione magnete blocco asta. Connettore per scheda 3 relè (cod. ACQ9081) per gestione luce di cortesia o gestione magnete blocco asta, e gestione semafori.
J9	SW PARK 	NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA!
J10	SW RADIO 	NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO IL RADIOCOMANDO NON FUNZIONA!
S3	PROG.	Pulsante per la programmazione.
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Regolazione della velocità di rallentamento solo in chiusura

RELE' E COMANDO MOTORE

K1 => Comando direzione apertura

K2 => Comando direzione chiusura

Q4 => TRIAC - Comando motore in apertura e chiusura

Q5 => Comando lampeggiatore

B - SETTAGGI

SW1 SW2 - MICROINTERRUTTORI PER PROCEDURE

DIP 1 - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE (ON) (PUNTO C)



DIP 2 - PROGRAMMAZIONE TEMPI (ON) (PUNTO D)

DIP 1-2 MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE CODICI RADIO (DIP 1 ON seguito da DIP 2 ON) (PUNTO E)

MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE

DIP 3

ON - Abilitazione tempo di attesa prima della chiusura automatica (max 5 min.)

OFF - Disabilitazione tempo di attesa prima della chiusura automatica

DIP 4

ON - Comando ricevitore radio in modalità Automatica

OFF - Comando ricevitore radio in modalità Passo Passo

DIP 5

ON - Comando pulsante K in modalità Automatica

OFF - Comando pulsante K in modalità Passo Passo

DIP 6

ON - Funzionamento in modalità PARK

OFF - Funzionamento in modalità NORMALE

ATTENZIONE: LA SCHEDA PARK TRAMITE IL DIP 6 ABILITA O MENO ALCUNI COMANDI PERTANTO PRESTARE ATTENZIONE:

SE DIP 6 OFF - FUNZIONALITA' NORMALE

I COMANDI APERTURA 2, OK CLOSE E TLC (TRAFFIC LIGHT CONTROL) NON SONO ATTIVI.

SE DIP 6 ON - FUNZIONALITA' PARK

TUTTI I COMANDI SONO ABILITATI

DIP 7

OFF - Gestione luce di cortesia tramite schede opzionali ACQ9080 o ACQ9081

ON - Gestione magneti per blocco asta

Se nessuno dei due accessori è collegato mettere DIP in OFF.

DIP 8 - Controllo in modalità Park della funzione del tasto APERTURA 2

ON - il tasto APERTURA 2 è sempre abilitato

OFF - il tasto APERTURA 2 è abilitato solo se non c'è presenza mezzo su sensore magnetico collegato a TLC (Traffic Light Control)

DIP 9

ON - Abilitazione TEST monitoraggio costa

OFF - Disabilitazione TEST monitoraggio costa

DIP 10 - Funzionamento dopo black-out

ON - La sbarra chiude se non totalmente chiusa

OFF - La sbarra rimane ferma nel punto in cui è avvenuto il black-out

DIP 11 - Dedicato alla funzionalità per barriera Industrial Trifase

ON - Gestione Barriera Industrial Trifase (cod. AA52001) con scheda PARK R2 (BA03206)

OFF - Gestione Barriere come da tabella 1

TABELLA 1			
DIP 14	DIP 15	DIP 16	BARRIERA TIPO
OFF	OFF	OFF	RAPID S cod. AA50070 con asta da 3 m cod. ACG8501
OFF	OFF	ON	RAPID S cod. AA50070 con asta da 4 m cod. ACG8502
ON	OFF	ON	RAPID S cod. AA50070 con asta da 5 m cod. ACG8503
ON	OFF	OFF	RAPID N cod. AA50080
OFF	ON	OFF	RAPID PARK cod. AA50041
ON	ON	OFF	NORMAL cod. AA50000
OFF	ON	ON	A disposizione
ON	ON	ON	A disposizione

REGOLATORE DELLA VELOCITA' DI RALLENTAMENTO SOLO PER BARRIERE RAPID S, RAPID N E RAPID PARK

La regolazione del rallentamento viene fatta ruotando il Trimmer LOW SPEED che serve a variare la velocità del motore in fase di accostamento di fine chiusura (ruotandolo in senso orario si dà più velocità al motore). In apertura la regolazione non è disponibile. Il rallentamento viene determinato automaticamente dai finecorsa a circa 30° prima del raggiungimento del finecorsa di apertura o di chiusura.

SEGNALAZIONI LED

DL1 - (Rosso) - Programmazione attivata

DL2 - (Rosso) - Contatto di stop (NC)

DL3 - (Verde) - Sbarra in apertura

DL4 - (Rosso) - Sbarra in chiusura

DL5 - (Rosso) - Contatto fotocellule (NC)

DL6 - (Rosso) - Contatto costa (NC)

DL7 - (Rosso) - Contatto finecorsa di chiusura (NC)

DL8 - (Rosso) - Contatto finecorsa di apertura (NC)

DL9 - (Verde) - Programmazione radio attivata

C - TARATURA RALLENTAMENTO DEL MOTORE

Questo controllo ha il compito di agevolare l'installatore durante la messa in opera dell'impianto, o durante eventuali controlli successivi.

1 - Mettere DIP1 su ON, il led rosso DL1 inizia a lampeggiare.

2 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG (il movimento è eseguito ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.). Con il led verde DL3 acceso, la sbarra si apre. Con il led rosso DL4 acceso, la sbarra si chiude.

3 - Eseguire la taratura della velocità di rallentamento:

- Posizionare il trimmer LOW SPEED al minimo

- Premere e mantenere premuto il pulsante PROG

- Verificare l'attivazione della velocità di rallentamento al raggiungimento dei finecorsa LSSC ed LSSO

- Regolare il trimmer LOW SPEED.

ATTENZIONE: Verificare che il motore abbia abbastanza forza per movimentare l'asta in chiusura. In caso contrario aumentare il valore settato sul trimmer fino al raggiungimento della condizione ottimale di funzionamento.

ATTENZIONE: In zone soggette a temperature particolarmente rigide, ruotare il trimmer, in senso orario, di 5° in più rispetto al valore normale, oppure applicare la sonda opzionale (cod. ACG4666) per riscaldare il motore.

4 - Al termine del controllo rimettere DIP1 in posizione OFF => Il led DL1 si spegne segnalando l'uscita dal controllo.

N.B.: Durante questo controllo la costa e le fotocellule non sono attivi.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI

1 - Chiudere completamente la barriera.

2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON, il led rosso DL1 inizia a lampeggiare.

3 - Premete e poi rilasciare il pulsante PROG. La sbarra apre.

4 - Raggiunta la completa apertura, la sbarra si ferma e si attiva il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica (max 5 minuti).

5 - Quando il tempo di pausa prima della chiusura automatica è sufficiente, o nel caso non sia necessario, premere e poi rilasciare il pulsante PROG.

6 - La barriera chiude e, nello stesso istante, il led rosso DL1 smette di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento. Da questo momento le sicurezze o altri comandi della barriera funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc...). La chiusura della sbarra verrà eseguita in modalità veloce e in prossimità della totale chiusura in modalità rallentata.

7 - Riposizionare DIP 2 su OFF.

8 - Fine procedura.

DIP 12 - Gestione finecorsa di rallentamento

OFF - Gestione funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati separatamente (vedi foto 5) FINECORSO APPLICATI SU BILANCERE PORTA MOLLE

ON - Gestione funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati in parallelo (vedi foto 6) FINECORSO APPLICATI SULL'ALBERO DI TRAINO

OFF - Funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati separatamente (vedi foto 7). FINECORSO CON SCHEDA.

ON - per installazioni della scheda PARK 230V in sostituzione della scheda EUROBAR su barriere NORMAL.

DIP 13 - Gestione lampeggiatore

ON - Alimentazione intermittente

OFF - Alimentazione fissa

DIP 14 - selezione funzionamento tipologia di barriera (vedi tabella 1)

DIP 15 - selezione funzionamento tipologia di barriera (vedi tabella 1)

DIP 16 - selezione funzionamento tipologia di barriera (vedi tabella 1)

DURANTE LA PROGRAMMAZIONE LE SICUREZZE SONO ATTIVE ED IL LORO INTERVENTO FERMA LA PROGRAMMAZIONE (IL LED DL1 DA LAMPEGGIANTE RIMANE ACCESO FISSO).

PER RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE POSIZIONARE IL DIP 2 SU OFF, CHIUDERE LA SBARRA TRAMITE LA PROCEDURA "TARATURA RALLENTAMENTO DEL MOTORE" E RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE SOPRA DESCRITTA.

E - PROGRAMMAZIONE CODICI RADIO (60 CODICI MAX)

La programmazione può essere eseguita solo con la barriera totalmente chiusa.

- 1 - Posizionare DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
- 2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
- 3 - Premere il tasto del telecomando (normalmente il canale A) entro i 10 secondi impostati. Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led DL9 (verde) emette un lampeggio.
- 4 - Il tempo di programmazione dei codici si rinnova automaticamente per poter memorizzare il telecomando successivo.
- 5 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. Il led rosso DL1 di programmazione smette di lampeggiare.
- 6 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.

7 - Fine procedura.

PROCEDURA CANCELLAZIONE TOTALE CODICI RADIO

La segnalazione si può ottenere solo con la barriera totalmente chiusa.

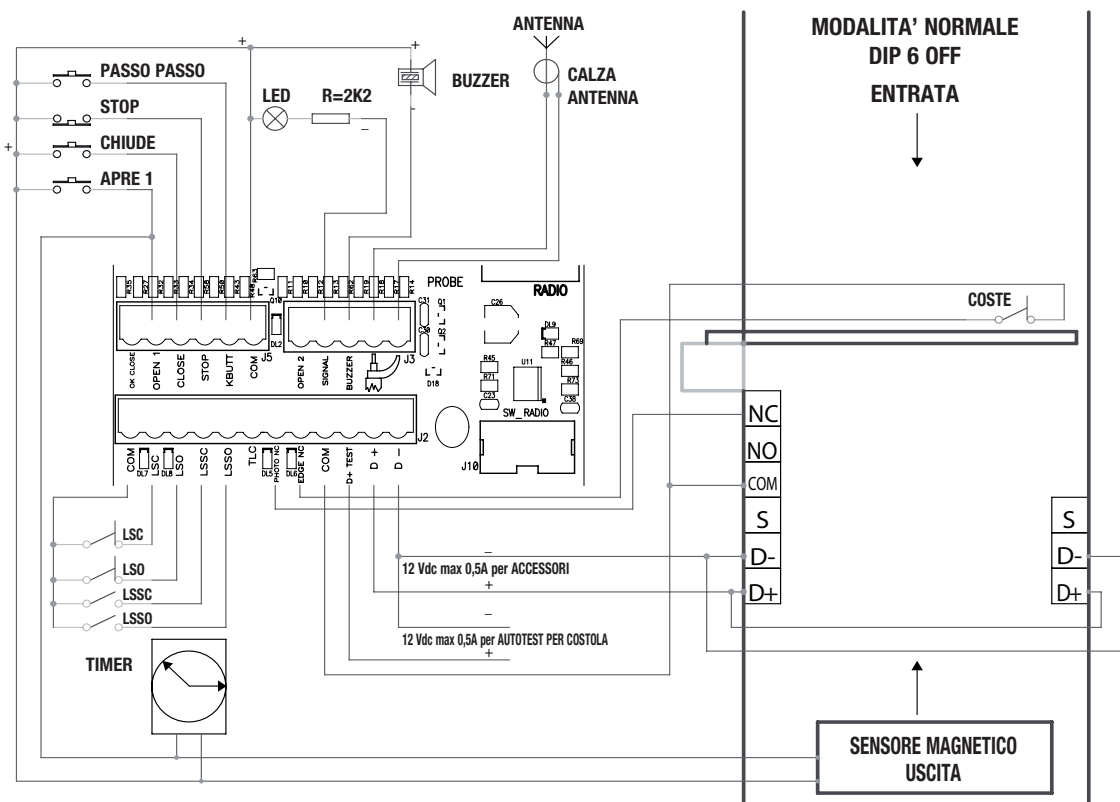
- 1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
- 2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
- 3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi. La cancellazione della memoria viene segnalata da due lampeggi del led verde DL9.
- 4 - Il led rosso DL1 di programmazione rimane attivo ed è possibile inserire nuovi codici come da procedure sopra descritte.
- 5 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
- 6 - Fine procedura.

SEGNALAZIONE MEMORIA SATURA

La programmazione può essere eseguita solo con la barriera totalmente chiusa.

- 1 - Posizionare il DIP 1 ad ON e successivamente il DIP 2 ad ON.
- 2 - Il led verde DL9 lampeggia per 6 volte segnalando memoria piena (60 codici presenti).
- 3 - Successivamente il led DL1 di programmazione rimane attivo per 10 secondi, consentendo un eventuale cancellazione totale dei codici.
- 4 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
- 5 - Fine procedura.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO IN MODALITA' NORMALE



3

ATTENZIONE: COLLEGARE ACCESSORI DI COMANDO SOLO SE IMPULSIVI.

Assicurarsi che eventuali altri tipi di accessori di comando (per esempio sensori magnetici) siano programmati nella modalità IMPULSIVA, altrimenti attiverebbero la movimentazione del cancello senza sicurezze attive.

PULSANTE DI APERTURA 1 (Com - Open 1)

A sbarra ferma il pulsante comanda il moto di apertura. Se viene azionato durante la chiusura fa riaprire la sbarra.

In modalità di funzionamento Park (DIP 6 ON) abilita l'apertura della sbarra per entrare nel parcheggio.

FUNZIONE OROLOGIO DEL PULSANTE DI APERTURA

Se desiderate la funzione orologio dovete richiedere PARK 230V con firmware 08 NOUP.

ATTENZIONE: UN OROLOGIO COLLEGATO A PARK 230V con fw 05 o superiore COMPORTA IL MOVIMENTO IN APERTURA DELLA SBARRA SENZA SICUREZZE ATTIVE !

Questa funzione è utile nelle ore di punta, quando il traffico veicolare risulta rallentato (es. entrata/uscita operai, emergenze in zone residenziali o parcheggi e, temporaneamente, per traslochi).

MODALITÀ DI APPLICAZIONE FUNZIONE OROLOGIO

Richiedere PARK 230V con firmware 08 NOUP.

Collegando un interruttore e/o un orologio di tipo giornaliero/settimanale (al posto o in parallelo al pulsante di apertura N.A. "morsetti Com - Open 1"), è possibile aprire e mantenere aperta l'automazione finché l'interruttore viene premuto o l'orologio rimane attivo.

Ad automazione aperta vengono inibite tutte le funzioni di comando.

Rilasciando l'interruttore, o allo scadere dell'ora impostata, si avrà la chiusura immediata dell'automazione.

PULSANTE DI CHIUSURA (Com - Close)

A sbarra aperta comanda il moto di chiusura.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (Com - K Button)

DIP5 - OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude- stop-apre-ecc.

DIP5 - ON => Esegue l'apertura a sbarra chiusa. Se azionato durante il movimento di

apertura non ha effetto. Se azionato con sbarra aperta, la chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura la fa riaprire.

TELECOMANDO

DIP4 - OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude- stop-apre-ecc.

DIP4 - ON => Esegue l'apertura a sbarra chiusa. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con sbarra aperta, la chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura la fa riaprire.

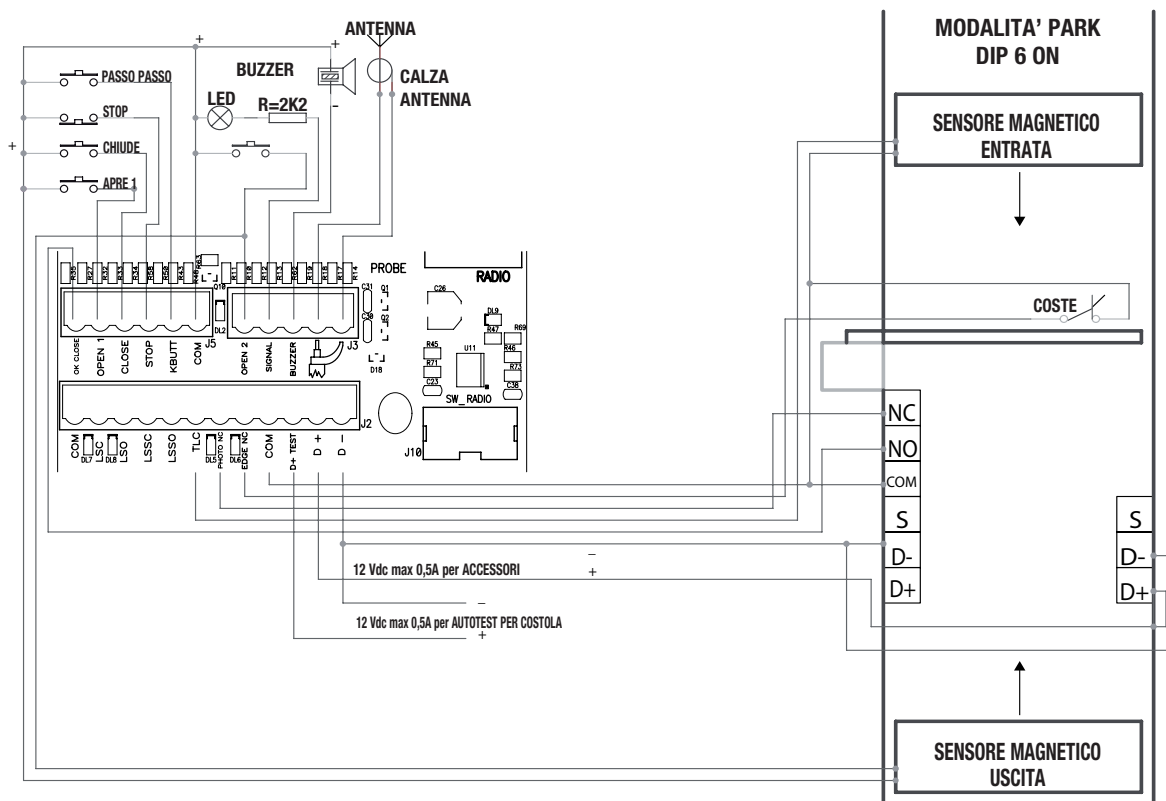
CHIUSURA AUTOMATICA (DIP 3)

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica della sbarra vengono registrati durante la programmazione dei tempi.

Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti.

Il tempo di pausa è attivabile o disattivabile tramite DIP3 (ON - attivo).

FUNZIONAMENTO DELLA MODALITÀ PARK (DIP 6 ON)



PER ENTRARE:

A condizione che un'autovettura sia presente sul sensore magnetico, può essere comandata l'apertura della sbarra tramite pulsante APERTURA 1, K BUTTON o comando RADIO. La sbarra rimarrà aperta fin quando l'autovettura non sarà transitata davanti alle fotocellule situate in corrispondenza della linea di completamento del passaggio.

La chiusura viene eseguita immediatamente dopo l'avvenuto transito (fotocellula liberata), e viene protetta da fotocellule e/o costa. Queste comanderanno l'inversione della sbarra in apertura anche se l'autovettura permane nel raggio di azione delle sicurezze.

PER USCIRE:

L'apertura della sbarra è consentita tramite il pulsante APERTURA 2 collegato ad un sensore magnetico o altro dispositivo, a condizione che non vi siano mezzi sul sensore magnetico di ingresso (vedi DIP 8 per esclusione del blocco di precedenza).

La sbarra rimarrà aperta fin quando l'autovettura non sarà transitata davanti alle fotocellule situate in corrispondenza della linea di completamento del passaggio.

La chiusura viene eseguita immediatamente dopo l'avvenuto transito (fotocellula liberata),

e viene protetta da fotocellule e/o costa. Queste comanderanno l'inversione della sbarra in apertura anche se l'autovettura permane nel raggio di azione delle sicurezze.

ATTENZIONE: Il tempo di attesa prima della chiusura automatica sarà conteggiato solo se "DIP 3 ON". Come conseguenza se "DIP 3 ON" e se l'autoveicolo rimane troppo a lungo sul sensore magnetico senza transitare (senza impegnare la fotocellula), la sbarra chiuderà dopo il tempo preimpostato.

PULSANTE APERTURA 2 (Com - Open 2) solo per funzionamento in modalità PARK

Comando dedicato all'apertura della sbarra per uscire dal parcheggio con gestione della segnalazione di precedenza del semaforo.

Questo comando viene escluso se il comando TLC risulta inserito (presenza mezzo in ingresso).

Se non si desidera utilizzare il blocco di precedenza tramite l'ingresso TLC, posizionare

il DIP 8 in ON.

COMANDO OK CLOSE (Com - OK Close) solo per funzionamento in modalità PARK

Consente la chiusura immediata della sbarra dopo che il veicolo è transitato. Contatto NO, normalmente questo comando viene dato da una fotocellula o da un sensore magnetico posizionato sulla linea di chiusura della sbarra. Se il comando rimane inserito la sbarra non richiude.

COMANDO TLC - Traffic Light Control (Com - TLC) solo per funzionamento in modalità PARK

L'ingresso "TLC" (NO) deve essere collegato ad un sensore magnetico posizionato nelle immediate vicinanze della sbarra, in tal modo fornisce la segnalazione di presenza di un veicolo in ingresso (se non si vuole usufruire di questa funzione eseguire un ponticello tra i morsetti Com e TLC). Solo la presenza di un veicolo consente l'apertura della sbarra in modalità di funzionamento PARK tramite il comando apertura 1.

FUNZIONAMENTO DOPO BLACK OUT

DIP 10 - OFF => Con mancanza della tensione di rete la sbarra rimane ferma o se in movimento si ferma. Al ritorno della tensione di rete è sufficiente premere il telecomando, i pulsanti di APERTURA 1 o 2 o il pulsante K Button per aprire la sbarra. A sbarra aperta dare un comando di chiusura o attendete il tempo di pausa prima della chiusura automatica => La sbarra parte in chiusura => All'arrivo in chiusura vengono ristabilite le funzionalità normali. Durante il riallineamento le sicurezze sono attive.

DIP 10 - ON => Al ritorno della tensione di rete la sbarra chiude se aperta, non chiude solo nel caso in cui sia attiva la funzione orologio (vedi pulsante di APERTURA 1).

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA

FOTOCELLULA (Com - Photo)

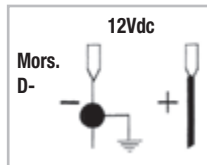
Con sbarra abbassata, se un ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule e viene comandata l'apertura, la sbarra apre (durante l'apertura le fotocellule non interverranno). Le fotocellule interverranno solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).

N.B.: Si raccomanda di verificare la funzionalità delle fotocellule almeno ogni 6 mesi.

ATTENZIONE: Se il led del ricevitore rimane acceso è possibile che siano presenti dei disturbi sulla rete di alimentazione.

Vi consigliamo di collegare elettricamente a terra le colonne o le colonnine di supporto alle fotocellule al morsetto D- per proteggere le fotocellule da fonti di disturbo.

Fate attenzione a non creare corto circuiti quando le fasi di alimentazione sono invertite!



EDGE (COSTA) (Com-Edge)

Durante la chiusura, se impegnata, inverte il moto in apertura. Se la costa rimane impegnata (contatto NO) la movimentazione è consentita solo in apertura. Se non usata, ponticellare i morsetti COM-EDGE.

MONITORAGGIO COSTE DI SICUREZZA (D+Test D-)

Tramite l'ingresso D+TEST ed il DIP 9 ON è possibile monitorare la/le costa/e. Il monitoraggio consiste in un Test Funzionale della costa, eseguito al termine di ogni completa apertura della barriera.

Dopo ogni apertura, la chiusura della barriera viene pertanto consentita solo se la/le costa/e hanno superato il Test Funzionale.

ATTENZIONE: IL MONITORAGGIO DELL'INGRESSO COSTA PUÒ ESSERE ABILITATO CON IL DIP 9 IN ON, OPPURE DISABILITATO CON IL DIP 9 IN OFF. INFATTI, IL TEST FUNZIONALE DELLE COSTE È POSSIBILE SOLO NEL CASO SI TRATTI DI DISPOSITIVI DOTATI DI UN PROPRIO ALIMENTATORE DI CONTROLLO. UNA COSTA MECCANICA NON PUÒ ESSERE MONITORATA, PERTANTO IL DIP 9 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN OFF.

ALLARME DA AUTOTEST COSTA (DIP 9 ON)

A fine apertura se il monitoraggio della costa ha esito negativo, subentra un allarme

visualizzato dal lampeggiatore che si accende per 2 volte consecutive seguito da 2 secondi di spento, e dal buzzer (se collegato) attivo per 5 minuti, a questa condizione la chiusura della barriera non viene consentita, solo riparando la costa e premendo uno dei comandi abilitati e' possibile ripristinare la normale funzionalità.

PULSANTE DI STOP (Com - Stop)

Durante qualunque operazione il pulsante di STOP esegue il fermo della sbarra. Se premuto a sbarra aperta totalmente si esclude temporaneamente la chiusura automatica (se selezionata tramite DIP3 ON). È quindi necessario dare un nuovo comando per farla richiudere. Al ciclo successivo la funzione "chiusura automatica" viene riattivata (se selezionata tramite DIP3 ON).

FUNZIONAMENTO AD UOMO PRESENTE IN CASO DI GUASTO DELLE SICUREZZE

Se la costa è guasta o impegnata per più di 5 secondi, o se la fotocellula è guasta o impegnata per più di 60 secondi, i comandi APRE 1, APRE 2, CHIUDE e K BUTTON funzioneranno solo ad uomo presente.

La segnalazione dell'attivazione di questo funzionamento è data dal led di programmazione che lampeggia.

Con questo funzionamento viene consentita l'apertura o la chiusura solo mantenendo premuti i pulsanti di comando. Il comando radio e la chiusura automatica vengono esclusi in quanto il loro funzionamento non è consentito dalle norme.

Al ripristino del contatto delle sicurezze, dopo 1 secondo, viene automaticamente riabilitato il funzionamento automatico o passo passo e quindi anche il radiocomando e la chiusura automatica riprendono a funzionare.

Nota 1: durante questo funzionamento in caso di guasto alle coste (oppure fotocellule) le fotocellule (oppure coste) funzionano ancora interrompendo la manovra in atto.

Nota 2: il pulsante di stop non è considerato una sicurezza da bypassare in questa modalità, pertanto se viene premuto o è rotto, non consente alcuna manovra.

La manovra a uomo presente è esclusivamente una manovra di emergenza che deve essere effettuata per brevi periodi e con la sicurezza visiva del movimento dell'automatismo. Appena possibile le protezioni guaste devono essere ripristinate per un corretto funzionamento.

LAMPEGGIATORE 230V 40W

Tramite il DIP 13 è possibile gestire l'uscita lampeggiatore nei seguenti modi:
DIP 13 OFF => Il lampeggiatore viene alimentato a tensione fissa, pertanto su barriere NORMAL o INDUSTRIAL collegare un lampeggiatore SPARK con scheda intermittente incorporata (ACG7059). In allarme da costa o autotest costa l'uscita lampeggiatore diventa intermittente con un lampeggio di 1 secondo seguito da 2 secondi di spento.

DIP 13 ON => Su barriere tipo RAPID S, RAPID N e RAPID PARK il lampeggiatore è già collegato.

Il lampeggiatore viene alimentato ad intermittenza, con lampeggio di 500 mS on/off in apertura e 250 mS on/off in chiusura.

In allarme da costa o autotest costa, l'uscita lampeggiatore cambia l'intermittenza con 2 brevi lampeggi seguiti da 2 secondi di spento.

BUZZER (Opzionale) - (Com - Buzzer)

Durante l'apertura il buzzer darà un segnale sonoro intermittente che diventa più frequente in chiusura.

In caso di intervento delle sicurezze (allarme) questo segnale sonoro aumenta la frequenza dell'intermittenza.

Corrente fornita per il funzionamento del buzzer 200 mA a 12Vdc.

SPIA DI SEGNALE BARRIERA APERTA (Com-Signal)

Ha il compito di segnalare gli stati della barriera aperta, parzialmente aperta o comunque non chiusa totalmente. Solo a barriera completamente chiusa si spegne.

N.B.: Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica della centralina ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

DIP 12 - Gestione rallentamento per barriere serie RAPID S, RAPID N, RAPID PARK

- OFF - Gestione funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati separatamente (vedi foto 5) - **FINECORSI APPLICATI SU BILANCERE PORTA MOLLE**
- ON - Gestione funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati in parallelo (vedi foto 6) - **FINECORSI APPLICATI SULL'ALBERO DI TRAINO**
- OFF - Funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati separatamente (vedi foto 7). **FINECORSI CON SCHEDA.**

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Range di temperatura -10 ÷ + 55°C
- Umidità < 95% senza condensazione
- Tensione di alimentazione 230 o 120V~ ±10%
- Frequenza 50/60 Hz
- Assorbimento massimo scheda 30mA
- Microinterruzioni di rete 100ms
- Potenza massima spia barriera aperta 3 W (equivalente a 1 lampadina da 3W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 kΩ)
- Carico massimo all'uscita lampeggiatore 40W con carico resistivo
- Corrente disponibile per fotocellule e accessori 500mA 12Vdc
- Corrente disponibile su connettore radio 200mA 12Vdc

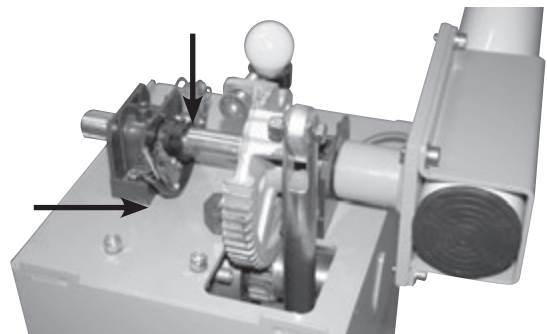
CARATTERISTICHE TECNICHE RADIO

- Frequenza Ricezione 433,92MHz
- Impedenza 52 Ω
- Sensibilità >2,24μV
- Tempo eccitazione 300ms
- Tempo diseccitazione 300ms
- Codici memorizzabili N° 60

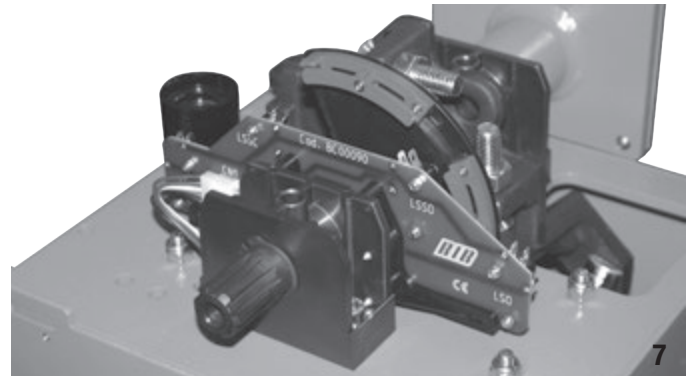
- Tutti gli ingressi devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
- Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite della centralina, devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
- Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia



5



6



7

RISOLUZIONE PROBLEMI

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti seguendo attentamente lo schema ed aver posizionato la sbarra in posizione intermedia, verificare la corretta accensione dei led DL2, DL5, DL6, DL7, DL8. In caso di mancata accensione dei led, sempre con sbarra in posizione intermedia, verificare quanto segue e sostituire eventuali pezzi guasti.

- DL2 spento Pulsante stop guasto
- DL5 spento Fotocellule guaste
- DL6 spento Costa sicurezza guasta (In caso la costa non sia collegata, eseguire il ponticello fra Com e Edge).
- DL7 spento Finecorsa ferma chiude guasto
- DL8 spento Finecorsa ferma apertura guasto

Durante il funzionamento a uomo presente, con DIP n° 1 in ON, verificare che durante l'apertura si accenda il led verde DL3 e che durante la chiusura si accenda il led rosso DL4. In caso contrario, invertire i morsetti V e W sulla morsettiera del motore.

DIFETTO	SOLUZIONE
Dopo aver effettuato i vari collegamenti e aver dato tensione, tutti i led sono spenti.	Verificare l'integrità dei fusibili F1 e F2. In caso di fusibile interrotto usarne solo di valore adeguato F2 = 5A F1 =100mA.
Il motore apre e chiude, ma non ha forza e si muove lentamente.	Verificare la regolazione delle molle di bilanciamento. Verificare la regolazione trimmer Low-speed.
La sbarra esegue l'apertura, ma non chiude dopo il tempo impostato.	Accertarsi di avere abilitato il DIP 3 in ON. Pulsante APRE 1 sempre inserito. Contatto costa sicurezza guasto. Sostituire pulsante o switch del selettore. Autotest costa fallito, verificare i collegamenti tra quadro e alimentatore per coste. Attenzione: se non si sta utilizzando un alimentatore per coste il DIP 9 deve essere in posizione OFF.
In modalità di funzionamento PARK, azionando il pulsante APRE 1, la sbarra non apre.	Contatto TLC non abilitato o guasto. Sistemare o sostituire il relativo contatto.
Azionando il pulsante APRE 2 la sbarra non apre.	Funzione Park non abilitata (DIP 6 OFF).
La fase di rallentamento non viene eseguita.	Verificare la regolazione delle molle di bilanciamento. Verificare il corretto collegamento dei finecorsa LSSO-LSSC. Verificare regolazione trimmer Low speed. Verificare che il DIP 11 sia in posizione OFF.

OPTIONAL

Per i collegamenti ed i dati tecnici degli accessori attenersi ai relativi libretti di istruzione.

TELECOMANDO SUN



SUN 2CH	cod. ACG6052	SUN 4CH	cod. ACG6054
SUN CLONE 2CH	cod. ACG6056	SUN CLONE 4CH	cod. ACG6058

RADIO RICEVITORI AD AUTOAPPRENDIMENTO



RX433/A	supereterodina con innesto	cod. ACG5055
RX433/A	supereterodina con morsettiera	cod. ACG5056
RX433/A 2CH	supereterodina bicanale con innesto	cod. ACG5051
RX433/A 2CH	supereterodina bicanale con morsettiera	cod. ACG5052

SPARK



Per ottenere le migliori prestazioni degli apparati sopracitati, bisogna installare un'antenna accordata sulla frequenza del radio ricevitore installato.

N.B. Fare molta attenzione che il filo centrale del cavo non vada a contatto con la calza in rame esterna, ciò renderebbe nullo il funzionamento dell'antenna.

L'antenna va installata perpendicolarmente e deve essere in vista del telecomando.

LAMPEGGIATORE SPARK con scheda intermittente incorporata	cod. ACG7061
SUPPORTO LATERALE	cod. ACG7042
ANTENNA SPARK 433	cod. ACG5452

PROBE



Sonda di rilevamento temperatura ambiente motore per riscaldamento dello stesso in climi particolarmente freddi, fino a -30°C (collegare a connettore J6). cod. ACG4666

SENSORE A SPIRA MAGNETICA



Per apertura con automezzi
monocanale - 230 Vac
monocanale - 12÷24 Vac/dc
bicanale - 12÷24 Vac/dc

cod. ACG9060
cod. ACG9063
cod. ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS



FOTOCELLULE NOVA - portata 25 m	cod. ACG8046
FOTOCELLULE NOVA WIRELESS - portata 25 m - durata batterie 3 anni	cod. ACG8047

COPIA DI COLONNINE per NOVA

cod. ACG8039

BLOCK



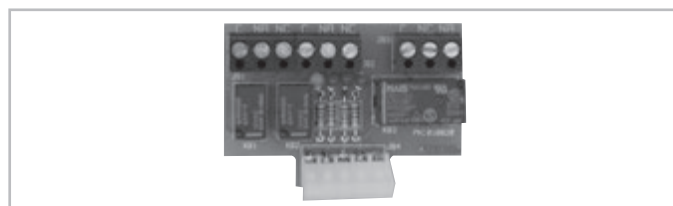
SELETTORE A CHIAVE DA PARETE	cod. ACG1053
SELETTORE A CHIAVE DA INCASSO	cod. ACG1048

SCHEDA OPZIONALE A 1 RELÉ PER LUCE BOX o ELETTROMAGNETE

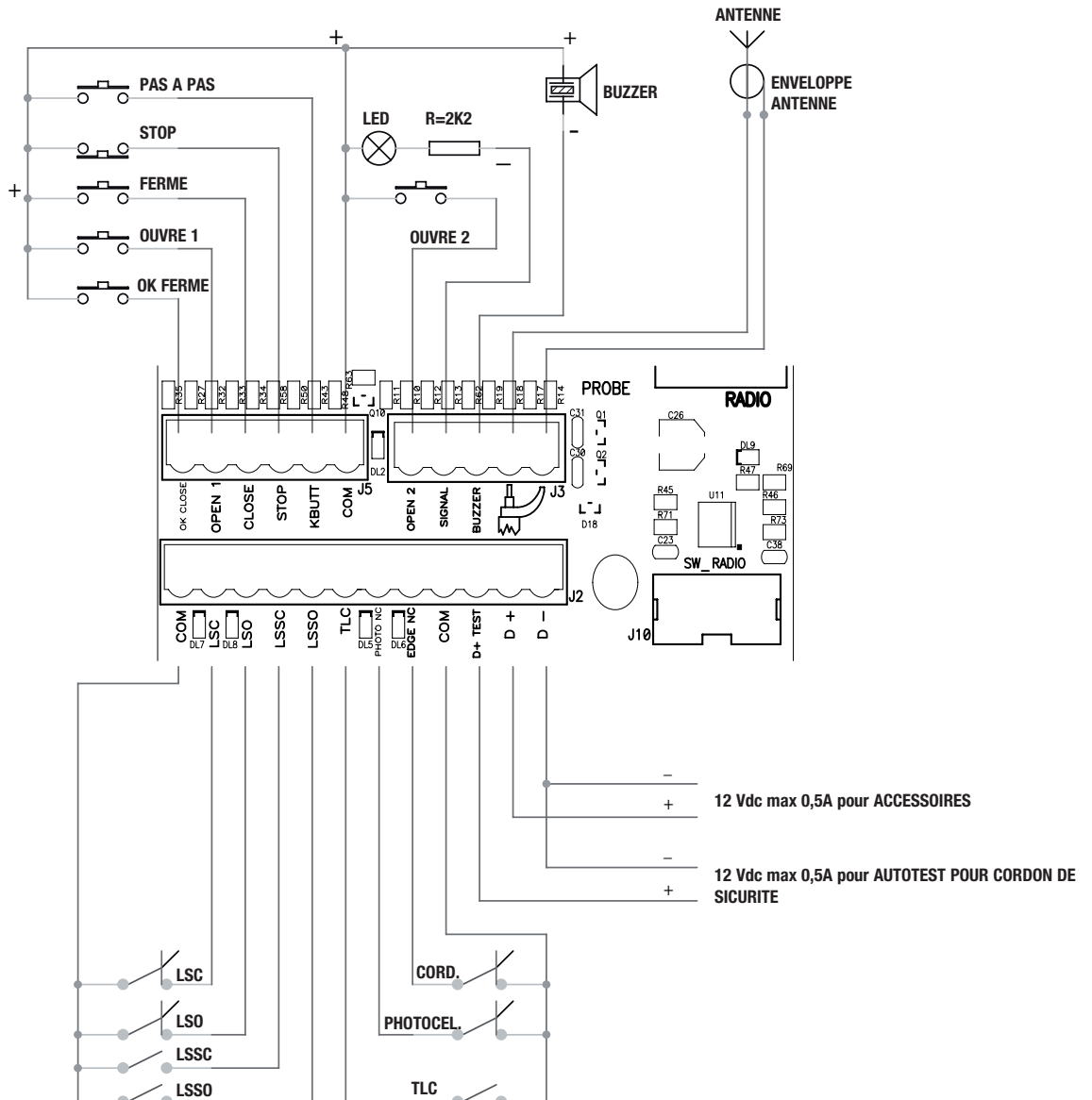
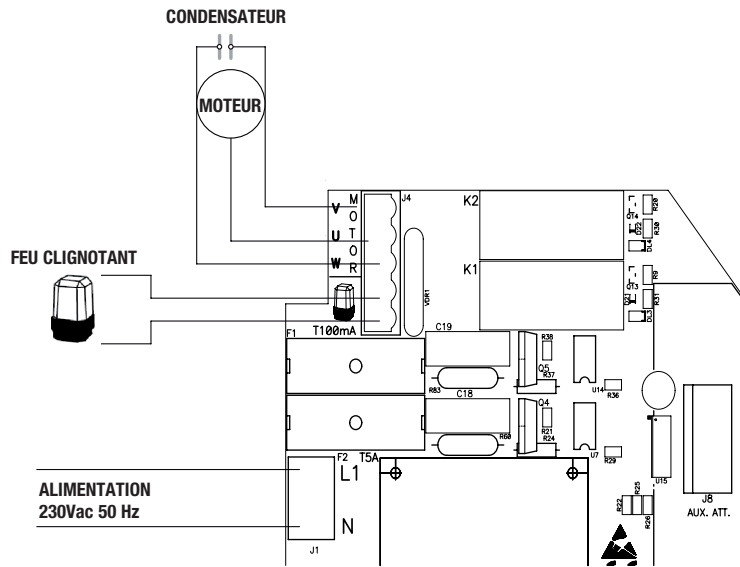


cod. ACQ9080

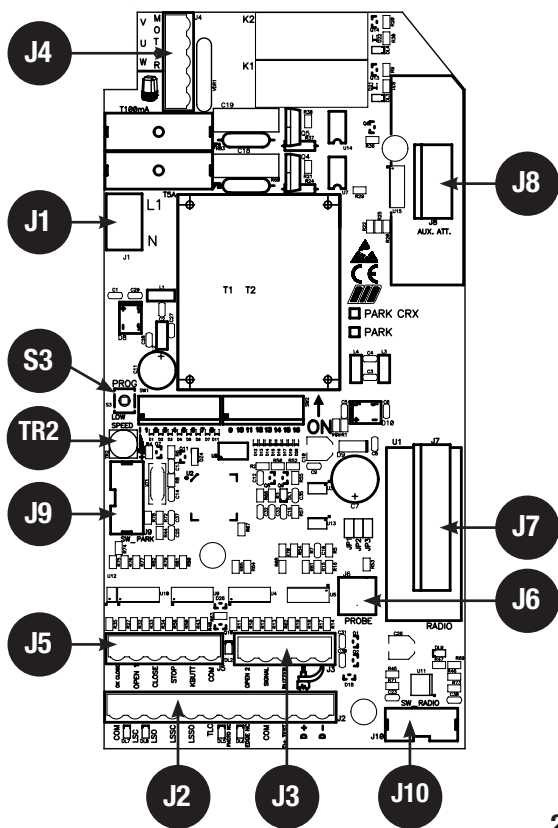
SCHEDA OPZIONALE A 3 RELÉ PER LUCE BOX o ELETTROMAGNETE E GESTIONE SEMAFORO







cod. ACQ9081



A - BRANCHEMENTS



2

J1	L-N	Alimentation 230 Vca 50/60Hz (120V/60Hz sur demande)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Emplacement des contacts Contact fin de course arrêtant la fermeture (NC) Contact fin de course arrêtant l'ouverture (NC) Contact fin de course pour début de ralentissement en fermeture (NO) Contact fin de course pour début de ralentissement en ouverture (NO) Contact de signalment de la présence d'un véhicule (NO) (uniquement en mode PARK) Contact cellules photoélectriques (NC) Contact barres palpeuses en ouverture et en fermeture (NC) Emplacement des contacts Positif pour l'alimentation autotest barre palpeuse à 12 Vcc max 500 mA Positif pour l'alimentation accessoires à 12 Vcc max 500 mA Négatif pour l'alimentation accessoires à 12 Vcc max 500 mA
J3	OPEN 2 SIGNAL  AERIAL	Contact poussoir d'ouverture 2 (NA) (uniquement en mode PARK) Voyant barrière ouverte 12Vcc Sonnerie - Raccordement au signal sonore (12Vcc max 200 mA) Antenne radio
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Feu clignotant (max 40W) Raccord emplacement moteur Raccord convertisseurs et condensateur moteur
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Commande de contact de fermeture immédiate (uniquement en mode PARK) Contact poussoir d'ouverture 1 (NA) Contact poussoir de fermeture (NA) Contact poussoir stop (NC) Contact impulsion simple (NA) Emplacement des contacts
J6	PROBE	Bornier pour le raccordement de la sonde du radiateur (code ACG4666 en option)
J7	RADIO	Module radio incorporé
J8	AUX. ATT.	Connecteur pour carte 1 relai (code ACQ9080) pour la gestion de la lumière de courtoisie ou la gestion de l'aimant bloc barre Connecteur pour carte 3 relai (code ACQ9081) pour la gestion de la lumière de courtoisie ou la gestion de l'aimant bloc barre et la gestion des feux
J9	SW PARK 	NE PAS TOUCHER LE FIL DE RACCORDEMENT ! EN CAS DE RETRAIT LE SYSTÈME NE FONCTIONNE PAS !
J10	SW RADIO 	NE PAS TOUCHER LE FIL DE RACCORDEMENT ! EN CAS DE RETRAIT LE RADIOGUIDAGE NE FONCTIONNE PAS !
S3	PROG.	Bouton-poussoir pour la programmation
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Régulation de la vitesse de ralentissement en fermeture uniquement

RELAJ ET COMMANDE MOTEUR

K1 => Commande de direction de l'ouverture

K2 => Commande de direction de la fermeture

Q4 => TRIAC - Commande moteur en ouverture et en fermeture

Q5 => Commande du feu clignotant

B - RÉGLAGES

SW1 SW2 - MICROINTERRUPTEURS POUR PROCÉDURES

DIP 1 - MONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR (ON) (POINT C)



DIP 2 - PROGRAMMATION DES TEMPS (ON) (POINT D)

DIP 1-2 MÉMORISATION/ANNULATION DES CODES RADIO (DIP 1 ON suivi de DIP 2 ON) (POINT E)

MICRO INTERRUPTEURS DE GESTION

DIP 3

- ON - Activation du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 min)
- OFF - Désactivation du temps d'attente avant la fermeture automatique

DIP 4

- ON - Commande récepteur radio en mode Automatique
- OFF - Commande récepteur radio en mode Pas-à-pas

DIP 5

- ON - Bouton-poussoir de commande K en mode Automatique
- OFF - Bouton-poussoir de commande K en mode Pas-à-pas

DIP 6

- ON - Fonctionnement en mode PARK
- OFF - Fonctionnement en mode NORMAL

ATTENTION: LA CARTE PARK PAR L'INTERMÉDIAIRE DE DIP 6 ACTIVE OU NON CERTAINES COMMANDES, PAR CONSÉQUENT, IL EST À NOTER QUE:

SI DIP 6 EST SUR OFF FONCTION NORMALE

LES COMMANDES OUVERTURE 2, OK CLOSE ET TLC (Traffic Light Control) NE SONT PAS ACTIVÉS.

SI DIP 6 EST SUR ON FONCTION PARK

TOUTES LES COMMANDES SONT ACTIVÉS

DIP 7

- OFF - Gestion lumière de courtoisie par l'intermédiaire de cartes en option ACQ9080 ou ACQ9081
- ON - Gestion aimant pour bloc barre

Si aucun des deux accessoires n'est relié, mettre DIP en position OFF.

DIP 8 - Contrôle en mode Park de la fonction de la touche OUVERTURE 2

- ON - la touche OUVERTURE 2 est toujours active
- OFF - la touche OUVERTURE 2 est active uniquement en l'absence de véhicule sur le capteur magnétique relié à TLC (Traffic Light Control)

DIP 9

- ON - Activation TEST de contrôle barre palpeuse
- OFF - Désactivation du TEST de contrôle barre palpeuse

DIP 10 - Fonctionnement après une coupure de courant

- ON - La lisse se ferme si elle ne l'est pas totalement
- OFF - La lisse reste arrêtée au point où la coupure s'est produite

DIP 11 - Destinée à la fonctionnalité pour barrière Industrial Trifase

- ON - Gestion barrière Industrial Trifase (code AA52001) avec carte PARK R2 (BA03206)
- OFF - Gestion barrière comme indiqué dans le tableau 1

TABLEAU 1			
DIP 14	DIP 15	DIP 16	BARRIÈRE TYPE
OFF	OFF	OFF	RAPID S code AA50070 avec lisse de 3 m code ACG8501
OFF	OFF	ON	RAPID S code AA50070 avec lisse de 4 m code ACG8502
ON	OFF	ON	RAPID S code AA50070 avec lisse de 5 m code ACG8503
ON	OFF	OFF	RAPID N code AA50080
OFF	ON	OFF	RAPID PARK code AA50041
ON	ON	OFF	NORMAL code AA50000
OFF	ON	ON	Disponible
ON	ON	ON	Disponible

RÉGULATEUR DE LA VITESSE DE RALENTISSEMENT UNIQUEMENT POUR LES BARRIÈRES RAPID S, RAPID N ET RAPID PARK

La régulation du ralentissement se fait en tournant le Trimmer LOW SPEED qui sert à varier la vitesse du moteur en phase d'approche de fin de fermeture (en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre on accélère le moteur). La régulation n'est pas possible en ouverture.

Le ralentissement est défini automatiquement par les fin de course environ 30° avant d'atteindre le fin de course d'ouverture ou de fermeture.

SIGNALISATION LED

- DL1 - (Rouge) - Programmation activée
- DL2 - (Rouge) - Contact de stop (NC)
- DL3 - (Vert) - Lisse en ouverture
- DL4 - (Rouge) - Lisse en fermeture
- DL5 - (Rouge) - Contact cellules photoélectriques (NC)
- DL6 - (Rouge) - Contact barre palpeuse (NC)
- DL7 - (Rouge) - Contact fin de course de fermeture (NC)
- DL8 - (Rouge) - Contact fin de course d'ouverture (NC)
- DL9 - (Vert) - Programmation radio activée

C - RÉGLAGE DU RALENTISSEMENT DU MOTEUR

Ce contrôle a pour but d'aider l'installateur lors de la mise en place de l'installation ou lors d'éventuels contrôles futurs.

- 1 - Positionner DIP 1 sur ON, la DEL rouge DL1 commence à clignoter.
- 2 - Presser le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé (le mouvement est effectué à action maintenue, ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.). Lorsque la DEL verte DL3 est allumée, la lisse s'ouvre. Lorsque la DEL rouge DL4 est allumée, la lisse se ferme.
- 3 - Effectuer le réglage de la vitesse de ralentissement:
 - Positionner le trimmer LOW SPEED sur le minimum
 - Presser le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé
 - Vérifier l'activation de la vitesse de ralentissement lorsque les fin de courses LSSC et LSSO sont atteints
 - Régler le trimmer LOW SPEED.

ATTENTION: Vérifier que le moteur est asez puissant pour actionner la barre en fermeture. Si ce n'est pas le cas, augmenter la valeur réglée sur le trimmer jusqu'à atteindre la condition optimale de fonctionnement.

ATTENTION: Dans les lieux où le climat peut être particulièrement rude, tourner le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre de 5° de plus que la valeur normale, ou mettre en place la sonde en option (code ACG4666) pour chauffer le moteur.

- 4 - À la fin du contrôle, remettre DIP 1 en position OFF => la DEL DL1 s'éteint pour indiquer que le contrôle est terminé.

NB: Lors de ce contrôle, les barres palpeuses et les cellules photoélectriques ne sont pas actives.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS

- 1 - Fermer complètement la barrière.
- 2 - Mettre le microinterrupteur DIP 2 sur ON, la DEL rouge DL1 commence à clignoter.
- 3 - Presser puis relâcher le bouton-poussoir PROG. La lisse s'ouvre.
- 4 - Une fois que la barrière est complètement ouverte, la lisse se ferme et le compteur du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 minutes) se met en marche.
- 5 - Lorsque le temps de pause avant la fermeture automatique est suffisant, ou si ce temps d'attente n'est pas nécessaire, presser puis relâcher le bouton-poussoir PROG.
- 6 - La barrière se ferme et, en même temps, la DEL rouge DL1 arrête de clignoter indiquant la fin de la procédure d'essai. À partir de ce moment, les sécurités ou autres commandes de la barrière fonctionneront normalement (inversions, stops, alarmes, etc.). La fermeture de la lisse se fera de façon rapide et en mode ralenti peu de temps avant la fermeture totale.
- 7 - Repositionner DIP 2 sur OFF.
- 8 - Fin de la procédure.

DIP 12	- Gestion fin de course de ralentissement
OFF	- Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés séparément (voir photo 5), FIN DE COURSE MIS EN PLACE SUR UN BALANCIER À RESSORTS.
ON	- Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés en parallèle (voir photo 6) FIN DE COURSE MIS EN PLACE SUR L'ARBRE DE TRACTION.
OFF	- Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés séparément (voir photo 7). FIN DE COURSE AVEC PLATINE.
ON	- pour l'installation de la platine PARK 230V en remplacement d'une platine EUROBAR sur barrières NORMAL.

DIP 13 - Gestion du feu clignotant

- ON - Alimentation intermittente
- OFF - Alimentation constante

DIP 14 - sélection du fonctionnement type de barrière (voir tableau 1)

DIP 15 - sélection du fonctionnement type de barrière (voir tableau 1)

DIP 16 - sélection du fonctionnement type de barrière (voir tableau 1)

AU COURS DE LA PROGRAMMATION, LES SÉCURITÉS SONT ACTIVÉS ET LEUR INTERVENTION MET FIN À LA PROGRAMMATION (LA DEL DL1 CLIGNOTANTE RESTE ALLUMÉE SANS CLIGNOTER).

POUR RÉPÉTER LA PROGRAMMATION, POSITIONNER DIP 2 SUR OFF, FERMER LA LISSE EN SUIVANT LA PROCÉDURE "RÉGLAGE DU RALENTISSEMENT DU MOTEUR" ET RÉPÉTER LA PROGRAMMATION DÉCRITE CI-DESSUS.

E - PROGRAMMATION DES CODES RADIO (60 CODES MAXIMUM)

- La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
- 1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
 - 2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 seconde sur ON et 1 seconde sur OFF pendant 10 secondes.
 - 3 - Presser le bouton de la télécommande (normalement le canal A) dans ces 10 minutes imparties. Si le téléguidage est correctement mémorisé, la DEL DL9 (verte) clignote.
 - 4 - Le temps de programmation des codes se renouvelle automatiquement de façon à permettre la mémorisation du téléguidage suivant.
 - 5 - Pour finir la programmation, laisser passer 10 secondes ou presser un instant le bouton-poussoir PROG. La DEL rouge DL1 de programmation cesse de clignoter.
 - 6 - Re-positionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.
 - 7 - Fin de la procédure.

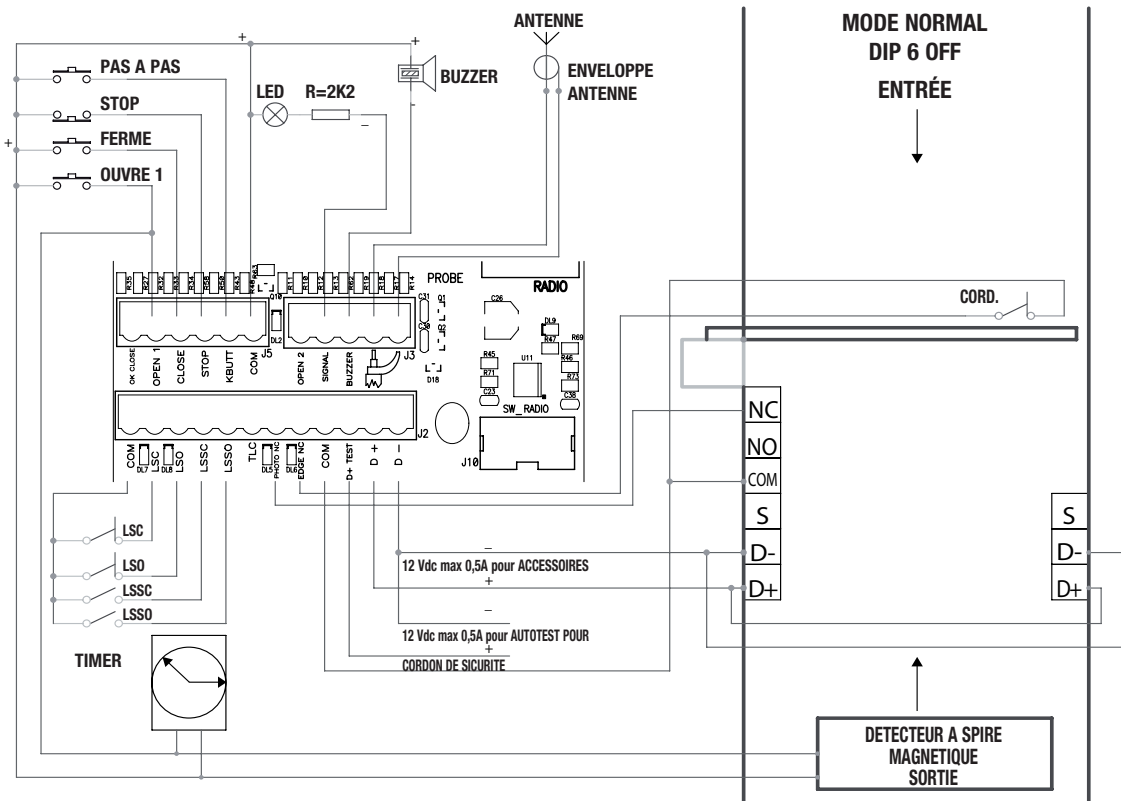
PROCÉDURE D'ANNULATION TOTALE DES CODES RADIO

- La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
- 1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
 - 2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 seconde sur ON et 1 seconde sur OFF pendant 10 secondes.
 - 3 - Presser le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. L'annulation de la mémoire est indiquée par deux clignotements de la DEL verte DL9.
 - 4 - La DEL rouge DL1 de programmation reste active et il est possible d'insérer de nouveaux codes en suivant la procédure précédemment décrite.
 - 5 - Re-positionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.
 - 6 - Fin de la procédure.

SIGNAL DE SATURATION DE LA MÉMOIRE

- La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
- 1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
 - 2 - La DEL verte DL9 clignote 6 fois pour indiquer que la mémoire est pleine (présence de 60 codes).
 - 3 - Puis la DEL DL1 de programmation reste active pendant 10 secondes afin de permettre l'éventuelle annulation de tous les codes.
 - 4 - Re-positionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.
 - 5 - Fin de la procédure.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE EN MODE NORMAL



3

ATTENTION: CONNECTER LES ACCESSOIRES A COMANDE SEULEMENT SI IMPULSIVE.

Faire attention que des autres accessoires pour le commande (p.e. senseurs magnétique) sont programmée avec modalité IMPULSIVE, ou contraire, le mouvement est sans sécurité.

POUSSOIR D'OUVERTURE 1 (Com - Open 1)

Lorsque la lisse est fermée, le poussoir actionne le mouvement d'ouverture. S'il est actionné lors de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse. En mode de fonctionnement Park (DIP 6 ON) il active l'ouverture de la lisse pour entrer dans le parking.

FONCTION HORLOGE DU BOUTON-POUSSOIR D'OUVERTURE

Pour utiliser la FONCTION HORLOGE demander PARK 230V avec firmware 08 NOUP.

ATTENTION: UNE HORLOGE CONNECTÉ À PARK 230V avec fw 05 ou plus ACTIVE LE MOUVEMENT D'OUVERTURE DE LA LISSE SANS SÉCURITÉ ACTIVE!

Cette fonction est utile aux heures de pointe, lorsque la circulation est ralentie (ex. entrée/sortie d'ouvriers, urgences dans les zones résidentielles ou les parkings et, temporairement, en raison de déménagements).

MODALITÉ D'APPLICATION FONCTION HORLOGE

Demander PARK 230V avec firmware 08 NOUP.

En reliant un interrupteur et/ou une horloge de type quotidien/hebdomadaire (à la place du bouton-poussoir de fermeture N.A "bornes Com - Open 1" ou parallèlement à celui-ci), il est possible d'ouvrir l'automatisme et de le maintenir ouvert jusqu'à ce que l'interrupteur soit pressé ou tant que l'horloge est active. Lorsque l'automatisme est ouvert, toutes les fonctions de commande sont bloquées. En relâchant l'interrupteur, ou au terme de l'heure fixée, l'automatisme se fermera immédiatement.

POUSSOIR DE FERMETURE (Com - Close)

Lorsque la lisse est ouverte, il actionne le dispositif de fermeture.

POUSSOIR DE COMMANDE PAS À PAS (Com - Bouton K)

DIP5 - OFF => Effectue une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.

DIP5 - ON => Procède à l'ouverture lorsque la lisse est fermée. S'il est actionné lors

de l'ouverture, il ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque la lisse est ouverte, il entraîne sa fermeture. S'il est actionné au cours de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse.

TÉLÉCOMMANDE

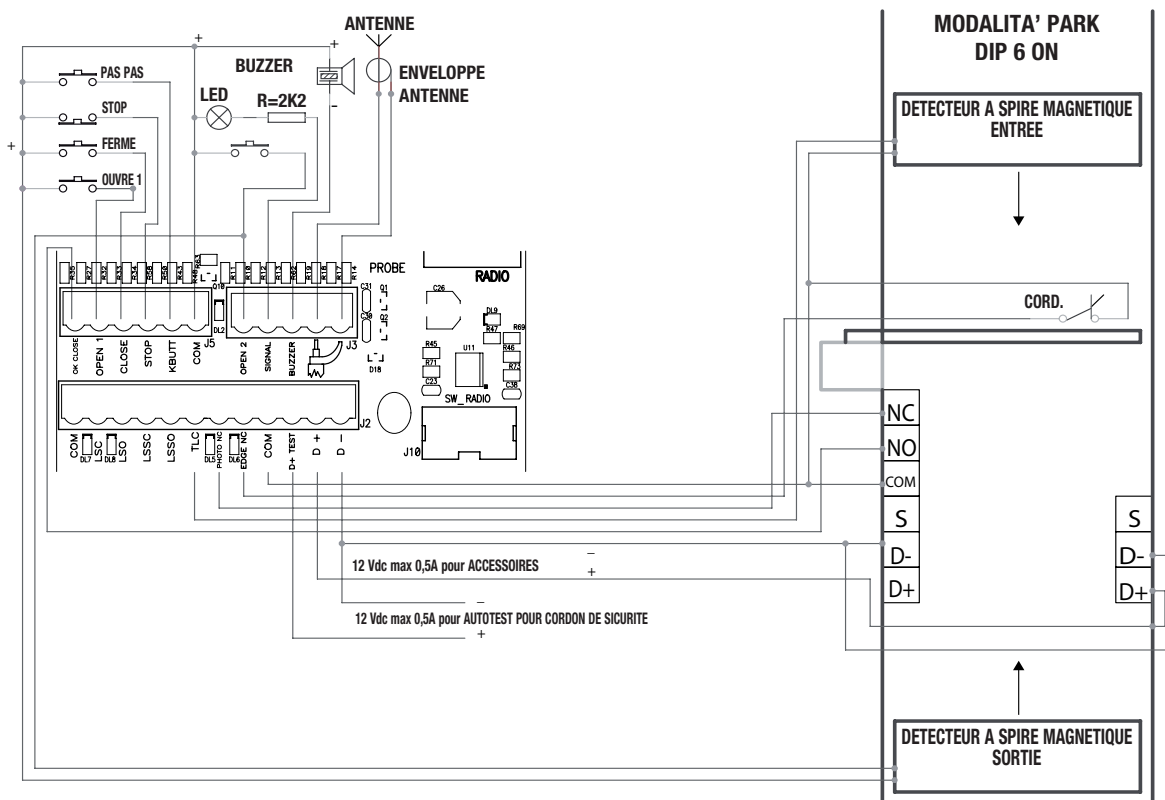
DIP4 - OFF => Effectue une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.

DIP4 - ON => Procède à l'ouverture lorsque la lisse est fermée. S'il est actionné lors de l'ouverture, il ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque la lisse est ouverte, il entraîne sa fermeture. S'il est actionné au cours de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse.

FERMETURE AUTOMATIQUE (DIP 3)

Les temps de pause avant la fermeture automatique de la lisse sont enregistrés lors de la programmation des temps. Le temps de pause maximal est de 5 minutes. Il est possible d'activer ou de désactiver le temps de pause avec DIP3 (ON - activé).

FONCTIONNEMENT DU MODE PARK (DIP 6 ON)



4

POUR ENTRER:

Dès l'instant où une voiture se trouve sur le capteur magnétique, l'ouverture de la lisse peut être commandée grâce au bouton-poussoir OUVERTURE 1, au bouton K ou à la commande RADIO. La lisse restera ouverte jusqu'à ce que la voiture ne se trouve plus devant les cellules photoélectriques situées au niveau de la ligne de fin de passage. La fermeture s'effectue immédiatement après le passage (cellule photoélectrique dégagée) et est protégée par les cellules photoélectriques et/ou la barre palpeuse. Celles-ci commanderont l'inversion de la lisse en ouverture même si la voiture reste dans le champ d'action des sécurités.

POUR SORTIR:

L'ouverture de la lisse s'effectue grâce au bouton-poussoir OUVERTURE 2 relié à un capteur magnétique ou à un autre dispositif à condition qu'il n'y ait pas de véhicule sur le capteur magnétique d'entrée (voir DIP 8 pour l'exclusion du bloc de priorité). La lisse restera ouverte jusqu'à ce que la voiture ne se trouve plus devant les cellules photoélectriques situées au niveau de la ligne de fin de passage.

La fermeture s'effectue immédiatement après le passage (cellule photoélectrique dégagée) et est protégée par les cellules photoélectriques et/ou la barre palpeuse. Celles-ci commanderont l'inversion de la lisse en ouverture même si la voiture reste dans le champ d'action des sécurités.

ATTENTION: Le temps d'attente avant la fermeture automatique sera décompté uniquement si DIP 3 est sur ON. Par conséquent, si DIP 3 est sur ON et si le véhicule reste trop longtemps sur le capteur magnétique sans bouger (sans impliquer la cellule photoélectrique), la lisse se fermera après le temps prédéfini.

BOUTON-POUSSOIR OUVERTURE 2 (Com - Open 2) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK

Commande destinée à l'ouverture de la lisse pour sortir du parking avec gestion du signal de priorité du feu. Cette commande est bloquée si la commande TLC est enclenchée (présence d'un véhicule à l'entrée).

Pour désactiver le bloc de priorité par l'entrée TLC, positionner DIP 8 sur ON.

COMMANDE OK CLOSE (Com - OK Close) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK

Permet la fermeture immédiate de la lisse après le passage du véhicule.
Contact NO, normalement cette commande est donnée par une cellule photoélectrique ou par un capteur magnétique situé sur la ligne de fermeture de la lisse.
Si la commande reste enclenchée, la lisse ne se referme pas.

COMMANDE TLC - Traffic Light Control (Com - TLC) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK

L'entrée «TLC» (NO) doit être reliée à un capteur magnétique situé très près de la lisse, de cette façon, elle signale la présence d'un véhicule à l'entrée (cette fonction peut être désactivée en effectuant un raccordement entre les bornes Com et TLC). Seule la présence d'un véhicule permet l'ouverture de la lisse en mode de fonctionnement PARK par l'intermédiaire de la commande ouverture 1.

FONCTIONNEMENT APRÈS UNE COUPURE

DIP 10 OFF => En l'absence de tension de réseau, la lisse reste fermée ou s'arrête si elle est en mouvement. Lorsque le courant de réseau est à nouveau suffisant, presser la télécommande, les boutons-poussoirs d'ouverture 1 ou 2 ou le bouton K pour ouvrir la lisse. Une fois la lisse ouverte, actionner la commande de fermeture ou attendre le temps de pause avant la fermeture automatique => La lisse commence à se refermer => Une fois la lisse fermée, les fonctions normales sont réactivées. Lors du réaligement, les sécurités sont actives.

DIP 10 ON => Lorsque le courant de réseau revient, la lisse se referme si elle est ouverte. Elle reste ouverte uniquement si la fonction horloge est activée (voir bouton-poussoir OUVERTURE 1).

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (Com - Photo)

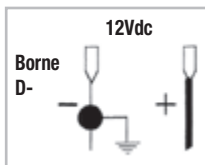
Lorsque la lisse est abaissée, si un obstacle se trouve dans le champ des cellules photoélectriques et que l'ouverture est commandée, la lisse s'ouvre (les cellules photoélectriques n'interviendront pas lors de l'ouverture).
Les cellules photoélectriques interviennent uniquement en phase de fermeture (par le rétablissement du mouvement inverse après une seconde même si elles restent impliquées).

NB: Il est conseillé de vérifier la fonctionnalité des cellules photoélectriques au moins une fois tous les 6 mois.

ATTENTION: Si la led du récepteur reste allumée, il est possible qu'il y ait des perturbations sur la ligne d'alimentation.

Nous conseillons de relier électriquement à terre les colonnes ou les poteaux de supporte à la borne D- pour protéger les photocellules de sources de dérangement.

Faire attention de ne pas provoquer de court-circuit quand les phases d'alimentation sont inversées !



EDGE (BARRE PALPEUSE) (Com-Edge)

Lors de la fermeture, si la barre palpeuse est impliquée, elle inverse le mouvement en ouverture.
Si la barre palpeuse reste impliquée (contact NO) le mouvement est possible uniquement en ouverture.
Si la barre palpeuse n'est pas utilisée, relier les bornes COM-EDGE.

CONTRÔLE DES BARRES PALPEUSES DE SÉCURITÉ (D+Test D-)

Grâce à l'entrée D+TEST et à DIP 9 en position ON il est possible de contrôler la/les barre(s) palpeuse(s).

Le contrôle consiste en un test fonctionnel de la barre palpeuse, effectué à la fin de chaque ouverture totale de la barrière.

Après chaque ouverture, la fermeture de la barrière n'est donc possible que si le test fonctionnel de la/des barre(s) palpeuse(s) est réussi.

ATTENTION: LE CONTRÔLE DE L'ENTRÉE DE LA BARRE PALPEUSE PEUT ÊTRE ACTIVÉ AVEC DIP 9 EN POSITION ON, OU DÉSACTIVER AVEC DIP 9 EN POSITION OFF. EN EFFET, LE TEST FONCTIONNEL DES BARRES PALPEUSES EST POSSIBLES UNIQUEMENT S'IL S'AGIT DE DISPOSITIFS MUNIS DE LEUR PROPRE ALIMENTATEUR DE CONTRÔLE. UNE BARRE PALPEUSE MÉCANIQUE NE PEUT PAS ÊTRE CONTRÔLÉE, DIP 9 DOIT PAR CONSÉQUENT ÊTRE EN POSITION OFF.

ALARME D'AUTOTEST BARRE PALPEUSE (DIP 9 ON)

En fin d'ouverture, si le contrôle de la barre palpeuse s'avère négatif, une alarme s'active, matérialisée par l'allumage du feu clignotant 2 fois de suite suivi de 2 secondes d'arrêt, et par l'activation de la sonnerie (si elle est branchée) pendant 5 minutes; dans ces conditions, la fermeture de la barrière n'est pas possible. Il est possible de rétablir le fonctionnement normal uniquement en redressant la barre palpeuse et en pressant l'une des commandes appropriées.

BOUTON-POUSSOIR DE STOP (Com - Stop)

Au cours de toute opération, le bouton-poussoir STOP provoque l'arrêt de la lisse. S'il est pressé lorsque la lisse est complètement ouverte, la fermeture automatique est temporairement impossible (si elle est sélectionnée grâce à DIP3 sur ON). Il est donc nécessaire d'actionner une nouvelle commande pour qu'elle se referme. Au cycle suivant, la fonction "fermeture automatique" est réactivée (si elle est sélectionnée grâce à DIP3 sur ON).

TRAVAIL AVEC HOMME PRESENT, DANS LE CAS DE PANNE DE SÉCURITÉ

Si la barre palpeuse est en panne ou engagé pour plus de 5 secondes, ou si la cellule photoélectrique est en panne ou engagée pour plus de 60 secondes, les commandes OUVERTURE 1, OUVERTURE 2, FERMETURE et K BOUTON fonctionnent seulement à homme present.

La signalisation de l'activation de cette opération est donnée par la LED de programmation qui clignote.

Avec cette opération est autorisée l'ouverture ou fermeture seulement en appuyant sur les boutons de contrôle. Le contrôle radio et la fermeture automatique sont exclues parce que leur fonctionnement n'est pas autorisé par les règles.

A la restauration du contact de sécurité, l'opération automatique ou pas à pas est restaurée après une seconde, et donc aussi la télécommande et la fermeture automatique sont de travail.

Note 1: Au cours de cette opération dans le cas de panne de les barres palpeuses (ou cellules photoélectriques) les cellules photoélectriques (ou barres palpeuses) qui ne sont pas en panne, fonctionnent encore avec l'interruption de l'opération en cours.

Note 2: Le bouton d'arrêt n'est pas considéré comme un contournement de la sécurité dans ce mode, si il est pressé ou en panne, il ne permet pas de tout mouvement.

La manoeuvre à homme present est exclusivement une manoeuvre d'urgence qui doit être effectuée pour des temps brefs et avec la sécurité de la vue quand l'opérateur est en mouvement. Dès possible les protections en panne doivent être rétablies pour un correct fonctionnement.

FEU CLIGNOTANT 230V 40W

Grâce à DIP 13, il est possible de gérer la sortie du feu clignotant de plusieurs façons:
DIP 13 OFF => Le feu clignotant est alimenté en tension continue, par conséquent, sur les barrières NORMAL ou INDUSTRIAL, relier un feu clignotant SPARK avec une carte intermittente incorporée (ACG7059). En alarme par barre palpeuse ou autotest de barre palpeuse la sortie du feu clignotant devient irrégulière avec un clignotement d'une seconde suivi de deux secondes d'arrêt.

DIP 13 ON => Sur les barrières de type RAPID S, RAPID N et RAPID PARK le feu clignotant est déjà relié.

Le clignotant est alimenté en discontinu, avec un clignotement de 500 mS on/off en ouverture et de 250mS on/off en fermeture.

En alarme par barre palpeuse ou en autotest de barre palpeuse, la sortie du feu clignotant change d'intermittence avec 2 clignotements brefs suivis de deux secondes d'arrêt.

BUZZER (En option) - (Com - Buzzer)

Lors de l'ouverture, la sonnerie émettra un signal sonore intermittent qui se fait plus fréquent en fermeture.

En cas d'intervention des sécurités (alarmes) ce signal sonore augmente la fréquence de l'intermittence.

Courant nécessaire au fonctionnement de la sonnerie: 200 mA à 12 VDC.

VOYANT DE SIGNALISATION BARRIÈRE OUVERTE (Com-Signal)

Son rôle est de signaler les positions de la barrière : ouverte, partiellement ouverte ou encore presque fermée. Il s'éteint uniquement si la barrière est complètement fermée.

NB: Si les boîtes de poussoirs ou les lampes dépassent, la logique de la centrale de contrôle sera compromise, ce qui peut entraîner le blocage des opérations.

DIP 12 - Gestion du ralentissement pour barrières de série RAPID S, RAPID N, RAPID PARK

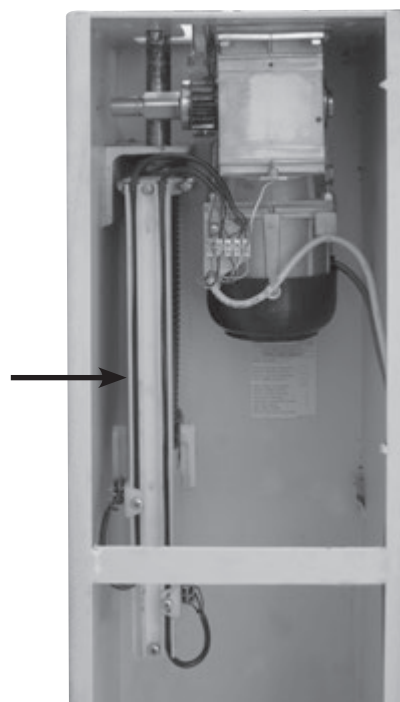
- OFF - Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés séparément (voir photo 5) - **FIN DE COURSE MIS EN PLACE SUR UN BALANCIER À RESSORTS**
- ON - Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés en parallèle (voir photo 6) - **FIN DE COURSE MIS EN PLACE SUR L'ARBRE DE TRACTION**
- OFF - Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés séparément (voir photo 7). **FIN DE COURSE AVEC PLATINE.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

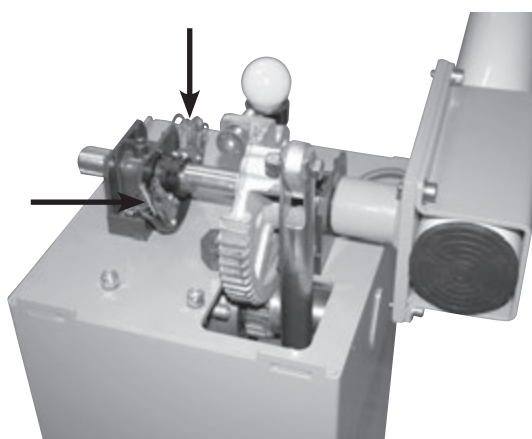
- | | |
|--|---|
| - Plage de température: | -10 et +55°C |
| - Humidité | < 95% sans condensation |
| - Tension d'alimentation | 230 ou 120V~ ±10 % |
| - Fréquence | 50/60 Hz |
| - Absorption maximale carte | 30mA |
| - Microinterruptions de réseau | 100ms |
| - Puissance maximale voyant de barrière ouverte | 3 W (équivalent à une ampoule de 3W ou 5 LED avec résistance en série de 2,2 k Ω) |
| - Charge maximale à la sortie du feu clignotant | 40W avec charge de résistance |
| - Courant disponible pour les cellules photoélectriques et les accessoires | 500mA 12Vdc |
| - Courant disponible sur le connecteur radio | 200mA 12Vdc |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES RADIO

- | | |
|------------------------------|----------------|
| - Fréquence de réception | 433,92MHz |
| - Impédance | 52 Ω |
| - Sensibilité | > 2,24 μ V |
| - Temps de mise en tension | 300ms |
| - Temps de mise hors tension | 300ms |
| - Codes mémorisables | N° 60 |
- Toutes les entrées doivent être utilisées comme des contacts libres car l'alimentation est générée à l'intérieur (tension de sécurité) de la carte et est établie de façon à garantir le respect d'isolation double ou renforcée par rapport aux parties sous tension dangereuse.
 - D'éventuels circuits externes reliés aux sorties de la centrale de contrôle doivent être mis en place afin de garantir le respect d'isolation double ou renforcée par rapport aux parties sous tension dangereuse.
 - Toutes les entrées sont gérées par un circuit intégré programmé qui effectue un contrôle automatique à chaque mise en marche.



5



6



7

OPTIONS

Pour les branchements et les données techniques des accessoires, se conformer aux livrets d'instruction correspondants.

EMETTEUR RADIO SUN



SUN 2CH	code ACG6052	SUN 4CH	code ACG6054
SUN CLONE 2CH	code ACG6056	SUN CLONE 4CH	code ACG6058

RADIORÉCEPTEURS AUTO-APPRENDISSAGE



RX433/A	superhétérodyne embrochable	code ACG5055
RX433/A	superhétérodyne avec bornes à visser	code ACG5056
RX433/A 2CH	superhétérodyne à deux canaux embrochable	code ACG5051
RX433/A 2CH	superhétérodyne à deux canaux avec bornes à visser	code ACG5052

SPARK



Afin d'optimiser les performances des appareils suscités, il est indispensable d'installer une antenne accordée sur la fréquence du radiorécepteur installé.

N.B. Veiller à ce que le fil central du câble n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure en cuivre; dans le cas contraire, le fonctionnement de l'antenne serait nul.

L'antenne doit être installée de façon perpendiculaire et être en vue de la télécommande.

FEU CLIGNOTANT SPARK avec carte intermittente incorporée	code ACG7061
SUPPORT LATERAL	code ACG7042
ANTENNE SPARK 433	code ACG5452

PROBE



Sonde de relevé température moteur pour réchauffement de celui-ci en climats particulièrement froids, jusqu'à -30°C (brancher à connecteur J6). code ACG4666

CAPTEUR À SPIRE MAGNÉTIQUE



Pour ouverture avec véhicules automobiles
monocanal - 230 Vac
monocanal - 12÷24 Vac/dc
deux canaux - 12÷24 Vac/dc

code ACG9060
code ACG9063
code ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS



PHOTOCÉLULES NOVA - portée 25 m	code ACG8046
PHOTOCÉLULES NOVA WIRELESS - portée 25 m - durée batteries 3 années	code ACG8047

PAIRE DE POTEAUX pour NOVA

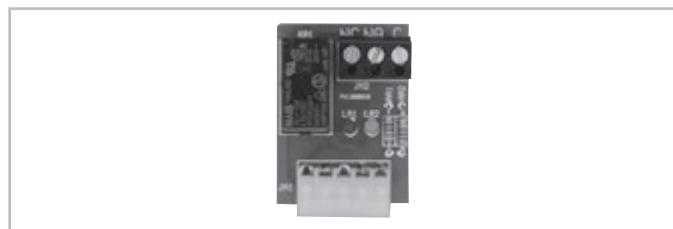
code ACG8039

BLOCK



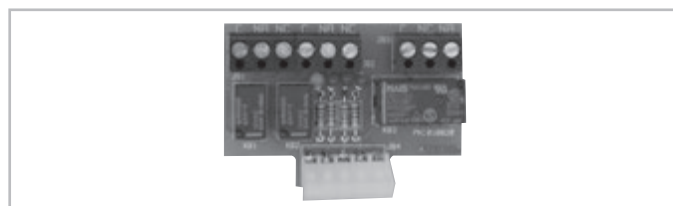
BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ MURAL	code ACG1053
BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ ENCASTRER	code ACG1048

CARTE EN OPTION À 1 RELAI POUR BOÎTE DE LUMIÈRE OU ÉLECTROAIMANT

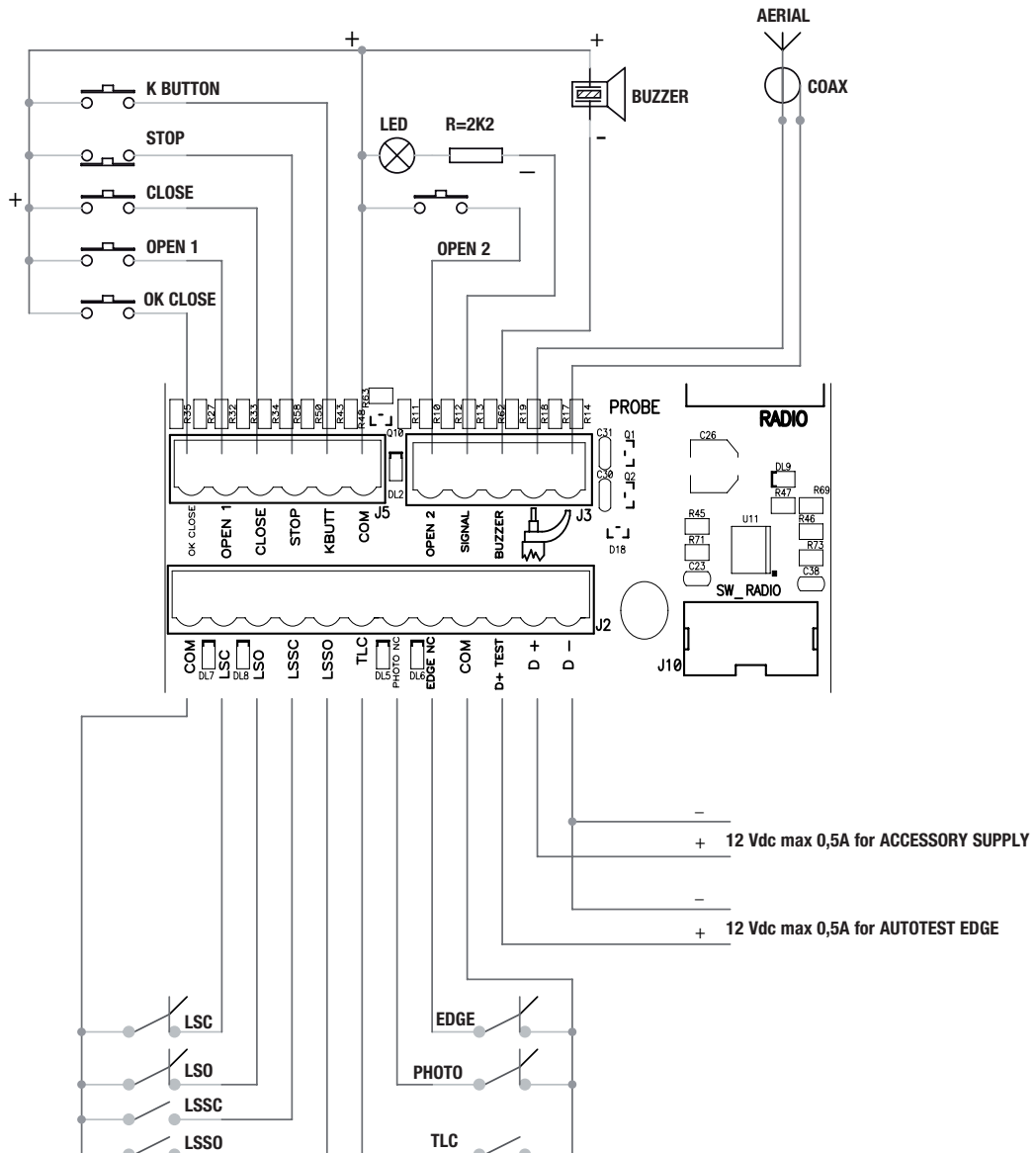
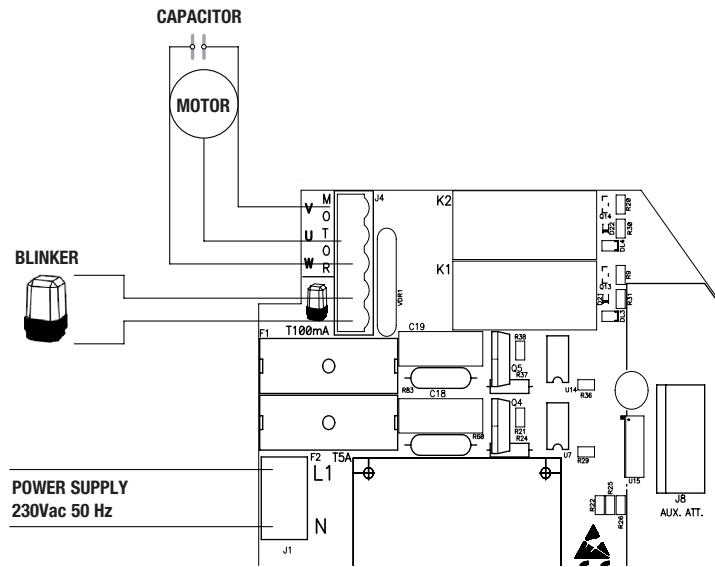


code ACQ9080

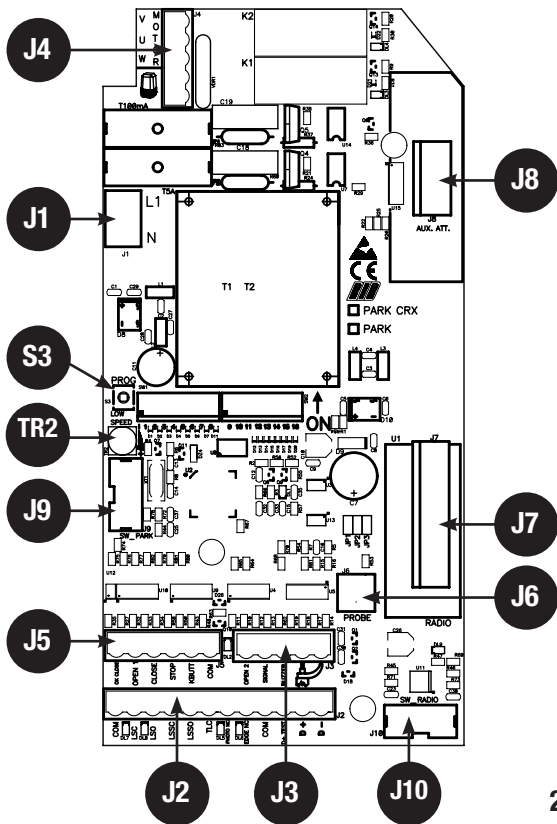
CARTE EN OPTION À 3 RELAIS POUR BOÎTE DE LUMIÈRE OU ÉLECTROAIMANT ET GESTION DES FEUX







code ACQ9081



A - CONTROL PANEL FEATURES



2

J1	L-N	Main power supply 230Vac 50/60Hz upon request)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Common contact Closing limit switch contact (NC) Opening limit switch contact (NC) Closing slowing down limit switch contact (NO) Opening slowing down limit switch contact (NO) Vehicle presence signal (NO) (only when switched to PARK mode) Photocells contact (NC) Safety strip contact (NC) Common contact Safety strip self-test power supply +12Vdc 500mA max Accessories power supply +12Vdc 500mA max Accessories power supply -12Vdc 500mA max
J3	OPEN 2 SIGNAL  AERIAL	Barrier opening button 2 contact (NO) (only when switched to PARK mode) Barrier open signal 12Vdc Buzzer - Acoustic signal connection (12Vdc max 200 mA) Radio antenna
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Blinker (max 40W) Motor common connection Motor inverters and condenser connection
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Immediate closure command contact (only when switched to PARK mode) Open1 button contact (NO) Close button contact (NO) Stop button contact (NC) Single pulse button (NO) Common contact (common line for all the commands and safety inputs)
J6	PROBE	Heating probe connection terminal block (code ACG4666 optional)
J7	RADIO	Built in radio module
J8	AUX. ATT.	Card 1 relay connector (code ACQ9080) for management of courtesy light or boom arm locking magnet Card 3 relay connector (code ACQ9081) for management of courtesy light or boom arm locking magnet and traffic lights.
J9	SW PARK 	DO NOT TOUCH THE JUMPER! IF REMOVED THE OPERATOR DOES NOT FUNCTION!
J10	SW RADIO 	DO NOT TOUCH THE JUMPER! IF REMOVED THE RADIO SYSTEM DOES NOT FUNCTION!
S3	PROG.	Programming button
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Slow closure speed electronic regulator

RELAY AND MOTOR COMMAND

K1 => Opening direction command
 K2 => Closure direction command
 Q4 => TRIAC - Opening and Closing motor command
 Q5 => Blinker command

POINT B - SETTINGS**DIP 1 (ON) MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK (See Point C)****DIP 2 (ON) PROGRAMMING (See Point D)****DIP 1-2 STORING/ERASING RADIO CODES FOR MOTOR CONTROL (See Point E)**

DIP 3 ON - Automatic Closing ENABLED (max 5 min)
 OFF - Automatic Closing DISABLED

DIP 4 ON - AUTOMATIC Radio Receiver Command
 OFF - STEP BY STEP Radio Receiver Command

DIP 5 ON - AUTOMATIC single pulse command (K BUTT.)
 OFF - STEP BY STEP single pulse command (K BUTT.)

DIP 6 ON - Operation in PARK MODE
 OFF - Operation in NORMAL MODE

WARNING: The PARK MODE enables or disables some features and commands: If NORMAL MODE is enabled, OPEN2 command, OK CLOSE command and TLC (Traffic Light Control) input, are not enabled.

If PARK MODE is enabled all commands are enabled.

DIP 7 ON - boom arm locking magnet ENABLED (ACQ9080 or ACQ9081 optional cards)
 OFF - courtesy light operation ENABLED (ACQ9080 or ACQ9081 optional cards)

If none of the optional card is connected, turn DIP7 to OFF.

DIP 8 ON - in PARK MODE the OPEN2 button is always enabled
 OFF - in PARK MODE the OPEN2 button works if there is no vehicle on the magnetic sensor connected to the TLC input (TLC contact opened).

DIP 9 ON - safety strip self-test ENABLED
 OFF - safety strip self-test DISABLED

DIP 10 ON - after the blackout the boom arm automatically closes
 OFF - after the blackout the boom arm remains still on the point it was when blackout occurred

DIP 11 ON - for the INDUSTRIAL Three-phase barrier (code AA52001) with PARK R2 (BA03206) configuration
 OFF - for the barriers in according to table 1

DIP 12 OFF - Operation control with low speed limit switches connected separately (see photo 5) LIMIT SWITCHES FIXED ON THE BALANCE SPRING BARS
 ON - Operation control with low speed limit switches connected in parallel (see photo 6) LIMIT SWITCHES FIXED ON THE DRIVING SHAFT (the low speed wire can be connected to LSSC or LSSO).
 OFF - Operation control with low speed limit switches separately connected (see photo 7). LIMIT SWITCHES WITH CONTROL PANEL
 ON - to instal the PARK 230V control panel as a replacement of the EUROBAR control panel on NORMAL barriers.

DIP 13 ON - Blinker operation with intermittent power supply
 OFF - Blinker operation with fixed power supply

DIP 14 - selecting type of barrier operation (see table 1)

DIP 15 - selecting type of barrier operation (see table 1)

DIP 16 - selecting type of barrier operation (see table 1)

TABLE 1

DIP 14	DIP 15	DIP 16	STANDARD BARRIER
OFF	OFF	OFF	RAPID S code AA50070 with a 3m boom arm code ACG8501
OFF	OFF	ON	RAPID S code AA50070 with a 4m boom arm code ACG8502
ON	OFF	ON	RAPID S code AA50070 with a 5m boom arm code ACG8503
ON	OFF	OFF	RAPID N code AA50080
OFF	ON	OFF	RAPID PARK code AA50041
ON	ON	OFF	NORMAL code AA50000
OFF	ON	ON	Available
ON	ON	ON	Available

LOW SPEED REGULATOR (ONLY FOR RAPID S, RAPID N AND RAPID PARK BARRIERS)

Slow-speed regulations are carried out by turning the Trimmer LOW SPEED, it permits to vary the speed of the motor in approaching to the closing position (turning clockwise to increase the motor speed). This kind of regulation is not available in approaching to the opening position.

The starting of slowing down is controlled automatically by the limit switches at approximately 30° before reaching the complete opening and closing position.

LED WARNING

DL1 - Programming activated (red)

DL2 - Stop contact (red)

DL3 - Barrier opening (green)

DL4 - Barrier closing (red)

DL5 - Photocells contact (red)

DL6 - Safety strip contact (red)

DL7 - Closing limit switch contact (red)

DL8 - Opening limit switch contact (red)

DL9 - Radio programming activated (green)

POINT C - CALIBRATING LOW SPEED MOTOR

This check is meant to facilitate the installer during the start-up of the system or for any other future controls:

1 - **Turn DIP1 to ON**, the red led DL1 starts blinking

2 - **Press the PROG button** and hold it (movement is now performed in "man present" mode, open-stop-close-stop-open etc.).

If the GREEN led DL3 is on, the boom arm opens. If the RED led DL3 is on, the boom arm closes.

3 - Carry out the slow-down speed calibration:

- Turn the LOW SPEED trimmer to minimum

- Press and hold the PROG button pressed

- Check whether the low speed has been enabled once LSSC and LSSO limit switches have been reached

- Adjust the LOW SPEED trimmer

WARNING: Make sure the motor is powerful enough to move the bar during closure. Otherwise increase the value set on the LOW SPEED trimmer until it reaches the ideal operation condition.

4 - **Turn DIP1 to OFF**, the red LED DL1 turns off.

During Point C procedure the safety-strip and photocells are not enabled.

POINT D - TIME PROGRAMMING

1 - Close the barrier completely.

2 - **Turn the DIP 2 to ON**, the red led DL1 starts blinking.

3 - **Press the PROG button**, the boom arm opens.

4 - Once opening has been completed, the boom arm stops. The gap of time between now (stop of the motor) and the next pressing of the PROG button (see step 5 below) will be then stored as waiting time (max 5 minutes) for Automatic Closing feature.

5 - **Press the PROG button**, the boom arm closes and the Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature).

6 - The red LED DL1 turns off.

7 - **Turn DIP2 to OFF.**

During Point D procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

POINT E - RADIO CODE STORING (MAX 60 CODES)

1 - The boom arm must be completely closed.

2 - Turn DIP1 to ON position, the red LED DL1 starts blinking quickly

3 - Immediately, turn also DIP2 to ON position, the red LED DL1 starts blinking slowly. Each code must be programmed within 10 seconds.

4 - Press one of the buttons on the remote control (usually channel A). If the remote control is stored correctly green LED DL9 (on the PARK 230V CRX control board) emits a flash. The 10 seconds' time within storing radio codes is automatically renewed to allow the string of the next remote control.

5 - To end radio code storing either press PROG button or let 10 seconds pass. The LED DL1 shall stop blinking.

6 - Turn DIP1 to OFF position.

7 - Turn DIP2 to OFF position.

RADIO CODE ERASING

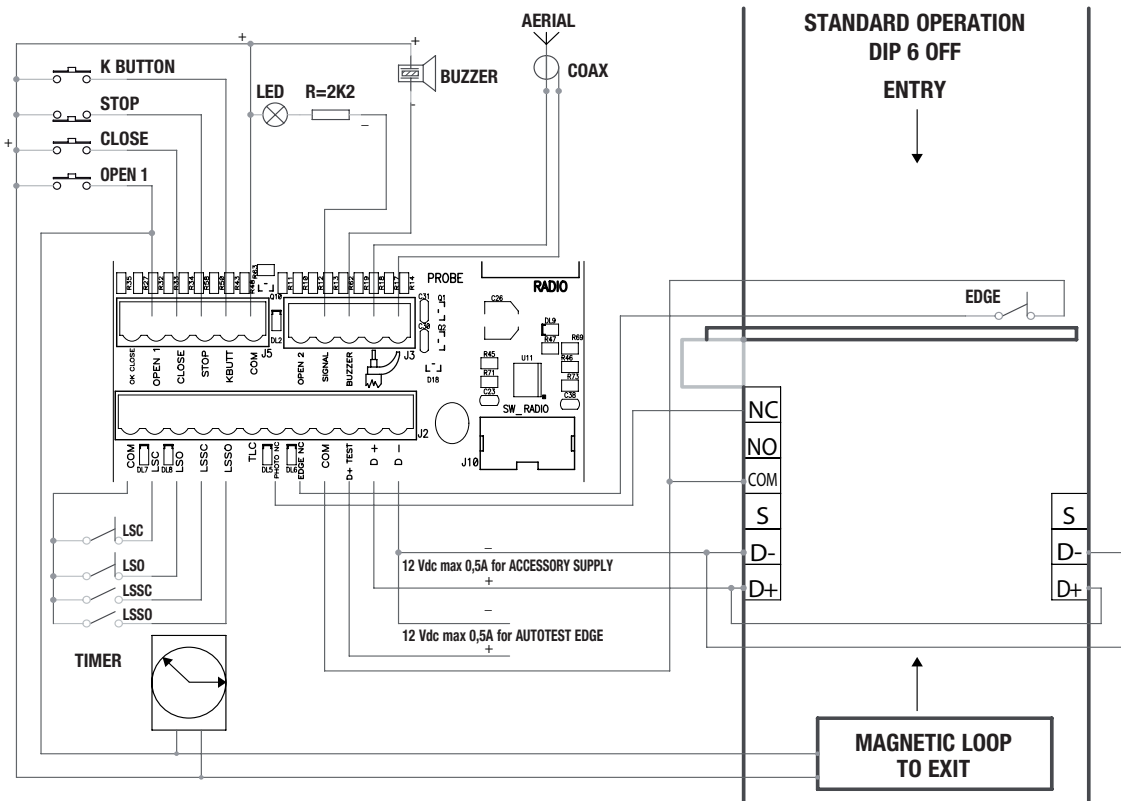
- 1 - The boom arm must be completely closed.
- 2 - Turn DIP1 to ON position, the red LED DL1 starts blinking quickly
- 3 - Immediately, turn also DIP2 to ON position, the red LED DL1 starts blinking slowly. Code erasing must be carried out within 10 seconds.
- 4 - Press the PROG button and hold it for 5 seconds, the total memory erasing will be indicated by two flashes of the green LED DL9. The red LED DL1 will blink for 10 seconds and it will be possible to store new radio codes following the Point E procedure described above.
- 5 - To end radio code storing either press PROG button or let 10 seconds pass. The LED DL1 shall stop blinking.
- 6 - Turn DIP1 to OFF position.
- 7 - Turn DIP2 to OFF position.

- the green LED DL9 flashes six times, it means that the radio code memory is FULL (maximum codes to be stored 60).
- 6 - Turn DIP1 to OFF position.
 - 7 - Turn DIP2 to OFF position.

RADIO CODE FULL MEMORY TEST

- 1 - The boom arm must be completely closed.
- 2 - Turn DIP1 to ON position, the red LED DL1 starts blinking quickly.
- 3 - Immediately, turn also DIP2 to ON position, the red LED DL1 starts blinking slowly. If

FUNCTIONING OF CONTROL ACCESSORIES in NORMAL MODE (DIP6 OFF)



3

ATTENTION: ONLY IMPULSIVE COMMANDS HAVE TO BE CONNECTED.
Make sure that any other type of command accessories (e.g. mass detectors) used on the installation are set in the IMPULSIVE mode, otherwise, the gate will be operated even without the protection of the safety devices.

OPEN1 BUTTON (COM - OPEN1)

The OPEN1 button performs the open command, regardless the position of the boom arm. If the OPEN1 button is pressed during the closing, the boom arm stops and will reverse the movement in opening.

In PARK MODE (DIP6 ON), if there is a vehicle at the entry (see scheme 4) and the TLC contact is closed, the OPEN1 command opens the barrier. Otherwise, if the TLC contact is open the OPEN1 command is disabled.

CLOCK FUNCTION

If you want the Clock Function must request PARK 230V with firmware 08 NOUP.
ATTENTION: A CLOCK CONNECTED TO PARK 230V with fw 05 or more ACTIVATES THE OPENING MOVEMENT OF THE BARRIER WITHOUT HAVING THE PROTECTION OF THE SAFETY DEVICES!

The Clock Function permits to keep the boom arm opened even if, for example, the Automatic Closing is enabled (DIP3 ON) or somebody commands the barrier closing. It is useful during rush hour, when traffic is heavy and the flow is low (e.g. entrance/exit of employees, emergencies in residential areas or car parks) and it's necessary to keep the boom arm opened.

CLOCK FUNCTION APPLICATION

It is necessary to request a PARK 230V control panel with firmware 08 NOUP.

It can be done by connecting a switch and/or a daily/weekly timer either in parallel to the OPEN1 button or instead of the OPEN1 button. When the control board receives this command, the boom arm will open and by keeping this contact closed for all the time of the boom arm opening, the Clock Function is automatically activated.

In fact, once reached the open position, the barrier will remain opened and all of the control board features are blocked. Only when the OPEN1 button is released, the control board functions are re-activated and the boom arm will close immediately.

CLOSE BUTTON (COM - CLOSE)

The CLOSE button performs the close command, regardless the position of the boom arm.

STEP BY STEP or AUTOMATIC COMMANDS (COM - K BUTT)

DIP5 - OFF => The K BUTT performs the cyclic command open-stop-close-stop-open etc.

DIP5 - ON => The K BUTT performs:

- the open command, if pressed with the barrier completely closed
- the close command, if pressed with the barrier completely opened
- no effect, if pressed during the barrier opening
- the boom arm re-open, if pressed while the barrier is closing

REMOTE CONTROL

DIP4 - OFF => The REMOTE CONTROL performs the cyclic command open-stop-close-stop-open etc.

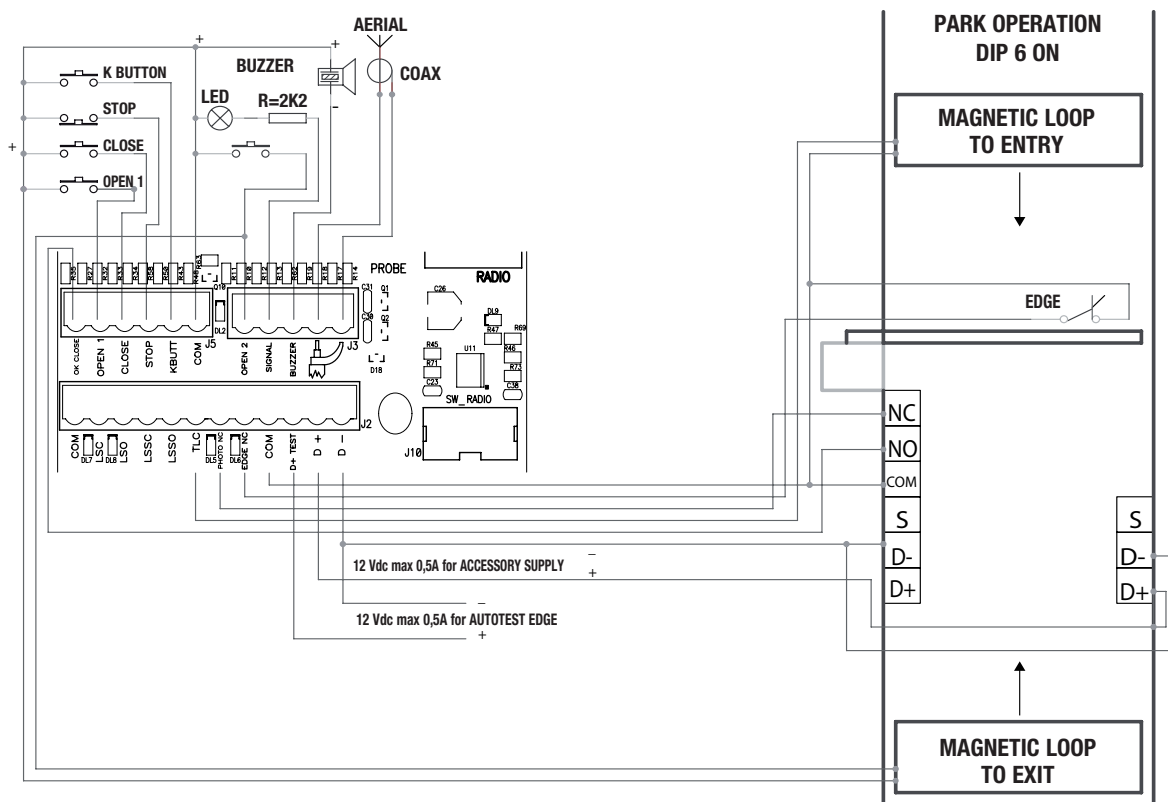
DIP4 - ON => The REMOTE CONTROL performs:

- the open command, if pressed with the barrier completely closed
- the close command, if pressed with the barrier completely opened
- no effect, if pressed during the barrier opening
- the boom arm re-open, if pressed while the barrier is closing

AUTOMATIC CLOSING (DIP3 ON)

The Automatic Closing from the complete open position can be enabled turning ON the DIP3. The maximum time that can be programmed is 5 minutes (see Point D).

OPERATING IN PARK MODE (DIP6 ON)



4

TO ENTER:

Provided there be a vehicle on the Entry magnetic loop (see scheme 4), opening can be controlled by pressing OPEN1, K BUTT or RADIO switch (OPEN1 performs the boom arm opening only if the TLC, connected to the Entry Magnetic Loop, contact is closed).

TO EXIT:

Provided there be a vehicle on the Exit magnetic loop (see scheme 4), opening can be controlled by pressing OPEN2, K BUTT, RADIO switch. The OPEN2 can be connected to the Exit magnetic loop.

If the DIP8 is turned ON, the OPEN2 will perform the barrier opening regardless the presence of a vehicle at the Entry.

If the DIP8 is turned OFF, the OPEN2 will perform the barrier opening if there is no vehicle on the magnetic sensor connected to the TLC input (TLC contact opened).

In both the conditions, TO ENTER and TO EXIT, from the complete boom arm open position:

If the Automatic Closing is enabled (DIP3 ON), the boom arm will close at the end of the delay time programmed (see Point D).

If the Automatic Closing is disabled, the boom arm will remain open until a closing command is pressed or until the vehicle passes in front of the photocells, giving an OK CLOSE impulse to the control board (the OK CLOSE command can be connected to the NO contact of the photocell receiver).

OPEN2 BUTTON (COM - OPEN2) (ONLY PARK MODE)

If the NORMAL MODE is enabled (DIP6 OFF), the OPEN2 command will be disabled.

If the PARK MODE is enabled (DIP6 ON), the OPEN2 will perform the boom arm opening depending on the switch DIP8 position.

If DIP8 is turned ON and PARK MODE is enabled, OPEN2 will perform the boom arm opening regardless the state of the TLC input.

If DIP8 is turned OFF and PARK MODE is enabled, OPEN2 will perform the boom arm opening only if the TLC contact is OPEN (no vehicle at the Entry, see scheme 4).

OKCLOSE INPUT (COM - OKCLOSE) (ONLY PARK MODE)

If the NORMAL MODE is enabled (DIP6 OFF), the OKCLOSE command will be disabled.

If the PARK MODE is enabled (DIP6 ON), the OKCLOSE will perform the boom arm closure after the vehicle transit.

Usually, this command is connected to the Normally Open contact from a photocell receiver or a magnetic sensor device installed along the boom arm closing line. The vehicle will engage the contact when it reaches the closing line. The boom arm will close as soon as the vehicle left the closing line and the contact is released.

TRAFFIC LIGHT CONTROL (COM - TLC) (ONLY PARK MODE)

The TLC input can be connected to the Entry magnetic loop device (see scheme 4). The OPEN1 command is enabled only if the TLC input is closed, presence of a vehicle at the entrance. Whereas the OPEN2 command is enabled only if the TLC input is opened, absence of a vehicle at the entrance.

If in PARK MODE the TLC input is useless.

RESTORING OPERATIONS AFTER A BLACKOUT

In case of a blackout occurs, the switch DIP10 permits to change the barrier behaviour when the mains will be restored.

DIP10 - OFF => When the mains is restored, the boom arm will remains still waiting for a command.

DIP10 - ON => When the mains is restored, the boom arm will close.

OPERATING SAFETY ACCESSORIES**PHOTOCELL (COM- PHOT)**

If the boom arm is opened and there is an obstacle within the photocells (the photocell beam is cut), any close command will be ignored.

If the boom arm is closing and an obstacle cuts the photocell beam, the boom arm will stop and reverse the movement in opening.

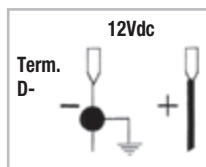
With the boom arm closed and an obstacle within the photocells (the photocell beam is cut), if an open command occurs the boom arm will open regardless to the obstacle presence.

NB: we recommend checking the photocells working every 6 months.

ATTENTION: In case the receiver led remains lit, malfunctioning of the main supply is suspected.

It is advisable to connect electrically to earth the columns or the photocells stands to the terminal D-, to shield the photocells from external noise.

Be careful not to short circuit the system when the supply phases are inverted!

**SAFETY STRIP (COM -EDGE)**

During closure, if engaged it reverses the opening motion.

If the safety edge remains engaged (contact NO) movement is enabled only for opening.

If not used, apply a jumper on the COM-EDGE terminals.

MONITORING SAFETY STRIPS (D+TEST D-)

You can monitor the safety edge/s through the entrance D+TEST and the DIP 9 ON.

Monitoring consists of a Functional test, of the safety edge at the end of each complete opening of the bar. After each opening, the closure of the bar is thus allowed only if the safety edge/s have passed the Functional test.

WARNING: MONITORING OF THE SAFETY STRIP INPUT CAN BE ENABLED THROUGH DIP 9 TURNED ON OR DISABLED THROUGH DIP 9 TURNED OFF. IN FACT, THE SAFETY EDGES FUNCTIONAL TEST CAN BE CARRIED OUT ONLY WHEN DEALING WITH DEVICES EQUIPPED WITH THEIR OWN CONTROL POWER SUPPLY. A MECHANICAL SAFETY EDGE CANNOT BE MONITORED, AND

THUS DIP 9 MUST BE TURNED TO OFF.

SAFETY STRIP SELF-TEST ALARM (DIP 9 ON)

At the end of the opening if the safety strip monitoring operation is negative, an alarm indicated by a blinker that lights up twice in a row before going off for 2 seconds, and by the buzzer (if connected) enabled for 5 minutes, get into action. In this case the gate cannot open and normal functions are reinstated only upon repair of the safety edge and by pressing one of the enabled switches.

STOP BUTTON (COM - STOP)

During any operation, the STOP button blocks the bar.

If pressed with the bar fully open automatic closure is excluded temporarily (if selected through DIP3 ON).

Therefore a new command operation is required to close it.

On the following cycle the «automatic closure» operation is enabled again (if selected through DIP3 ON).

FUNCTIONING IN DEAD MAN MODE WHEN THE SAFETY DEVICES ARE FAILING

If the safety edge fails or remains engaged for more than 5 seconds, or if photocell fails or remain engaged for more than 60 seconds, the OPEN 1, OPEN 2, CLOSE, and K BUTTON commands will work only in dead man mode.

The signal that this mode has been activated is given by the blinking of the programming led.

With the blinking of the programming led, the opening and closing operation are allowed only with the command button pressed and held. The radio commands and that of automatic closing, will be excluded, since their use in this mode, is not allowed by the norms.

Once the failing safety device is repaired, in automatic after 1 second, all standard commands that were selected, such as step by step, automatic mode, radio commands and automatic closing start functioning again.

Note 1: during this functioning in dead man mode, in case of damage to the safety strips (or photocells) the photocells (or safety strips) still work by interrupting the operation in progress.

Note 2: the stop command is not to be considered a safety command that can be bypassed in this mode. Therefore, when pressed or damaged, it will not allow any movement of the gate.

The dead-man operation is only an emergency operation which must be activated for a very short period and with the complete installation at sight so to have a secure and safe control of the system. As soon as possible however, the failing safety devices must be repaired and activated.

BLINKER 230V 40W

You can control the blinker output, through DIP 13, in the following ways:

DIP 13 OFF => the blinker is supplied through fixed voltage. Therefore, connect a SPARK blinker with an intermittent card (ACG7059) built-in to the NORMAL and INDUSTRIAL bars. In case of safety-strip alarm or safety-strip auto-test the blinker output turns intermittent with a second long blink before going off for 2 seconds.

DIP 13 ON => RAPID S, RAPID N and RAPID PARK types of barrier come with the blinker already connected.

The blinker is power supplied at intermittence, with 500 mS on/off blinks during opening and 250 mS on/off blinks during closure.

In case of safety-edge alarm or safety-edge auto-test the blinker output changes intermittence turning to 2 short blinks before going off for 2 seconds.

BUZZER (Optional) (COM-BUZZER)

During opening the buzzer shall emit an intermittent acoustic signal shortening acoustic signal intervals during closure. When the safety devices (alarm) get into action, this acoustic signal increases the intermittence frequency. Power supplied to buzzer 200 mA at 12Vdc.

GATE OPEN WARNING LIGHT (COM-SIGNAL)

Its function is to signal when the barrier is open, partially open or not totally closed. It turns off only when the gate is totally closed. The buzzer goes off only with the barrier totally closed.

N.B.: If push button panels or lamps are overused, the logic system of the control board will be jeopardised possibly leading to the block of operations.

DIP 12 - Controlling RAPID S, RAPID N, RAPID PARK series bars slow-down.

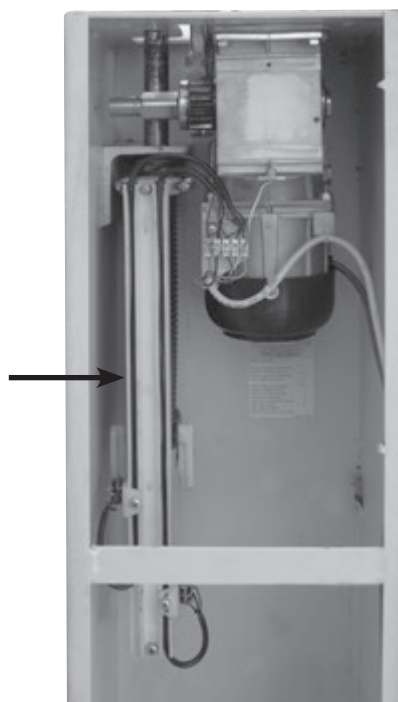
- OFF - Operation control with low speed limit switches connected separately (see photo 5) **FIXED ON THE SPRING HOLDING BALANCE.**
- ON - Operation control with low speed limit switches connected in parallel (see photo 6) **LIMIT SWITCHES FIXED ON THE DRIVE SHAFT.**
- OFF - Operation control with low speed limit switches separately connected (see photo 7). **LIMIT SWITCHES WITH CONTROL PANEL.**

TECHNICAL FEATURES

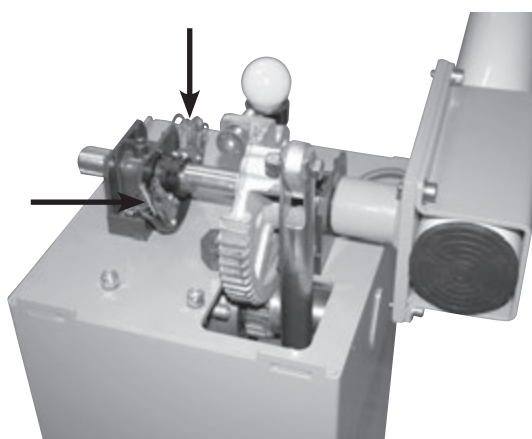
- Temperature range -10 ÷ + 55°C
- Humidity < 95% without condensation
- Power supply voltage 230 or 120V~ ±10%
- Frequency 50/60 Hz
- Maximum card absorption 30mA
- Network microswitch 100ms
- Barrier open warning light maximum power 3 W (equivalent to 1 lamp of 3W or 5 leds with 2.2 kΩ resistance in series)
- Maximum power at blinker output 40W with resistive charge
- Voltage available for photocells and accessories 500mA 12Vdc
- Voltage available on the radio connector 200mA 12Vdc

RADIO TECHNICAL FEATURES

- Reception frequency 433.92MHz
 - Impedance 52 Ω
 - Sensitivity >2.24μV
 - Excitation time 300ms
 - De-excitation time 300ms
 - Codes in store N° 60
- All the inputs must be used as clean contacts given that the power supply is generated internally (safe voltage) in the card and it is set in a way to guarantee the use of the double insulation and reinforced compared to parts with hazardous voltage.
- Any external circuits connected to the outputs of the control board, must be carried out to make sure the double or reinforced insulation is used compared to parts with hazardous voltage.
- All the inputs are run by a programmed integrated circuit which carries out an auto-test at every start-up operation.



5



6



7

ACCESSORIES

For the connections and the technical data of the optional equipments follow the relevant handbooks.

RADIO TRANSMITTER SUN



SUN 2CH	code ACG6052	SUN 4CH	code ACG6054
SUN CLONE 2CH	code ACG6056	SUN CLONE 4CH	code ACG6058

CODE LEARNIG SYSTEM RADIORECEIVERS



RX433/A	super eterodyne and coupling	code ACG5055
RX433/A	super eterodyne and terminal board	code ACG5056
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 channel and coupling	code ACG5051
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 channel and terminal board	code ACG5052

SPARK



In order to make the systems mentioned above give the best performances, you need to install an antenna tuned on the frequency of the radio receiver installed.

N.B. Pay attention to not let the central wire of the cable to come into contact with the external copper sheath, since this would prevent the antenna from working.

Install the antenna vertically and in such a way the remote control can reach it.

SPARK BLINKER WITH IN-BUILT INTERMITTENT CARD	code ACG7061
LATERAL SUPPORT	code ACG7042
SPARK ANTENNA 433	code ACG5452

PROBE



The probe detects the motor temperature to operate the heating system under low temperature conditions, up to -30°C (connect to connector J6). code ACG4666

METALLIC MASS DETECTOR



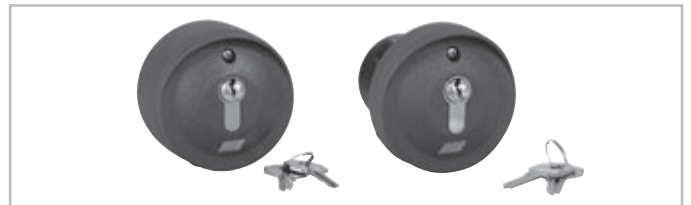
to open with vehicles
 1 channel - 230 Vac code ACG9060
 1 channel - 12÷24 Vac/dc code ACG9063
 2 channels - 12÷24 Vac/dc code ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS



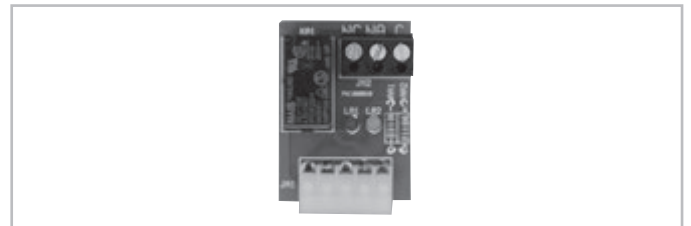
PHOTOCELLS NOVA - range 25 m	code ACG8046
PHOTOCELLS NOVA WIRELESS - range 25 m - 3 years batteries life	code ACG8047
PAIR OF COLUMNS for NOVA	code ACG8039

BLOCK



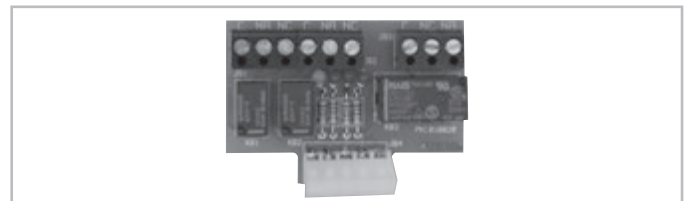
KEY SELECTOR FOR WALL-INSTALLATION	code ACG1053
KEY SELECTOR TO BUILD-IN	code ACG1048

ONE RELAY EQUIPPED OPTIONAL CARD FOR BOX LIGHT OR ELECTROMAGNET

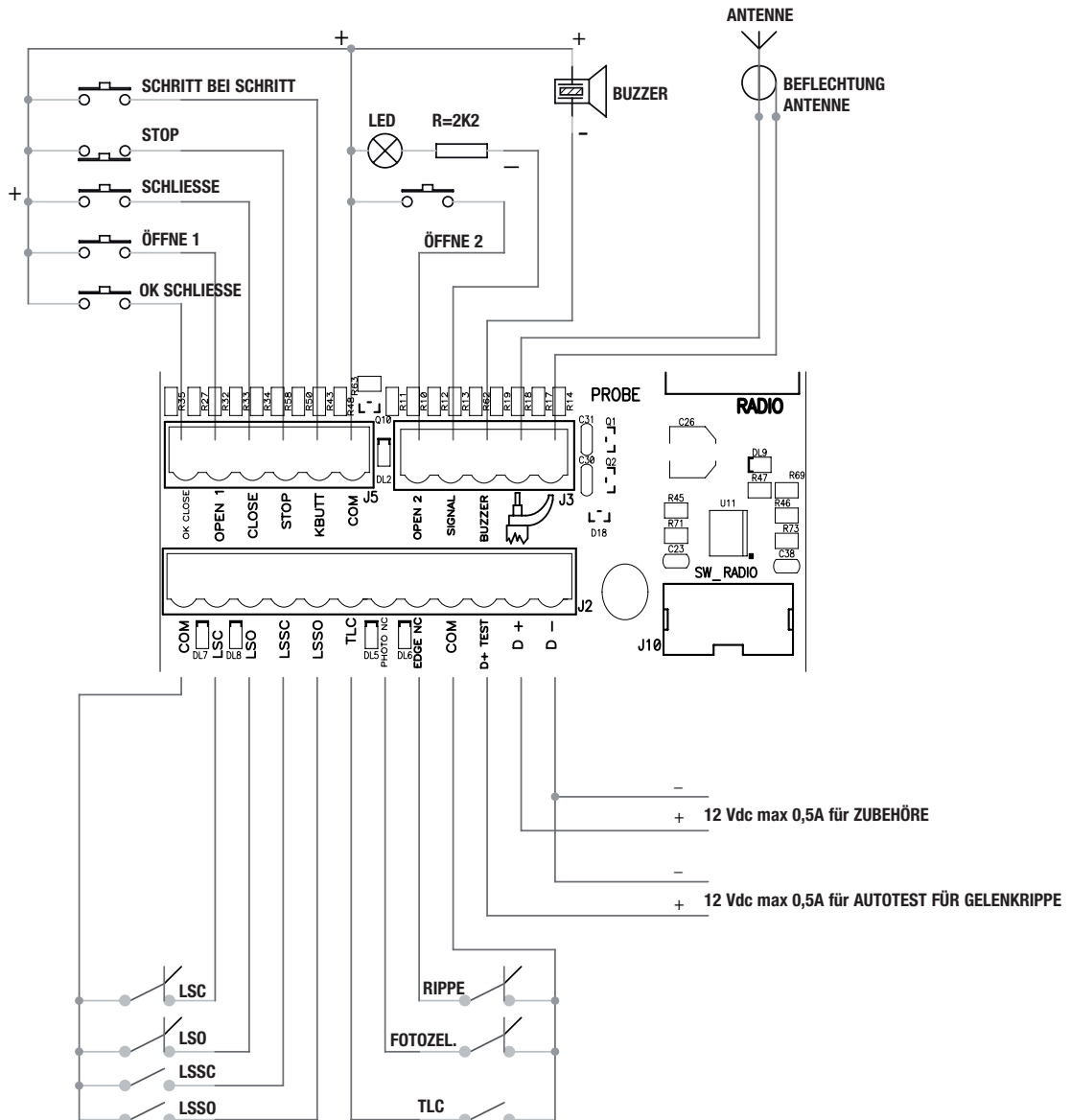
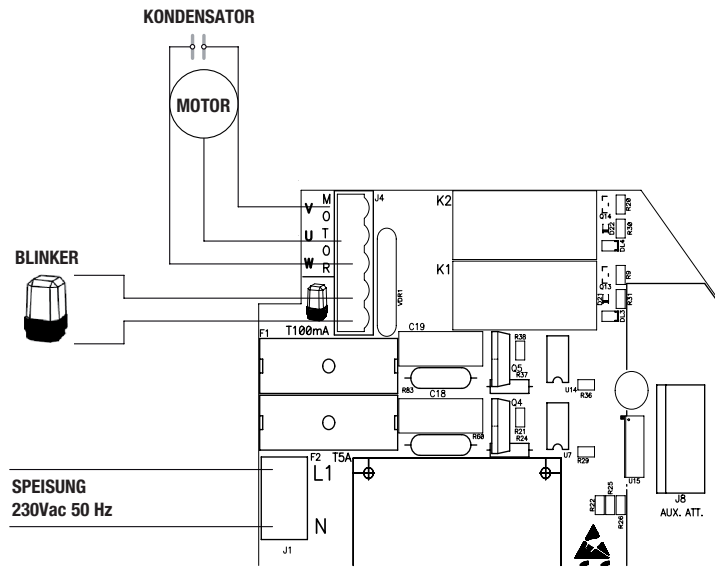


code ACQ9080

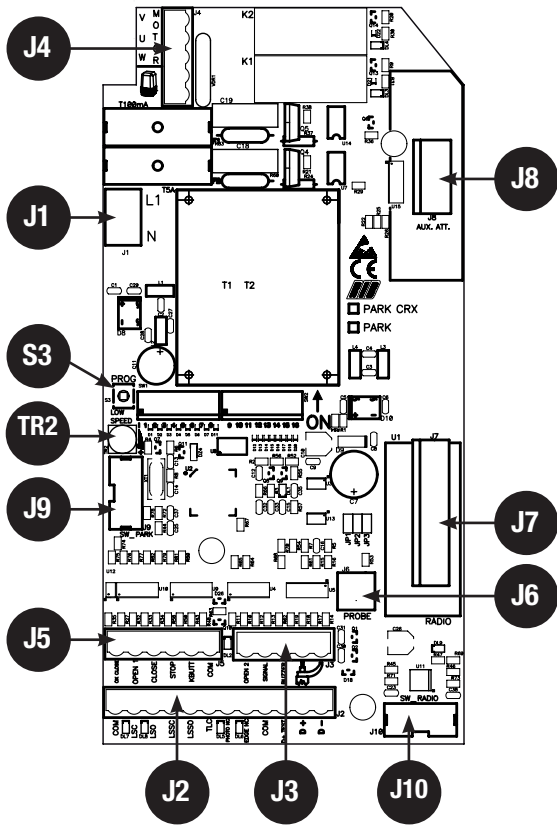
THREE RELAY EQUIPPED OPTIONAL CARD FOR BOX LIGHT OR ELECTROMAGNET AND TRAFFIC LIGHT CONTROL







code ACQ9081



A - VERBINDUNGEN



2

J1	L-N	Stromversorgung 230Vac 50/60Hz (120V/60Hz auf Anfrage)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte Kontakt des Endschalters, der die Schließung stoppt (NC) Kontakt des Endschalters, der die Öffnung stoppt (NC) Kontakt des Endschalters, der die Laufverlangsamung bei der Schließung einleitet (NO) Endausschalter zum Anfang der Verlangsamung bei Öffnung (NO) Kontakt Fahrzeuganwesenheits-Anzeige (NO) (nur bei PARK-Modus) Kontakt Fotozellen (NC) Kontakt Kontaktleisten bei Öffnung und Schließung (NC) Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte Pluspol für Speisung der Selbsttest-Kontaktleisten zu 12Vdc max. 500 mA Pluspol für Speisung der Zubehöreinrichtungen zu 12Vdc max. 500 mA Negativ zur Zubehörspeisung a 12V DC max. 500 mA
J3	OPEN 2 SIGNAL  AERIAL	Kontakt Tastschalter «Öffnung 2» (NO) (nur in PARK-Modus) Kontrollleuchte «geöffnete Schranke» 12Vdc Buzzer - Verbindung akustischer Signalgeber (12V dc max200 mA) Funkantenne
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Blinker (max 40W) Gemeinschaftsanschluss Motor Anschluss Wendegetriebe und Kondensator Motor
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Steuerkontakt sofortige Schließung (nur in PARK-Modus) Kontakt Tastschalter Öffnung 1 (NA) Kontakt Tastschalter Schließung (NA) Kontakt Stopp-Taster (NC) Kontakt einzelnes Impulses (NA) Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte
J6	PROBE	Klemmleiste für Anschluss Heizfühler (Kode ACG4666 fakultativ)
J7	RADIO	Modul Einbaufunk
J8	AUX. ATT.	Steckverbinder für Platine 1 Relais (Kode ACQ9080) zum Betrieb Funktionsbeleuchtung oder zum Betrieb Magnet Schrankenbaumsperre Steckverbinder für Platine 3 Relais (Kode ACQ9081) zum Betrieb Funktionsbeleuchtung oder zum Betrieb Magnet Schrankenbaumsperre bzw. Ampelbetrieb
J9	SW PARK 	NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN! OHNE ANTRIEB NICHT BETRIEBSFÄHIG
J10	SW RADIO 	NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN! OHNE FUNKSYSTEM NICHT BETRIEBSFÄHIG
S3	PROG.	Programmiertaste
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Langsamlaufregler nur bei Schließung

RELAIS UND MOTORSTEUERUNG

- K1 => Richtungssteuerung Öffnung
- K2 => Richtungssteuerung Schließung
- Q4 => TRIAC - Motorsteuerung bei Öffnung und Schließung
- Q5 => Blinker-Steuerung

B - EINSTELLUNGEN

SW1 SW2 - BETRIEBSMIKROSCHALTER

DIP 1 - STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG («EIN») (PUNKT C)

DIP 2 - ZEITPROGRAMMIERUNG («EIN») (PUNKT D)

DIP 1-2 SPEICHERUNG/LÖSCHUNG DER FUNKCODES (DIP 1 «EIN» gefolgt von DIP 2 «EIN») (PUNKT E)



BETRIEBSMIKROSCHALTER

DIP 3

ON - Aktivierung Pausenzyklus vor der automatischen Schließung (max. 5 min.)

OFF - Deaktivierung Pausenzyklus vor der automatischen Schließung

DIP 4

ON - Steuerung Funkempfang in Automatikmodus

OFF - Steuerung Funkempfang in schrittweisem Betriebsmodus

DIP 5

ON - Steuerung Tastschalter K in Automatikmodus

OFF - Steuerung Tastschalter K in schrittweisem Betriebsmodus

DIP 6

ON - PARK-Funktionsmodus

OFF - STANDARD-Funktionsmodus

ACHTUNG: DURCH «DIP 6» WIRD DIE PARK-PLATINE EINIGER SYSTEME AKTIVIERT ODER NICHT AKTIVIERT. AUS DIESEM GRUND IST FOLGENDES ZU BEACHTEN:

WENN DIP 6 «AUS» - STANDARD-FUNKTIONSMODUS

DIE STEUERUNG «ÖFFNUNG 2» «OK CLOSE» UND «TLC» (Traffic Light Control/Lichtsignalsteuerung) SIND NICHT AKTIV.

WENN DIP 6 «EIN» - PARK-FUNKTION

ALLE STEUERUNGEN SIND AKTIVIERT

DIP 7

OFF - Betrieb Funktionsbeleuchtung durch die fakultativen Platinen ACQ9080 bzw. ACQ9081

ON - Betrieb Magnet für Schrankenbaumsperre

Wenn keine dieser beiden Zubehörausrüstungen angeschlossen sind, ist «DIP» auf «OFF» zu stellen.

DIP 8 - Betrieb in PARK-Funktionsweise der Tastenfunktion «ÖFFNUNG 2»

ON - die Taste «ÖFFNUNG 2» ist immer aktiviert

OFF - die Taste «ÖFFNUNG 2» ist nur aktiviert, wenn keine Fahrzeuganwesenheit vom am TLC (Traffic Light Control /Lichtsignalsteuerung) angeschlossenen Magnetsensor wahrgenommen wird

DIP 9

ON - Aktivierung «TEST» Überwachung Kontakteleiste

OFF - Deaktivierung «TEST» Überwachung Kontakteleiste

DIP 10

ON - Die Schranke wird geschlossen, wenn nicht vollständig geschlossen

OFF - Die Schranke bleibt an dem Punkt stehen, an dem der Stromausfall stattfand

DIP 11

ON - Betrieb Dreiphasige Industrieschranken (Kode AA52001) mit PARK R2-Platine (BA03206)

OFF - Betrieb der Schranke wie in Tabelle 1

DIP 12	- Betrieb Verlangsamungs-Endschalter
OFF	- Betrieb Funktionsweise mit Verlangsamungs-Endschaltern, die unabhängig voneinander angeschlossen sind (siehe Foto 5) ENDSCHALTER ANGEBRACHT AN FEDERGEWICHTSAUSGLEICHSSYSTEM
ON	- Betrieb Funktionsweise mit Verlangsamungs-Endschaltern, die parallel geschaltet sind (siehe Foto 6) ENDSCHALTER ANGEBRACHT AN DER ZUGWELLE
OFF	- Betrieb Funktionsweise mit Verlangsamungs-Endschaltern, die separat geschaltet sind (siehe Foto 7). ENDSCHALTER MIT KARTE.
ON	- zur Installierung der Karte PARK 230V als Ersatz von Karte EUROBAR auf NORMAL Schranken.

DIP 13 - Blinker-Betrieb

ON - Intermittierende Stromversorgung

OFF - Feste Stromversorgung

DIP 14 - Auswahl Funktionsweise Typologie der Schranke (siehe Tabelle 1)

DIP 15 - Auswahl Funktionsweise Typologie der Schranke (siehe Tabelle 1)

DIP 16 - Auswahl Funktionsweise Typologie der Schranke (siehe Tabelle 1)

TABELLE 1

DIP 14	DIP 15	DIP 16	SCHRANKE
OFF	OFF	OFF	RAPID S Kode AA50070 mit Schrankenbaum von 3 m Länge Kode ACG8501
OFF	OFF	ON	RAPID S Kode AA50070 mit Schrankenbaum von 4 m Länge Kode ACG8502
ON	OFF	ON	RAPID S Kode AA50070 mit Schrankenbaum von 5 m Länge Kode ACG8503

DIP 14	DIP 15	DIP 16	SCHRANKE
ON	OFF	OFF	RAPID N Kode AA50080
OFF	ON	OFF	RAPID PARK Kode AA50041
ON	ON	OFF	NORMAL Kode AA50000
OFF	ON	ON	Steht zur Verfügung
ON	ON	ON	Steht zur Verfügung

REGELUNG FÜR DIE LAUFVERLANGSAMUNG NUR FÜR RAPID S, RAPID N UND RAPID PARK-SCHRANKEN

Die Laufverlangsamungs-Regelung erfolgt durch Drehung des Trimmers «LOW SPEED», der dazu dient, die Motorgeschwindigkeit in der Annäherungsphase der endgültigen Schließposition zu verändern (durch Drehen im Uhrzeigersinn erreicht man eine höhere Motorgeschwindigkeit). In der Öffnungsphase ist die Regelung nicht verfügbar. Die Laufverlangsamung wird automatisch von den Endschaltern bei circa 30° ermittelt, bevor der Endschalter die Endlage der Öffnungs- oder Schließbewegung erreicht hat.

LED-ANZEIGEN

DL1 - (Rot) - Programmierung aktiviert

DL2 - (Rot) - Kontakt Stopp (NG = normalerweise geschlossen)

DL3 - (Grün) - Geöffnete Schranke

DL4 - (Rot) - Geschlossene Schranke

DL5 - (Rot) - Kontakt Fotozellen (NG = Normalerweise geschlossen)

DL6 - (Rot) - Kontakt Kontakteleiste (NG = Normalerweise geschlossen)

DL7 - (Rot) - Kontakt Endanschlag Schließung (NG = normalerweise geschlossen)

DL8 - (Rot) - Kontakt Endanschlag Öffnung (NG = normalerweise geschlossen)

DL9 - (Grün) - Programmierung Funk aktiviert

C - TARIERUNG MOTORLAUFVERLANGSAMUNG

Diese Steuerung hat die Aufgabe, die Installation bei der Inbetriebsetzung der Anlage oder während möglichen späteren Funktionskontrollen zu erleichtern.

1 - DIP1 auf «EIN» setzen, die rote LED-Anzeige «DL1» beginnt zu blinken.

2 - Die Taste «PROG» drücken und gedrückt halten (die Bewegungen Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen - usw. werden vom Steuerpult aus bedient). Die rote LED-Anzeige «DL3» leuchtet auf, die Schranke öffnet sich. Die rote LED-Anzeige «DL4» leuchtet auf, die Schranke schließt sich.

3 - Die Trierung für die Laufverlangsamung vornehmen:

- Den Trimmer «LOW SPEED» auf Minimum einstellen

- Die Taste «PROG» drücken und gedrückt halten

- Überprüfen, ob die Regelung für die Laufverlangsamung bei Erreichen des Endanschlags für «LSSC» und «LSSO» ausgelöst wird.

- Den Trimmer «LOW SPEED» entsprechend regulieren.

ACHTUNG: Überprüfen, ob der Motor über genügend Kraft verfügt, um die Schranke in der Öffnungsphase sowie in der Schließphase zu bewegen. Anderenfalls den eingestellten Trimmerwert erhöhen, bis optimale Funktionsbedingungen erreicht worden sind.

ACHTUNG: In Gebieten mit besonders kaltem Klima ist der Trimmer im Uhrzeigersinn im Vergleich zum Standardwert um 5° höher einzustellen oder aber es ist fakultativ eine Sonde (Kode ACG4666) zur Temperierung des Motors einzusetzen.

4 - Nach Abschluss der Kontrolle ist DIP1 in die Position «AUS» zurückzustellen => Die LED-Anzeige «DL1» erlischt und zeigt damit die Beendigung der Kontrolle an.

N.B: Während dieser Kontrolle sind die Kontakteleiste und die Fotozellen in Betrieb.

D - ZEITPROGRAMMIERUNG

1 - Die Schranke ist vollständig zu schließen.

2 - «DIP1» auf «EIN» setzen, die rote LED-Anzeige «DL1» beginnt zu blinken.

3 - Die Taste «PROG» drücken und gedrückt halten. Die Schranke öffnet sich.

4 - Nach vollständiger Öffnung der Schranke schließt die Schranke wieder und es wird der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung berechnet (max. 5 Minuten).

5 - Wenn der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung ausreicht oder wenn dieser nicht notwendig ist, den Tastschalter «PROG» drücken und wieder loslassen.

6 - Die Schranke schließt sich und zur gleichen Zeit hört die rote LED-Anzeige «DL1» auf zu blinken, wodurch angezeigt wird, dass die Programmierphase beendet ist. Von diesem Moment an funktionieren die Sicherheitseinrichtungen bzw. alle anderen Steuerungen der Schranke im Standardbetrieb (Umschalten, Stopp, Alarmlmeldungen usw...). Die Schließung der Schranke wird im Schnellmodus durchgeführt; bei annähernd vollständiger Schließung wird der Modus zur Laufverlangsamung der Schließbewegung ausgelöst.

7 - «DIP 2» auf «AUS» zurückstellen.

8 - Ende der Programmierung.

WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG SIND DIE SICHERHEITSEINRICHTUNGEN AKTIVIERT UND EIN EINGRIFF BEENDET DIE PROGRAMMIERUNG (DIE LED-ANZEIGE «DL1» GEHT VON BLINKLICHT ZU DAUERLICHT ÜBER).UM DIE PROGRAMMIERUNG ZU WIEDERHOLEN, IST «DIP 2» AUF «AUS» ZU STELLEN, DIE SCHRANKE

IST MITTELS DES VERFAHRENS: "TARIERUNG MOTORLAUFVERLANGSAMUNG" ZU SCHLIESSEN UND DIE OBEN BESCHRIEBENE PROGRAMMIERUNG IST ZU WIEDERHOLEN.

E - PROGRAMMIERUNG FUNKCODES (MAX. 60 CODES)

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt werden.

- 1 - DIP 1 auf "EIN" und "DIP 2" allmählich auf "EIN" stellen.
- 2 - Rote LED-Programmieranzeige "DL1" blinkt 10 Sekunden lang mit einer Frequenz von 1 sec. "EIN" und 1 sec. "AUS".
- 3 - Den Funksteuerungs-Taster innerhalb der vorgeschriebenen Zeit von 10 Sekunden drücken (normalerweise Kanal A). Wenn die Funksteuerung korrekt gespeichert worden ist, blinkt die LED-Anzeige "DL9" (grün).
- 4 - Die Zeit für die Programmierung der Codes verlängert sich automatisch, damit anschließend die Fernsteuerung gespeichert werden kann.
- 5 - Um die Programmierung abzuschließen, 10 sec. warten oder unmittelbar den Taster "PROG" drücken. Die LED-Programmieranzeige "DL1" blinkt auf.
- 6 - "DIP 1" wieder auf "AUS" zurückstellen und "DIP 2" auf "AUS".
- 7 - Abschluss der Programmierphase.

VERFAHREN ZUR VOLLSTÄNDIGEN LÖSCHUNG DER FUNKCODES

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt

werden.

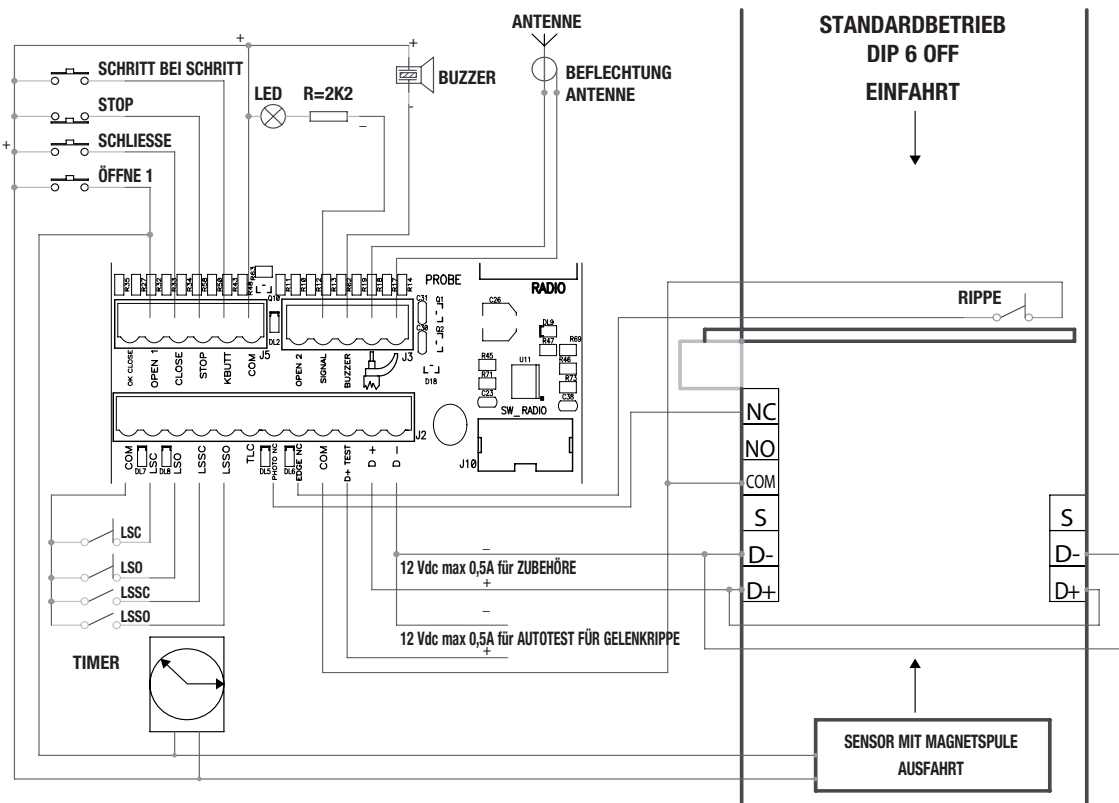
- 1 - DIP 1 auf "EIN" und DIP 2 allmählich auf "EIN" stellen.
- 2 - Die rote LED-Programmieranzeige "DL1" blinkt 10 Sekunden lang mit einer Frequenz von 1 sec. "EIN" bzw. 1 sec. "AUS".
- 3 - Die Taste "PROG" drücken und 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Löschung der gespeicherten Daten wird durch Blinken der zwei grünen DL9-LED-Anzeigen angezeigt.
- 4 - Die rote "DL1"-Programmieranzeige leuchtet weiterhin und nun ist es möglich, neue Codes gemäß der oben beschriebenen Vorgehensweise einzugeben.
- 5 - "DIP 1" wieder auf "AUS" zurückstellen und DIP 2 auf "AUS".
- 6 - Ende der Programmierung.

ANZEIGE "SPEICHERKAPAZITÄT ERSCHÖPFT"

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt werden.

- 1 - "DIP 1" auf "EIN" und "DIP 2" allmählich auf "EIN" stellen.
- 2 - Die rote LED-Anzeige "DL9" blinkt 6 x und zeigt so an, dass der Speicherplatz erschöpft ist (60 Codes besetzt).
- 3 - Daraufhin bleibt die "DL1"-LED-Programmieranzeige 10 Sekunden lang aktiv und erlaubt in dieser Zeit gegebenenfalls die komplette Löschung aller Codes.
- 4 - "DIP 1" wieder auf "AUS" zurückstellen und "DIP 2" auf "AUS".
- 5 - Ende der Programmierung.

FUNKTIONSWEISE DER STEUERZUSATZEINRICHTUNGEN IM STANDARDBETRIEB



3

WARNUNG: VERBINDEN SIE STEUERUNG-ZUBEHÖR, NUR WENN ES AUF IMPULS-MODUS.
 Stellen Sie sicher, dass alle anderen Arten von Steuerung-Zubehör (z.B. Magnetsensoren) auf IMPULS-Modus programmiert ist, da es die Bewegung des Tores ohne aktive Sicherheiten aktiviert.

TASTSCHALTER «ÖFFNEN 1» (Com - Open 1)

Bei geschlossener Schranke steuert dieser Tastschalter die Öffnungsbewegung an. Wenn dieser Tastschalter während eines Schließvorgangs gedrückt wird, öffnet sich die Schranke wieder. In der Funktionsweise «Park-Modus» («DIP 6» auf «EIN») wird mit dieser Taste die Öffnung der Schranke aktiviert und es wird die Einfahrt eines Fahrzeug auf den Parkplatz zugelassen.

DIE UHR-FUNKTION DER SCHALTSTASSE ÖFFNUNG

Wenn Sie die Uhr-Funktion wollen müssen Sie für PARK 230V mit Firmware 08 NOUP fragen.
WARNUNG: EINE UHR AN DEM PARK 230V mit fw 05, oder mehr, verbunden, UMFASST DIE BEWEGUNG DES ÖFFNUNG SCHRANKE OHNE SICHERHEIT AKTIV!

Diese Funktion ist in Hauptverkehrszeiten nützlich, wenn der Verkehrsfluss sich verlangsamt (z.B. bei Schichtwechsel, bei Nottfällen im Wohn- und Parkplatzbereich und gegebenenfalls bei Umzügen).

FUNKTION UHR ANBRINGUNGSART

Anfragen Sie PARK 230V mit Firmware 08 NOUP.

Durch Anschluss an einen Schalter und/oder an eine Uhr mit Tag-/Wocheneinstellung (anstatt des oder parallel zum Tastschalter «Öffnen» N.O. = normalerweise offen / «Klemmleisten Com - Open 1»), ist es möglich, die Schranke in der Automateinstellung zu öffnen und geöffnet zu halten, bis der Schalter erneut gedrückt wird oder die voreingestellte Uhrzeit erreicht ist.

Bei geöffneter Automateinstellung werden aller Steuerfunktionen unterdrückt.

In dem Loslassen des Schalters, oder wenn die eingestellte Zeit abgelaufen, haben Sie die sofortige Schließung der Automation.

TASTSCHALTER «SCHLISSUNG» (Com - Close)

Bei geöffneter Schranke steuert diese Taste die Schließbewegung an.

STEUERTASTE FÜR SCHRITTWEISEN BETRIEB (Com - K Button)

DIP5 - OFF => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen usw. aus.

DIP5 - ON => Sorgt für die Öffnung der geschlossenen Schranke. Reagiert nicht, wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird. Wenn diese Taste bei geschlossener Schranke betätigt wird, führt dies zur Schließung der Schranke. Wenn diese Taste während einer

Schließbewegung betätigt wird, führt dies zur erneuten Öffnung der Schranke.

FERNSTEUERUNG

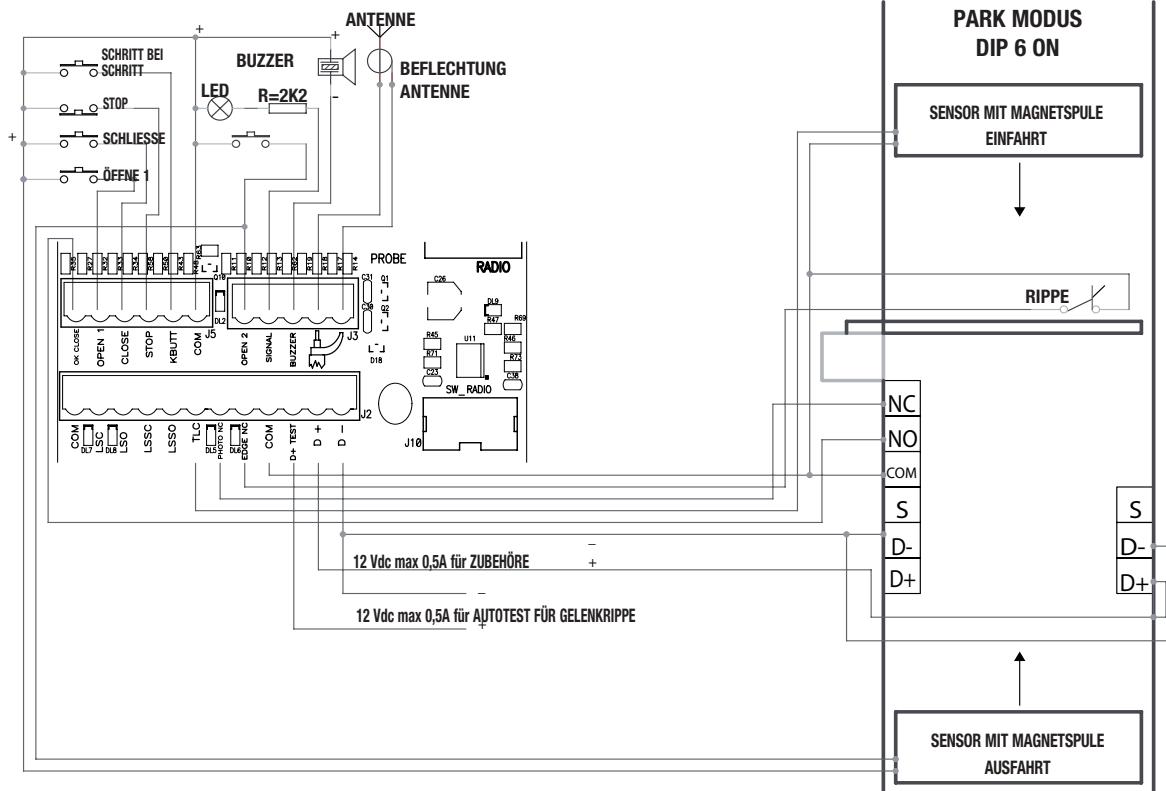
DIP4 - OFF => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen usw. aus.

DIP4 - ON => Sorgt für die Öffnung der geschlossenen Schranke. Reagiert nicht, wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird. Wenn diese Taste bei geschlossener Schranke betätigt wird, führt dies zur Schließung der Schranke. Wenn diese Taste während einer Schließbewegung betätigt wird, führt dies zum erneuten Öffnen der Schranke.

AUTOMATISCHE SCHLISSUNG (DIP 3)

Der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung der Schranke wird während der Zeitprogrammierung eingestellt. Der maximale Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung der Schranke beträgt 5 Minuten. Der Pausenzyklus bis zu Schließung kann aktiviert oder deaktiviert werden durch DIP3 («EIN» - aktiv).

FUNKTIONSWEISE «PARK-MODUS» (DIP 6 ON)



FÜR DIE EINFAHRT:

Wenn ein Fahrzeug vom Magnetsensor wahrgenommen wird, kann die Öffnung der Schranke durch den Tastschalter «ÖFFNUNG 1», den «K BUTTON» oder auch durch die FUNK-Fernsteuerung ausgelöst werden. Die Schranke bleibt so lange geöffnet, bis das Fahrzeug die Lichtschranke passiert hat, welche auf der Höhe der Grenzlinie der vollständigen Fahrzeugdurchfahrt angebracht ist. Die Schließung erfolgt unmittelbar nach erfolgter Durchfahrt (Fotozelle frei) und wird durch Fotozellen und/oder eine Lichtkontaktleiste abgesichert. Diese Sicherheitseinrichtungen kehren die Schließbewegung in eine Öffnungsbewegung um, falls ein Fahrzeug im Wirkradius der Sicherheitseinrichtungen stehen bleiben sollte.

FÜR DIE AUSFAHRT:

Die Öffnung der Schranke wird durch den Tastschalter «ÖFFNUNG 2» ausgelöst, der an einen Magnetsensor oder eine andere Vorrichtung angeschlossen ist, unter der

Voraussetzung, dass sich kein Fahrzeug im Bereich des Einfahrt-Magnetsensors befindet (siehe DIP 8 für den Ausschluss der Vorfahrtssperre).

Die Schranke bleibt so lange geöffnet, bis das Fahrzeug die Lichtschranke passiert hat, die auf der Höhe der Grenzlinie der vollständigen Fahrzeugdurchfahrt angebracht ist.

Die Schließung erfolgt unmittelbar nach erfolgter Durchfahrt (Fotozelle frei) und wird durch Fotozellen und/oder eine Lichtkontaktleiste abgesichert. Diese Sicherheitseinrichtungen steuern die Schließbewegung auf Öffnen um, falls ein Fahrzeug im Wirkradius der Sicherheitseinrichtungen stehen bleiben sollte.

ACHTUNG: Der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung wird nur dann berechnet, wenn «DIP 3» auf «EIN» steht. Daraus folgt, dass sich die Schranke nach der voreingestellten Zeit schließt, wenn «DIP 3» auf EIN steht und gleichzeitig ein Fahrzeug zu lange im Bereich des Magnetsensors (ohne Rückmeldung durch die Fotozellen) stehen bleibt, ohne weiterzufahren.

TASTSCHALTER «ÖFFNUNG 2» (Com - Open 2) nur für Funktionsweise im PARK-Modus

Dieser Befehl ermöglicht die Öffnung der Schranke zum Verlassen des Parkplatzes bei gleichzeitiger Vorfahrtsregelung durch eine Ampelanlage.

Dieser Befehl ist ausgeschlossen, wenn die TLC-Steuerung angewählt ist (ein Fahrzeug befindet sich im Einfahrtsbereich).

Wenn die Vorfahrtssperre per TLC-Einfahrt nicht verwendet werden soll, muss «DIP 8» auf «EIN» gestellt werden.

STEUERUNG «OK CLOSE» (Com - OK Close) nur für Funktionsweise im PARK-Modus

Erlaubt die unmittelbare Schließung der Schranke nach erfolgter Durchfahrt eines Fahrzeuges.

Kontakt NO (= normalerweise offen), für gewöhnlich wird dieser Befehl durch die Fotozelle oder durch einen Magnetsensor erteilt, die auf Höhe der Schrankenlinie angebracht sind. Wenn die Steuerung eingeschaltet bleibt, wird die Schranke nicht erneut geschlossen.

STEUERUNG TLC - Traffic Light Control/Lichtsignalsteuerung (Com - TLC) nur für Funktionsweise im PARK-Modus

Der Eingang "TLC" (NO = normalerweise offen) muss an einen Magnetsensor angeschlossen sein, der in unmittelbarer Nähe der Schranke untergebracht wird; dieser signalisiert die Anwesenheit eines einfahrenden Fahrzeuges (falls diese Funktion nicht genutzt werden soll, sind die Com- und TLC-Klemmen zu überbrücken). Bei der Funktionsweise im PARK-Modus durch Steuerung «Öffnung 1» kann die Öffnung der Schranke einzig und allein aufgrund der Anwesenheit eines Fahrzeuges erfolgen.

FUNKTIONSWEISE NACH STROMAUSFALL

DIP 10 - OFF => Ohne Stromversorgung bleibt die Schranke geschlossen bzw. wird geschlossen, falls die Schranke gerade dabei war, eine Öffnungs- oder Schließbewegung auszuführen. Ist die Stromversorgung wieder hergestellt, reicht es aus, wenn zur Öffnung der Schranke der Funksteuerungs-Taster, die Tastschalter «ÖFFNUNG 1» oder «Öffnung 2» oder der Tastschalter «K Button» gedrückt wird. Bei geöffneter Schranke ist ein Schließbefehl zu erteilen oder abzuwarten, bis sich die Schranke nach Ablauf des gespeicherten Pausenzyklus automatisch schließt => Teilweise geschlossene Schranke => Nach erfolgter Schließung funktionieren alle Funktionen wieder normal. Während der Wiederangleichung bleiben alle Sicherheitseinrichtungen aktiv.

DIP 10 - ON => Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, schließt die Schranke, falls sie vorher geöffnet war; sie schließt nur dann nicht, wenn die Uhr-Funktion eingeschaltet ist (siehe Tastschalter «ÖFFNUNG»).

FUNKTIONSWEISE SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

FOTOZELLE (Com - Photo)

Wenn bei geschlossener Schranke und einem Hindernis im Wirkkreis der Fotozellen der Befehl zur Öffnung der Schranke gegeben wird, öffnet sich die Schranke (während der Öffnungsphase erfolgt keine Ansteuerung durch die Fotozellen).

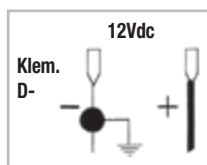
Die Fotozellen aktivieren die Schranke nur in der Schließphase (mit Wiederherstellung der Schrankenumsteuerung nach einer Sekunde, auch wenn die Fotozellen in Funktion bleiben).

N.B.: Es wird empfohlen, die Funktionsweise der Fotozellen mindestens alle 6 Monate zu überprüfen.

ACHTUNG: Wenn das Empfänger Led eingeschaltet bleibt, ist es möglich, dass Störungen im Speisungsnetz vorhanden sind.

Zum Schutz der Fotozellen vor Störungseinflüssen, empfehlen wir die elektrische Verbindung der Fotozellen der Tragsäulen/Tragstangen an Klemme D-.

Bitte darauf achten, dass kein Kurzschluss entsteht, wenn die Speisungsfasen invertiert sind!



EDGE (KONTAKTLEISTE) (Com-Edge)

Wenn eingeschaltet, kehrt diese Funktion die Bewegung während einer Öffnung in eine Schließbewegung um.

Wenn die Kontaktleiste eingeschaltet bleibt (Kontakt NO = normalerweise offen), wird

diese Bewegung nur während der Öffnungsbewegung zugelassen.

Wenn diese Funktion nicht benötigt wird, sind die COM-EDGE-Klemmen zu überbrücken.

ÜBERWACHUNG SICHERHEITSKONTAKTLEISTEN (D+Test D-)

Durch den Eingang D+TEST und «DIP 9» auf «EIN» ist es möglich, die Kontaktleisten zu überwachen.

Die Überwachung besteht aus einem Funktionstest der Kontaktleiste, welcher bei jeder vollständigen Öffnungsbewegung der Schranke durchgeführt wird.

Nach jeder Öffnungsbewegung wird deshalb eine Schließbewegung nur dann zugelassen, wenn die Kontaktleiste(n) den Funktionstest bestanden haben.

ACHTUNG: DIE ÜBERWACHUNG DES EINGANGS «KONTAKTLEISTE» KANN MIT «DIP 9» AUF «EIN» AKTIVIERT ODER DEAKTIVIERT WERDEN, INDEM «DIP 9» AUF «AUS» GESETZT WIRD. ALLERDINGS IST DER FUNKTIONSTEST DER FUNKTIONSLEISTEN NUR DANN MÖGLICH, WENN ES SICH UM EINE VORRICHTUNG HANDELT, DIE MIT EINER EIGENEN STEUERLEITUNG AUSGESTATTET IST. DA EINE MECHANISCHE KONTAKTLEISTE NICHT ÜBERWACHT WERDEN KANN, MUSS «DIP 9» IN DIESEM FALL AUF «AUS» GESETZT WERDEN.

KONTAKTLEISTEN-SELBSTTEST-ALARM (DIP 9 «EIN»)

Wenn die Überwachung der Kontaktleiste nach vollzogener Öffnung negativ ausfällt, wird ein optischer Blinkleuchten-Alarm ausgelöst, der sich 2 x hintereinander wiederholt und danach für 2 Sekunden ausschaltet, ferner wird der Buzzer (falls aktiviert) 5 Minuten lang aktiviert. Ab dieser Phase wird eine Öffnung der Schranke nicht mehr zugelassen. Der Normalbetrieb kann ausschließlich durch Reparatur der Kontaktleiste und durch Betätigung einer der aktivierten Steuerungen wiederhergestellt werden.

STOPP-TASTE (Com - Stop)

Unabhängig vom Zustand, in dem sich die Schranke gerade befindet, erlaubt die STOPP-Taste die Schließung der Schranke. Wenn die STOPP-Taste bei vollkommen geöffneter Schranke gedrückt wird, wird vorübergehend die automatische Schließung außer Kraft gesetzt (wenn diese durch «DIP3» auf «EIN» gesetzt ist). Es ist deshalb notwendig, einen erneuten Befehl zur Schließung der Schranke zu erteilen. Beim anschließenden Bewegungszyklus wird die Funktion "automatische Schließung" wieder aktiviert (wenn diese durch «DIP3» auf «EIN» geschaltet ist).

ARBEIT IM MANNSBEISEIN IM FALL EINES AUSFALLS DER SICHERHEITEN

Wenn die Kontaktleiste ist defekt oder diese Arbeit länger als 5 Sekunden, oder wenn die Fotozelle defekt ist oder für mehr als 60 Sekunden arbeitet, die Befehle ÖFFNEN 1, ÖFFNEN 2, SCHLIESSEN, und K BUTTON im Mannsbeisein arbeiten.

Die Aktivierung dieser Meldefunktion wird durch die Programmier-LED blinkt gegeben. Dieser Vorgang darf geöffnet oder geschlossen werden nur durch Halten der Tasten steuern. Die Funksteuerung und automatische Schließung sind ausgeschlossen, weil ihr Betrieb nicht an die Regeln erlaubt.

Nach der Wiederherstellung der Sicherheit, ist nach einer Sekunde automatisch in automatischen Funktion oder Schritt für Schritt restauriert, und damit auch die Fernbedienung und das automatische Schließen wieder möglich.

Anmerkung 1: Während dieses Vorgangs, im Fall eines Ausfalls der Kontaktleisten (oder Fotozellen) der Fotozellen (oder Kontaktleisten) funktionieren noch, Unterbrechung des Betriebs im Gange.

Anmerkung 2: Die Stoppen-Taste ist nicht als Sicherheitseinrichtung in diesem Modus anzusehen; so wenn gedrückt oder kaputt, erlauben Sie keines Manöver.

Die "Totmannschaltung" Bedienung ist nur eine Not-Bedienung und die, für kurze Zeit und mit der Visuell-Sicherheit der Automatismum-Bewegung gemacht wird sein. So bald wie möglich, muss der Fehler Schutz, für den ordnungsgemäßen Betrieb, wiederhergestellt werden sein.

BLINKLICHT 230V 40W

Durch «DIP 13» ist es möglich, den Modus des Blinkerausgangs folgendermaßen einzustellen:

DIP 13 OFF => Der Blinker wird durch das feste Stromversorgungsnetz gespeist, deshalb ist bei STANDARD- oder INDUSTRIE-Schranken ein Blinker mit einem SPARK-Blinklicht mit eingebauter Wechselsignalkarte (ACG7059) anzuschließen. Bei einem Alarm der Kontaktleisten oder beim Selbsttest blinkt der Blinkerausgang in folgender Weise intermittierend auf: 1 Sekunde an, danach 2 Sekunden aus.

DIP 13 ON => Bei Schranken vom Typ RAPID S, RAPID N und RAPID PARK ist der Blinker schon eingebaut.

Der Blinker verfügt über eine intermittierende Stromversorgung mit 500 mS ein/aus bei der Öffnung bzw. mit 250 mS ein/aus bei der Schließung.

Bei einem Alarm der Kontaktleisten oder beim Selbsttest, blinkt der Blinkerausgang in

folgender Weise intermittierend auf: 2 Sekunde an, danach 2 Sekunden aus.

BUZZER (Fakultativ) - (Com - Buzzer)

Während der Öffnung ertönt durch den Buzzer ein intermittierendes akustisches Signal; der Schließvorgang wird akustisch dadurch angezeigt, dass sich die Frequenz dieses intermittierenden Signals erhöht.

Bei Auslösung der Sicherheitsvorrichtungen (Alarm) erhöht sich die Intervallfrequenz des Signals.

Der Buzzer wird mit der folgenden Versorgung gespeist: 200 mA zu 12Vdc.

ANZEIGELEUCHE «SCHRANKE GEÖFFNET» (Com-Signal)

Diese Leuchte hat die Aufgabe, die jeweiligen Bewegungszustände der Schranke anzuzeigen: geöffnet, teilweise geöffnet oder zumindest nicht vollständig geschlossen. Die Leuchte erlischt nur, wenn die Schranke vollständig geschlossen ist.

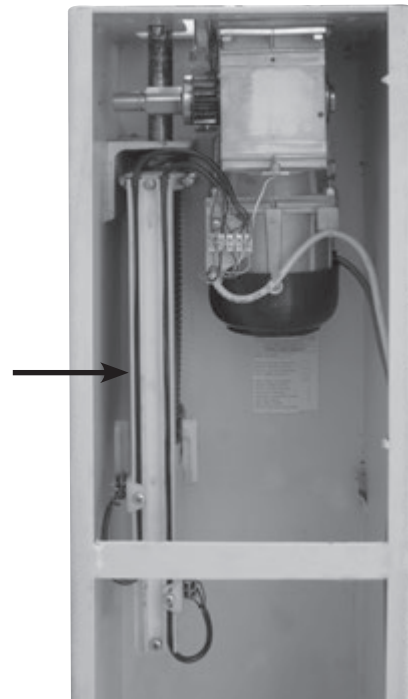
N.B.: Bei übermäßigem Einsatz der Drucktaster oder Lampen, kann die Logistik der Steuereinheit in ihrer Funktionsweise beeinträchtigt werden, was zur Blockade von Bewegungsvorgängen führen kann.

DIP 12 - Verlangsamte Betrieb der Schranken Typ RAPID S, RAPID N, RAPID PARK

OFF - Funktionsbetrieb mit unabhängig angeschlossenem Laufverzögerer-Endschalter (siehe Foto 5) **MIT FEDERGEWICHTSAUSGLEICHSYSTEM-ENDSCHALTER.**

ON - Funktionsbetrieb mit Verlangsamungs-Endschaltern, die parallel geschaltet sind (siehe Foto 6) **MIT AN DER ZUGWELLE ANGEBRACHTEM ENDSCHALTER**

OFF - Betrieb Funktionsweise mit Verlangsamungs-Endschaltern, die separat geschaltet sind (siehe Foto 7). **ENDSCHALTER MIT KARTE**



5

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Temperaturbereich	-10 ÷ + 55°C
Feuchtigkeit	< 95% ohne Kondensierung
Versorgungsspannung	230 oder 120V~ ±10%
Frequenz	50/60 Hz
Maximale Aufnahme der Platine	30mA
Kurze Netzunterbrechungen	100ms
Höchstleistung Kontrollleuchte «Schranke geöffnet»	3 W (entspricht 1 Glühbirne mit 3W oder 5 LED mit serienmäßigem Widerstand von 2,2 kΩ)
Höchstbelastung am Blinkerausgang	40W mit ohmscher Last
Verfügbarer Strom für Fotozellen und Zubehöreinrichtungen	500mA 12Vdc
Verfügbarer Strom an der Funkgerätesteckverbindung	200mA 12Vdc

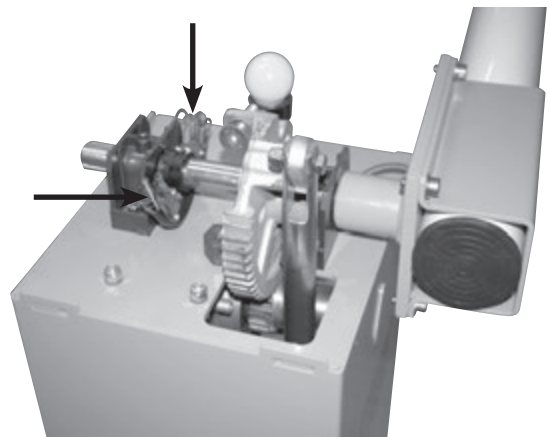
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN FUNKGERÄT

Empfangsfrequenz	433,92MHz
Wechselstromwiderstand	52 Ω
Empfindlichkeit	>2,24µV
Erregungszeit	300ms
Entregungszeit	300ms
Anzahl der Code-Speicherplätze	60 Plätze

- Damit die doppelte bzw. verstärkte Isolierung gegenüber Teilen mit gefährlicher Spannung gewährleistet ist, müssen alle Eingänge frei von Verunreinigungen sein, da die Speisung im Innern der Platine erzeugt wird (sichere Spannung).

- Eventuell an den Ausgängen der Steuereinheit angeschlossene Außenschaltkreise müssen ausgeführt werden, damit die doppelte bzw. verstärkte Isolierung gegenüber den Teilen mit gefährlicher Spannung gewährleistet ist.

- Alle Eingänge werden von einem programmierten integrierten Schaltkreis, der bei jeder Einleitung einer Bewegungsphase eine Selbstkontrolle vornimmt, gesteuert.



6



7

OPTIONEN

Für die Anschlüsse und die technischen Daten der Zubehöre verweisen wir auf die entsprechenden Betriebsanleitungen.

FERNSENDER SUN



SUN 2CH	Kode ACG6052	SUN 4CH	Kode ACG6054
SUN CLONE 2CH	Kode ACG6056	SUN CLONE 4CH	Kode ACG6058

SELBSTLERNEND FUNKEMPFGÄNGER



RX433/A	super eterodyne mit Steckkontakt	Kode ACG5055
RX433/A	super eterodyne mit Klemmbrett	Kode ACG5056
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 Kanäle mit Steckkontakt	Kode ACG5051
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 Kanäle mit Klemmbrett	Kode ACG5052

SPARK



Um die bestmöglichen Leistungen mit den o. g. Apparaten zu erhalten, muss eine auf die Frequenz des Funkempfängers abgestimmte Antenne montiert werden.

Anmerkung: Besonders muss darauf geachtet werden, dass das Zentralkabel der Leitung nicht mit der externen Kupferumwicklung in Kontakt kommt, da dies die Funktion der Antenne außer Kraft setzt.

Die Antenne muss senkrecht, von dem Fernbetätigungsgerät aus sichtbar montiert werden.

BLINKER SPARK mit eingebauter wechsignalkarte	Kode ACG7061
SEITENLAGER	Kode ACG7042
ANTENNE SPARK 433	Kode ACG5452

PROBE



Temperaturmess-Sonde für den Motor und geeignete Motortemperatur und deren Aufheizung. Dies für besonders kalte und harte Temperaturen, bis zu -30°C (Anschluss an Verbinder J6).
Kode ACG4666

MAGNETWINDUNGSSENSOR



Für Öffnung mit Fahrzeugen
Einkanalig - 230 Vac
Einkanalig - 12÷24 Vac/dc
Zweikanalig - 12÷24 Vac/dc

Kode ACG9060
Kode ACG9063
Kode ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS

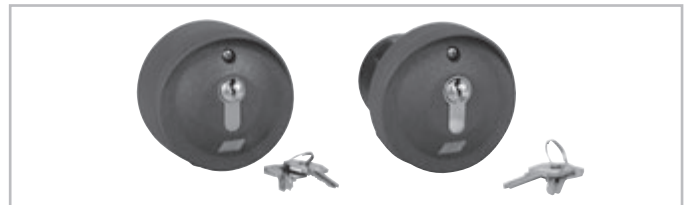


FOTOZELLEN NOVA - Reichweite 25 m
FOTOZELLEN NOVA WIRELESS - Reichweite 25 m - Batterienlebenslauf 3 Jahre

Kode ACG8046
Kode ACG8047
Kode ACG8039

DOPPEL SÄULEN für NOVA

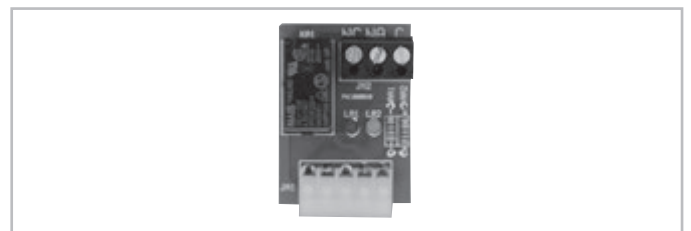
BLOCK



SCHLÜSSELWAHLSCHALTER FÜR DIE WAND
SCHLÜSSELWAHLSCHALTER ZUM EINBAU

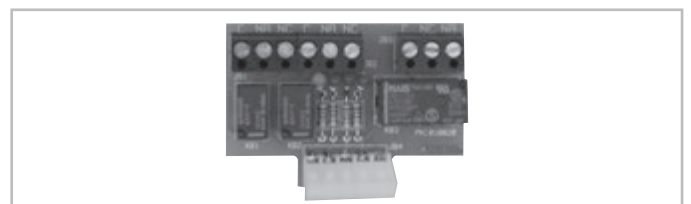
Kode ACG1053
Kode ACG1048

FAKULTATIVE PLATINE MIT 1 RELAIS FÜR LICHT BOX ODER ELEKTROMAGNET

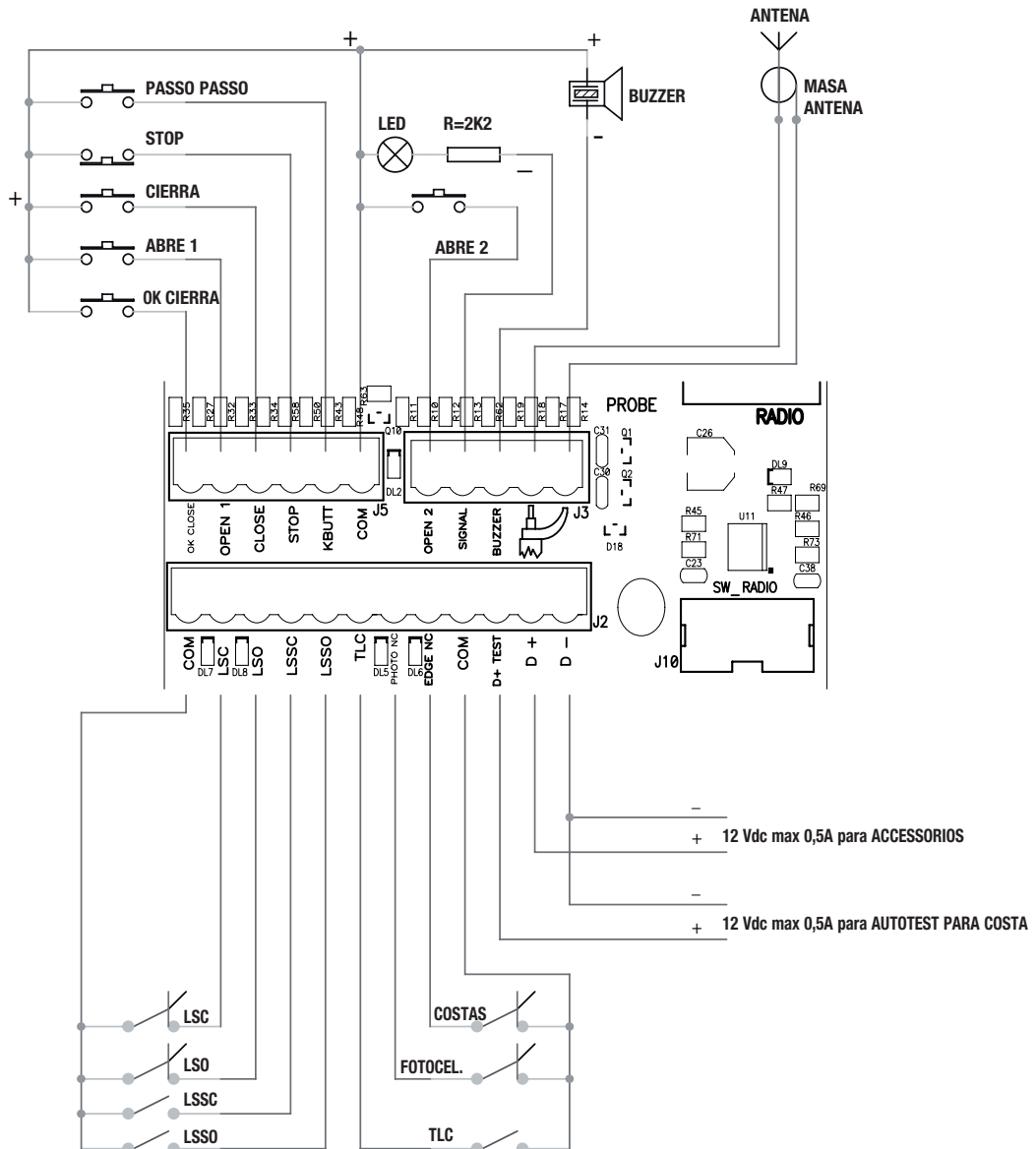
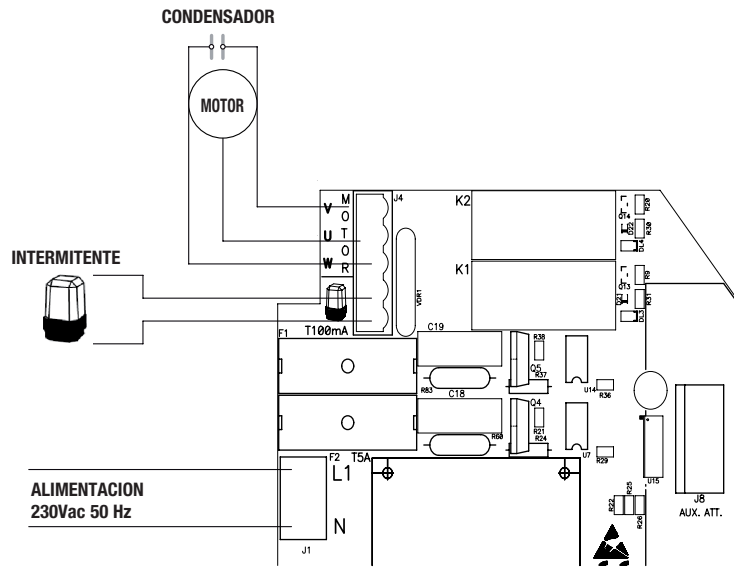


Kode ACQ9080

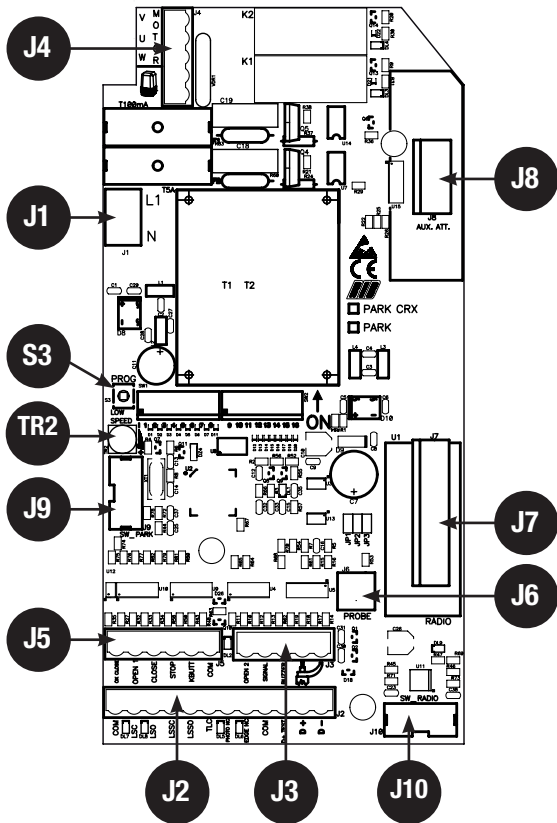
FAKULTATIVE PLATINE MIT 3 RELAIS FÜR LICHT BOX ODER ELEKTROMAGNET UND BETRIEBSAMPELANLAGE



Kode ACQ9081



A - CONEXIÓN



2

J1	L-N	Alimentación 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz bajo solicitud)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Común de los contactos Contacto final de carrera que detiene el cierre (NC) Contacto final de carrera que detiene la abertura (NC) Contacto final de carrera para inicio de desaceleración durante el cierre (NO) Contacto final de carrera para inicio de desaceleración durante la abertura (NO) Contacto señalización presencia de vehículo (NO) (solo en modo PARK) Contacto fotocélulas Contacto costas en abertura y cierre (NC) Común de los contactos Positivo para la alimentación autotest costa a 12Vdc máx. 500 mA Positivo para la alimentación de accesorios a 12 Vdc máx. 500 mA Negativo para la alimentación de accesorios a 12Vdc máx. 500 mA
J3	OPEN 2 SIGNAL AERIAL	Contacto botón de abertura 2 (NA) (solo en modo PARK) Indicador de barrera abierta 12Vdc Buzzer - Conexión indicador sonoro (12Vdc máx. 200 mA) Antena de radio
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Intermitente luminoso (máx. 40W) Conexión común del motor Conexión inversores y condensador del motor
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Contacto orden de cierre inmediato (solo en modo PARK) Contacto botón de abertura 1 (NA) Contacto botón de cierre (NA) Contacto botón Stop (NC) Contacto impulso único (NA) Común de los contactos
J6	PROBE	Terminal para la conexión de sonda calentador (cód. ACG4666 opcional)
J7	RADIO	Módulo radio incorporado
J8	AUX. ATT.	Conector para tarjeta 1 relé (cód. ACQ9080) para la gestión de las luces de cortesía o para la gestión del imán de bloqueo asta. Conector para tarjeta 3 relés (cód. ACQ9081) para la gestión de las luces de cortesía o para la gestión del imán de bloqueo asta y para la gestión de los semáforos.
J9	SW PARK 	¡NO TOCAR EL PUENTE! ¡SI ES REMOVIDO EL OPERADOR NO FUNCIONA!
J10	SW RADIO 	¡NO TOCAR EL PUENTE! ¡SI ES REMOVIDO EL MANDO DE RADIO NO FUNCIONA!
S3	PROG.	Botón para la programación
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Regulación de la velocidad de desaceleración solo durante el cierre.

RELÉ Y MANDO DEL MOTOR

- K1 => Mando de dirección de abertura
- K2 => Mando de dirección de cierre
- Q4 => TRIAC - Mando motor en abertura y cierre
- Q5 => Mando del intermitente luminoso

B - AJUSTES

SW1 SW2 - MICROINTERRUPTOR PARA EL PROCEDIMIENTO

DIP1 - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR (ON) (PUNTO C)



DIP2 - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS (ON) (PUNTO D)

DIP1-2 - MEMORIZACIÓN / CANCELACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO (DIP 1 ON seguido por DIP 2 ON) (PUNTO E)

MICROINTERRUPTOR DE GESTIÓN

DIP 3

- ON - Habilitación del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 min.)
- OFF - Deshabilitación del tiempo de espera antes del cierre automático

DIP 4

- ON - Mando receptor de radio en modo Automático
- OFF - Mando receptor de radio en modo Paso-Paso

DIP 5

- ON - Mando botón K en modo Automático
- OFF - Mando botón K en modo Paso-Paso

DIP 6

- ON - Funcionamiento en modo PARK
- OFF - Funcionamiento en modo NORMAL

ATENCIÓN: LA TARJETA PARK, A TRAVÉS DEL DIP 6, HABILITA O DESHABILITA ALGUNOS MANDOS, POR LO TANTO, PRESTAR ATENCIÓN:

CUANDO DIP6 ESTÁ EN OFF - FUNCIONAMIENTO NORMAL

LOS MANDOS DE ABERTURA 2, OK CLOSE Y TLC (Traffic Light Control) NO SE ENCUENTRAN ACTIVADOS.

CUANDO DIP 6 ESTÁ EN ON - FUNCIONAMIENTO PARK

TODOS LOS MANDOS SE ENCUENTRAN HABILITADOS

DIP 7

- OFF - Gestión de las luces de cortesía a través de tarjetas opcionales ACQ9080 o ACQ9081

- ON - Gestión del imán para bloqueo del asta

Si ninguno de los dos accesorios se encuentra conectado, colocar DIP en la posición OFF

DIP 8

- ON - Control de la función de la tecla ABERTURA 2 en modo PARK
- ON - la tecla ABERTURA 2 está habilitada siempre
- OFF - la tecla ABERTURA 2 está habilitada solo cuando no hay ningún vehículo sobre el sensor magnético conectado al TLC (Traffic Light Control)

DIP 9

- ON - Habilitación TEST monitoreo costa.
- OFF - Deshabilitación TEST monitoreo costa

DIP 10

- ON - Funcionamiento luego de black-out
- ON - La barra se cierra si no estaba completamente cerrada
- OFF - La barra permanece detenida en el punto en el que se encontraba al momento del black-out

DIP 11

- ON - Dedicado al funcionamiento de la barrera industrial trifásica
- ON - Gestión de la Barrera Industrial Trifásica (cód. AA52001) con tarjeta PARK R2 (BA03206)
- OFF - Gestión de la Barrera como se muestra en la tabla 1

DIP 12	- Gestión del final de carrera de desaceleración
OFF	- Gestión del funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados por separado (ver foto 5) FINALES DE CARRERA APLICADOS SOBRE BALANCÍN PORTA MUELLES
ON	- Gestión del funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados en forma paralela (ver foto 6) FINALES DE CARRERA APLICADOS SOBRE EL EJE DE REMOLQUE
OFF	- Gestión del funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados separado (ver foto 7). FINALES DE CARRERA CON CENTRAL DE MANDO.
ON	- para instalar la central de mando PARK 230V en sustitución de la central de mando EUROBAR, en las barreras NORMAL.

- DIP 13** - Gestión del Intermitente luminoso

- ON - Alimentación intermitente
- OFF - Alimentación fija

DIP 14 - Sección funcionamiento tipo de barrera (véase tabla 1)

DIP 15 - Sección funcionamiento tipo de barrera (véase tabla 1)

DIP 16 - Sección funcionamiento tipo de barrera (véase tabla 1)

TABLA 1

DIP 14	DIP 15	DIP 16	BARRERA TIPO
OFF	OFF	OFF	RAPID S cód. AA50070 con asta de 3 m cód. ACG8501
OFF	OFF	ON	RAPID S cód. AA50070 con asta de 4 m cód. ACG8502
ON	OFF	ON	RAPID S cód. AA50070 con asta de 5 m cód. ACG8503
ON	OFF	OFF	RAPID N cód. AA50080
OFF	ON	OFF	RAPID PARK cód. AA50041
ON	ON	OFF	NORMAL cód. AA50000
OFF	ON	ON	A disposizione
ON	ON	ON	A disposizione

REGULADOR DE LA VELOCIDAD DE DESACELERACIÓN SOLO PARA BARRERAS RAPID S, RAPID N Y RAPID PARK

La regulación de la desaceleración se produce girando el Trimmer LOW SPEED que sirve para variar la velocidad del motor en la fase de acercamiento al final de cierre (girando en sentido horario se le da mayor velocidad al motor). En la fase de abertura, la regulación no se está disponible.

La desaceleración se determina automáticamente por los finales de carrera a 30° aproximadamente antes de alcanzar el final de carrera de abertura y de cierre.

SEÑALIZACIONES LED

- DL1 - (Rojo) - Programación activada
- DL2 - (Rojo) - Contacto Stop (NC)
- DL3 - (Verde) - Barra de abertura
- DL4 - (Rojo) - Barra de cierre
- DL5 - (Rojo) - Contacto fotocélulas (NC)
- DL6 - (Rojo) - Contacto costa (NC)
- DL7 - (Rojo) - Contacto final de carrera de cierre (NC)
- DL8 - (Rojo) - Contacto final de carrera de abertura (NC)
- DL9 - (Verde) - Programación de radio activada

C - CALIBRADO DE LA DESACELERACIÓN DEL MOTOR

Este control cumple la tarea de ayudar al instalador durante la puesta en obra de la instalación o durante los eventuales controles sucesivos.

- Colocar el DIP1 en la posición ON, el led rojo DL1 comienza a parpadear.
- Pulsar y mantener presionado el botón PROG (el movimiento es ejecutado en presencia de alguien, abre-stop-cierra-stop-abre-etc.). Con el led verde DL3 encendido, la barra se abre. Con el led rojo DL4 encendido, la barra se cierra.
- Efectuar el calibrado de la velocidad de desaceleración:
 - Posicionar el trimmer LOW SPEED al mínimo.
 - Pulsar y mantener presionado el botón PROG
 - Verificar la activación de la velocidad de desaceleración al alcanzar los finales de carrera LSSC y LSSO
 - Regular el trimmer LOW SPEED.

ATENCIÓN: Verificar que el motor tenga suficiente fuerza para mover el asta durante el cierre. En caso contrario, aumentar el valor configurado sobre el trimmer hasta alcanzar la mejor condición de funcionamiento.

ATENCIÓN: En zonas sometidas a temperaturas particularmente rígidas girar el trimmer, en sentido horario, 5° de más respecto del valor normal, o bien aplicar la sonda opcional (cód. ACG4666) para calentar el motor.

- Al finalizar el control, volver a colocar el DIP1 en la posición OFF => el led DL1 se apaga indicando la salida del control.

Nota: Durante este control la costa y las fotocélulas no se encuentran activas.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS

- Cerrar completamente la barrera
- Colocar el microinterruptor DIP2 en la posición ON, el led rojo DL1 comienza a parpadear.
- Pulsar y luego soltar el botón PROG. La barra se abre.
- Una vez alcanzada la abertura completa, la barra se detiene y se activa el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 minutos)
- Cuando el tiempo de pausa, antes del cierre automático es suficiente, o en el caso en que no sea necesario, pulsar y luego soltar el botón PROG.
- La barrera se cierra y, en el mismo instante, el led rojo DL1 deja de parpadear indicando la salida del procedimiento de aprendizaje. Desde este momento los dispositivos de seguridad u otros mandos de la barrera funcionarán normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.). El cierre de la barra se ejecuta en modo rápido y en proximidad a su cierre total, en modo de desaceleración.
- Reposicionar el DIP 2 en OFF.
- Fin del procedimiento.

DURANTE LA PROGRAMACIÓN LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ESTÁN ACTIVOS Y SU INTERVENCIÓN DETIENE LA PROGRAMACIÓN (EL LED DL1 DEJA

DE PARPADEAR Y PERMANECE ENCENDIDO DE MODO FIJO). PARA REPETIR LA PROGRAMACIÓN COLOCAR EL DIP2 EN POSICIÓN OFF, CERRAR LA BARRA SEGÚN EL PROCEDIMIENTO "CALIBRADO DE LA DESACELERACIÓN DEL MOTOR" Y REPETIR LA PROGRAMACIÓN ARRIBA DESCRITA.

E - PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO (60 CÓDIGOS MÁX.)

La programación puede efectuarse solo con la barrera totalmente cerrada.

- 1 - Colocar el DIP1 en posición ON y sucesivamente el DIP 2 en ON.
- 2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
- 3 - Pulsar la tecla del mando a distancia (normalmente el canal A) dentro de los 10 segundos configurados. Si el mando a distancia queda memorizado correctamente, el led DL9 (verde) emite un parpadeo.
- 4 - El tiempo de programación de los códigos se renueva automáticamente para poder memorizar el telemando sucesivo.
- 5 - Para finalizar la programación, dejar transcurrir 10 segundos, o bien pulsar por un momento el botón PROG. El led rojo DL1 de programación deja de parpadear.
- 6 - Reposicionar el DIP 1 en OFF y el DIP 2 en OFF.
- 7 - Fin del procedimiento.

PROCEDIMIENTO PARA LA CANCELACIÓN TOTAL DE LOS CÓDIGOS DE RADIO

La programación puede ser efectuada solo con la barrera totalmente cerrada.

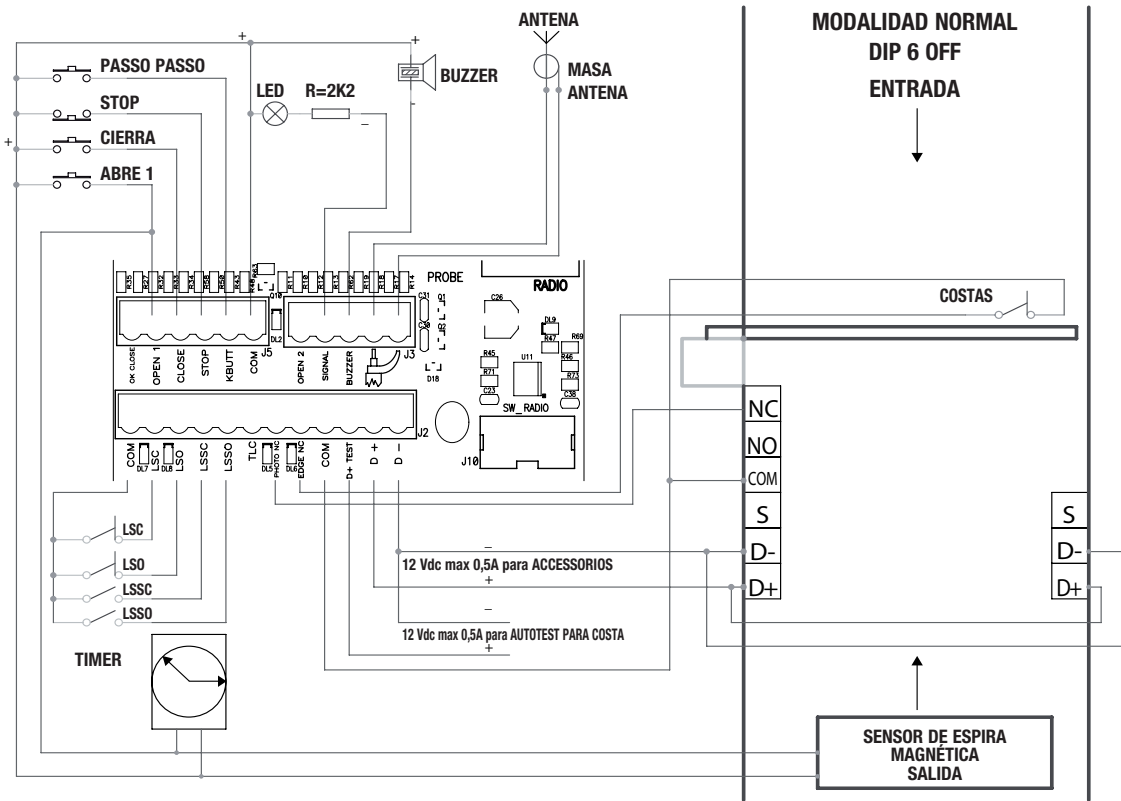
- 1 - Colocar el DIP 1 en la posición ON y luego el DIP 2 en ON.
- 2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
- 3 - Pulsar y mantener presionado el botón PROG durante 5 segundos. La cancelación de la memoria es indicada por dos parpadeos del led verde DL9.
- 4 - El led rojo DL1 de programación permanece activo y es posible insertar nuevos códigos como descrito en el procedimiento anterior.
- 5 - Reposicionar el DIP 1 en OFF y el Dip 2 en OFF.
- 6 - Fin del procedimiento.

INDICACIÓN DE MEMORIA SATURADA

La programación puede ser efectuada solo con la barrera totalmente cerrada.

- 1 - Colocar el DIP1 en la posición ON y luego el DIP2 en ON.
- 2 - El led verde DL9 parpadea 6 veces indicando que la memoria está llena (60 códigos presentes).
- 3 - Sucesivamente el led DL1 de programación permanece activo durante 10 segundos, permitiendo una eventual cancelación total de los códigos.
- 4 - Reposicionar el DIP1 en OFF y DIP2 en OFF.
- 5 - Fin del procedimiento.

FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE MANDO EN MODALIDAD NORMAL



3

ADVERTENCIA: CONECTE ACCESORIOS DE COMANDO SOLO SI IMPULSIVO
Asegúrese de que cualquier otro accesorios de comando que se instalan (por ejemplo, sensores magnéticos) están programados en el modo de IMPULSO, de lo contrario pueden activar el movimiento de la puerta sin tener activos los elementos de seguridad.

BOTÓN DE ABERTURA 1 (Mando - Open1)

Con la barra detenida, el botón ordena el movimiento de abertura. Si es accionado durante el cierre, vuelve a abrir la barra.
 En la modalidad de funcionamiento PARK (DIP 6 ON) habilita la abertura de la barra para entrar en el aparcamiento.

FUNCIÓN RELOJ DEL PULSADOR DE APERTURA

Para utilizar la función de reloj solicitar PARK 230V con firmware 08 NOUP.
ATENCIÓN: UN RELOJ CONECTADO A PARK 230V con fw 05 o más IMPLICA EL MOVIMIENTO DE APERTURA DE LA BARRA SIN DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ACTIVOS!

La Función Reloj es útil durante las horas pico, cuando el tráfico vehicular es lento (por ej. Entrada/salida de trabajadores, emergencias en zonas residenciales o zonas de aparcamientos y, temporalmente, por mudanzas).

MODALIDAD DE APLICACIÓN FUNCIÓN RELOJ

Solicitar PARK 230V con firmware 08 NOUP.

Conectando un interruptor y/o un reloj de tipo diario/semanal (en el lugar o en paralelo al botón de abertura N.A. Terminales Mando - Open 1), es posible abrir o mantener la automatización abierta hasta que el interruptor es presionado o el reloj permanece activo. Con la automatización abierta quedan inhibidas todas las funciones de mando. Liberando el interruptor, o cuando expira la hora configurada, se obtendrá el cierre inmediato de la automatización.

BOTÓN DE CIERRE (Mando - Close)

Con la barra abierta ordena el movimiento de cierre.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (Com - K Button)

DIP5 - OFF => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre-etc.

DIP5 - ON => Ejecuta la abertura con barra cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento de abertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la barra abierta, la cierra. Si se lo acciona durante el movimiento de cierre, la vuelve a abrir.

MANDO A DISTANCIA

DIP4 - OFF => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre-etc.

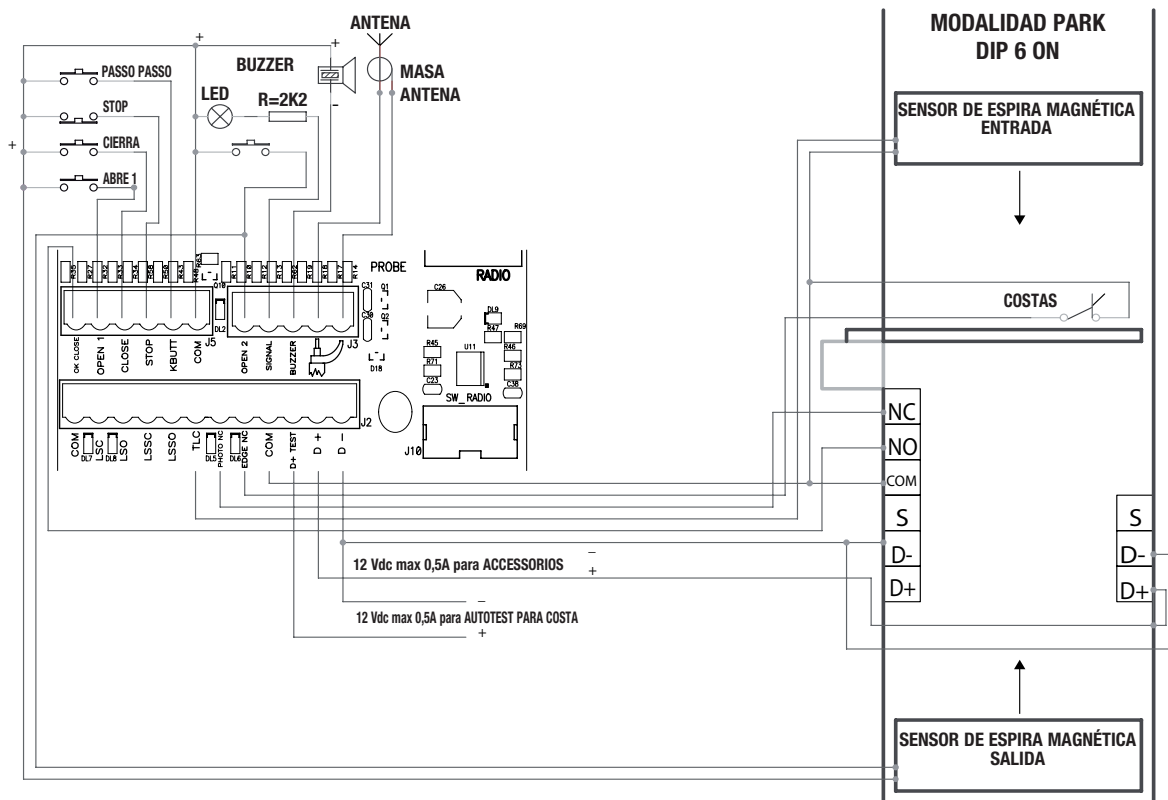
DIP4 - ON => Ejecuta la abertura con barra cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento de abertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la barra abierta, la cierra. Si se lo acciona durante el movimiento de cierre, la vuelve a abrir.

CIERRE AUTOMÁTICO (DIP 3)

Los tiempos de pausa antes del cierre automático de la barra son registrados durante la programación de los tiempos.

El tiempo de pausa máximo es de 5 minutos. El tiempo de pausa puede activarse o desactivarse a través del DIP3 (ON -activo).

FUNCIONAMIENTO MODO PARK (DIP 6 ON)



PARA ENTRAR:

Siempre que un vehículo esté sobre el sensor magnético, la abertura de la barra puede ser accionada con el botón ABERTURA 1, K BUTTON o con el mando RADIO. La barra permanecerá abierta hasta que el automóvil haya avanzado, superando las fotocélulas ubicadas en correspondencia con la línea de tránsito.

El cierre se acciona inmediatamente luego del paso del automóvil (fotocélula liberada) y está protegido por fotocélulas y/o costa. Estas ordenarán la inversión de dirección de la barra en la abertura, aún cuando el automóvil permanezca dentro del rayo de acción de los dispositivos de seguridad.

PARA SALIR:

L'apertura della sbarra è consentita tramite il pulsante APERTURA 2 La abertura de la barra es accionada a través del botón ABERTURA 2 conectado a un sensor magnético u otro dispositivo, siempre que no haya vehículos sobre el sensor magnético de ingreso (ver

DIP8 para exclusión del bloqueo de prioridad).

La barra permanecerá abierta hasta que el automóvil haya avanzado, superando las fotocélulas ubicadas en correspondencia con la línea de tránsito. El cierre se acciona inmediatamente luego del paso del automóvil (fotocélula liberada) y está protegido por fotocélulas y/o costa. Estas ordenarán la inversión de dirección de la barra en abertura aún cuando el vehículo permanezca dentro del rayo de acción de los dispositivos de seguridad.

ATENCIÓN: El tiempo de espera antes del cierre automático será calculado solo si "DIP 3 ON".

Como consecuencia, si "DIP3 ON" y si el vehículo permanece mucho tiempo sobre el sensor magnético sin transitar (con las fotocélulas libres), la barra se cerrará luego del tiempo pre configurado.

BOTÓN ABERTURA 2 (Mando - Open 2) solo para funcionamiento en modo PARK

Mando dedicado a la abertura de la barra para salir del aparcamiento con gestión de señalización de prioridad del semáforo.

Este mando queda excluido si el mando TLC resulta activado (presencia vehículo en ingreso).

Si no desea utilizar el bloqueo de prioridad a través de la entrada TLC, colocar el DIP 8 en posición ON.

MANDO OK CLOSE (Mando - OK Close) solo para funcionamiento en modo PARK

Permite el cierre inmediato de la barra luego del paso del vehículo.

Contacto NO, normalmente este mando es accionado por una fotocélula o por un sensor magnético ubicado sobre la línea de cierre de la barra.

Si el mando permanece activado, la barra no vuelve a cerrarse.

MANDO TCL - Traffic Light Control (Mando - TCL) solo para el funcionamiento con modalidad PARK.

La entrada TLC (NO) debe ser conectada a un sensor magnético ubicado muy cercano a la barra. De este modo indica la presencia de un vehículo en ingreso (si no se desea aprovechar esta función, realizar un puente entre las terminaciones Com y TLC). Únicamente la presencia de un vehículo permite la abertura de la barra en modo PARK a través del mando abertura 1.

FUNCIONAMIENTO LUEGO DE UN BLACK OUT

DIP 10 - OFF => Con la falta de tensión de la red eléctrica la barra permanece detenida o, si estaba en movimiento, se detiene. Cuando vuelve la tensión es suficiente pulsar en el mando a distancia los botones de ABERTURA 1 o 2 o el botón K Button para abrir la barra. Con la barra abierta dar una orden de cierre o esperar el tiempo de pausa antes del cierre automático => La barra parte del cierre => con el cierre se restablecen los funcionamientos normales. Durante la realineación los dispositivos de seguridad permanecen activados.

DIP 10 - ON => Cuando vuelve la tensión de la red eléctrica la barra, si estaba abierta, se cierra. Solamente no se cierra cuando la función de reloj (ver botón de ABERTURA 1) está activada.

FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD**FOTOCÉLULA (Com - Photo)**

Con la barra baja, si un obstáculo se interpone en el rayo de las fotocélulas y se acciona la abertura, la barra se abre (durante la abertura las fotocélulas no intervendrán).

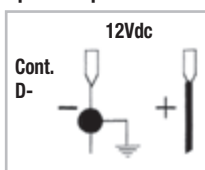
Las fotocélulas intervendrán solo en la fase de cierre (con el restablecimiento del movimiento inverso luego de un segundo, aún cuando estas permanezcan ocupadas).

Nota: Se sugiere verificar el funcionamiento de las fotocélulas, por lo menos, cada 6 meses.

ATENCIÓN: Si el Led del receptor queda encendido, es posible que sea debido a interferencias en la red de alimentación.

Aconsejamos conectar eléctricamente en tierra las columnas o las columnas de soporte a los contactos D- para proteger las fotocélulas contra las interferencias.

Poner atención a no causar cortos circuitos cuando las polaridades de alimentación están invertidas!

**EDGE (COSTA) (Com-Edge)**

Durante el cierre, si la costa está ocupada, invierte el movimiento de abertura.

Si la costa permanece ocupada (contacto NO) la movilización está permitida solo durante la abertura.

Si no está en uso, puentear las terminales COM-EDGE.

MONITOREO DE LAS COSTAS DE SEGURIDAD (D+ Test D-)

Por medio de la entrada D+ TEST y con el DIP 9 ON es posible monitorizar la/s costa/s. El monitoreo consiste en un Test Funcional de la costa, efectuado al finalizar cada abertura completa de la barrera.

Por lo tanto, luego de cada abertura, el cierre de la barrera es permitido solo si la/s costa/s han superado el Test Funcional.

ATENCIÓN: EL MONITOREO DE LA ENTRADA COSTA PUEDE SER HABILITADO CON EL DIP 9 ON, O BIEN DESHABILITADO CON EL DIP 9 OFF. DE HECHO, EL TEST FUNCIONAL DE LAS COSTAS PUEDE SER POSIBLE SOLO EN EL CASO DE QUE SE TRATE DE DISPOSITIVOS DOTADOS CON UN ALIMENTADOR DE CONTROL PROPIO. UNA COSTA MECÁNICA NO PUEDE SER MONITORIZADA; POR LO TANTO, EL DIP 9 DEBE SER

COLOCADO EN LA POSICIÓN OFF.

ALARMAS AUTOTEST COSTA (DIP 9 ON)

Al final de la abertura, si el monitoreo de la costa resulta negativo, subentra una alarma visualizada por el intermitente luminoso que se enciende 2 veces consecutivas y luego permanece apagado durante 2 segundos; y por el buzzer (si se encuentra conectado) que queda activo durante 5 minutos. Bajo estas circunstancias el cierre de la barrera no es autorizado. Solo reparando la costa y pulsando uno de los mandos habilitados se puede restablecer su normal funcionamiento.

BOTÓN STOP (Com - Stop)

Durante cualquier operación el botón STOP ejecuta la detención de la barra. Si es presionado con la barra totalmente abierta, se cancela temporaneamente el cierre automático (si se lo selecciona por medio del DIP3 ON)

Por ende, es necesario dar una nueva orden para que la barra se cierre.

En el siguiente ciclo, se reactiva la función "cierre automático" (si se la selecciona por medio del DIP 3 ON)

FUNCIONAMIENTO A HOMBRE PRESENTE EN CASO DE AVERÍAS CON LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD

Si el burlete de seguridad está estropeado o se queda apretado por mas de 5 segundos, o, si la fotocélula de seguridad se estropea o se queda empuñada por mas de 60 segundos, los comandos ABRE 1, ABRE 2, CIERRE y K BUTTON, funcionarán solo a hombre presente.

El signal de activación de este funcionamiento será indicado por el LED de programación que relampaguea.

En este función, será aconsentido el apertura y el cierre solo manteniendo apretados los pulsadores de comandos. El comando radio y el cierre automatico serán excluidos porque estas formas de funcionamientos no son permitidas por las normas.

Una vez que los accesorios de seguridad serán reparados o vuelven a funcionar correctamente, despues de 1 segundo, en automatico, el comando paso paso y el automatico pueden funcionar normalmente; por lo tanto sea el comando radio de los transmisores y el cierre automatico pondrán funcionar como programado.

Nota 1: durante el funcionamiento a hombre presente, en caso de averías con las costas (o fotocélulas) las fotocélulas (o costas) trabajo mediante la interrupción de la operación en curso.

Nota 2: El pulsador de stop no es considerado una seguridad que se puede bypassar en este funcionamiento, y por lo tanto, si viene apretado o se rompe, no permite algún movimiento del portón.

La maniobra a hombre presente es exclusivamente una maniobra de emergencia y por lo tanto, se debe utilizar por un tiempo muy corto y con la seguridad visiva sobre el movimiento del sistema. No apenas posible, se deberá que reparar los accesorios de seguridad por un correcto funcionamiento.

INTERMITENTE 230V 40W

Por medio del DIP 13 se puede gestionar la salida del intermitente luminoso de los siguientes modos:

DIP 13 OFF => El intermitente es alimentado con tensión fija, por lo tanto, para barrera NORMAL o INDUSTRIAL conectar un intermitente SPARK con tarjeta intermitente incorporada (ACG7059). Con la alarma de la costa o con el autotest de costa, la salida del intermitente parpadea con un destello de 1 segundo seguido por 2 segundos de apagado.

DIP 13 ON => En las barreras tipo RAPID S, RAPID N y RAPID PARK el intermitente ya está conectado.

El intermitente luminoso es alimentado a intermitencia, con un parpadeo de 500 mS on/off en la abertura y de 250 mS on/off en el cierre.

Con alarma de costa o autotest costa, la salida del intermitente cambia el parpadeo con 2 breves destellos seguidos por 2 segundos de apagado.

BUZZER (Opcional) - (Com - Buzzer)

Durante la abertura, el buzzer dará una señal sonora intermitente que se vuelve más frecuente en el cierre.

En caso de que los dispositivos de seguridad (alarmas) intervengan, esta señal sonora aumenta la frecuencia de la intermitencia.

La corriente eléctrica suministrada para el funcionamiento del buzzer es de 200 mA a 12 Vdc.

INDICADOR DE SEÑALIZACIÓN BARRERA ABIERTA (Com-Signal)

Tiene la tarea de indicar los estados de la barrera abierta, parcialmente abierta o no cerrada completamente. Solo con la barrera completamente cerrada se apaga.

Nota: Si se excede con las botoneras o con las lámparas, la lógica de la central resultará

comprometida generando un posible bloqueo de las operaciones.

DIP 12 - Gestión de la desaceleración de las barreras serie RAPID S, RAPID N Y RAPID PARK

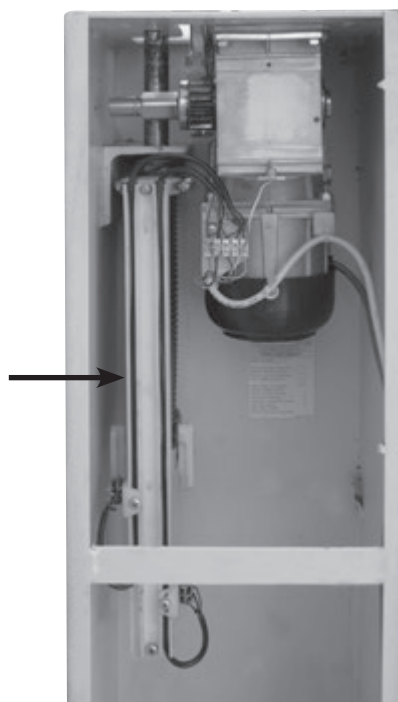
- OFF - Gestión funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectado por separado (ver foto 5) - **FINALES DE CARRERA APLICADOS SOBRE EL BALANCÍN PORTA MUELLES**
- ON - Gestión funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados paralelamente (ver foto 6) - **FINALES DE CARRERA APLICADOS SOBRE EL EJE DEL REMOLQUE**
- OFF - Gestión del funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados separado (ver foto 7). **FINALES DE CARRERA CON CENTRAL DE MANDO**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

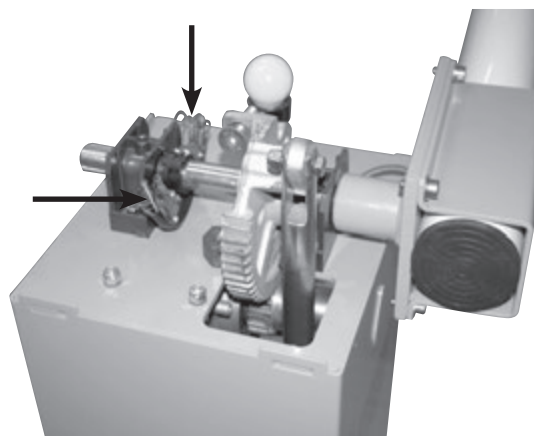
- Rango de temperatura -10 ÷ + 55°C
- Humedad < 95% sin condensación
- Tensión de alimentación 230 o 120V~ ±10%
- Frecuencia 50/60 Hz
- Absorción máximo tarjeta 30mA
- Microinterruptor de red 100ms
- Potencia máxima indicador barrera abierta 3 W (equivalente a 1 bombilla de 3W o 5 led con resistencia en serie de 2,2 kΩ)
- Carga máxima salida intermitente 40W con carga resistiva
- Corriente disponible para fotocélulas y accesorios 500mA 12Vdc
- Corriente disponible para conector de radio 200mA 12Vdc

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS RADIO

- Frecuencia de recepción 433,92MHz
 - Impedancia 52 Ω
 - Sensibilidad >2,24µV
 - Tiempo de excitación 300ms
 - Tiempo de desexcitación 300ms
 - Códigos memorizables N° 60
- Todos las entradas deben ser utilizadas como contactos limpios porque la alimentación es generada internamente (tensión segura) hacia la tarjeta y está dispuesta en modo de garantizar el respeto de la doble aislamiento o de la aislamiento reforzada respecto de las partes con tensión peligrosa.
 - Eventuales circuitos externos conectados a las salidas de la central deben ser realizados de modo que garanticen el doble aislamiento o aislamiento reforzado respecto de las partes con tensión peligrosa.
 - Todas las entradas son dirigidas por un circuito integrado programado que ejecuta un autocontrol, en cada puesta en marcha.



5



6



7

OPCIONALES

Para las conexiones y datos técnicos de los accesorios, consultar los manuales respectivos.

TELEMANDO SUN



SUN 2CH	cód. ACG6052	SUN 4CH	cód. ACG6054
SUN CLONE 2CH	cód. ACG6056	SUN CLONE 4CH	cód. ACG6058

RADIO RECEPTOR CON AUTO APRENDIZAJE



RX433/A	superheterodina enchufable	cód. ACG5055
RX433/A	superheterodina con regleta (de conexión)	cód. ACG5056
RX433/A 2CH	superheterodina bi canal enchufable	cód. ACG5051
RX433/A 2CH	superheterodina bi canal con regleta	cód. ACG5052

SPARK



Para obtener las mejores prestaciones de los citados aparatos, es necesario instalar una antena sintonizada con la frecuencia del radioreceptor.

Importante: Controlar con atención que el hilo central del cable no esté en contacto con la protección de cobre externa. Esto impediría el funcionamiento de la antena.

Instale la antena verticalmente y de tal manera el mando a distancia puede alcanzarla.

INTERMITENTE SPARK con tarjeta intermitente incorporada	cód. ACG7061
SOPORTE LATERAL	cód. ACG7042
ANTENA SPARK 433	cód. ACG5452

PROBE



Sonda relevación temperatura ambiente motor para calefacción del mismo en climas particularmente fríos, hasta -30°C (conector al J6).

cód. ACG4666

SENSOR EN ESPIRAL MAGNÉTICA



Para la apertura con vehículos
 monocanal - 230 Vac
 monocanal - 12÷24 Vac/dc
 bicanal - 12÷24 Vac/dc

cód. ACG9060
 cód. ACG9063
 cód. ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS



FOTOCÉLULAS NOVA - alcance 25 m cód. ACG8046
FOTOCÉLULAS NOVA WIRELESS - alcance 25 m - duración baterías 3 años cód. ACG8047

PAR DE COLUMNAS para NOVA

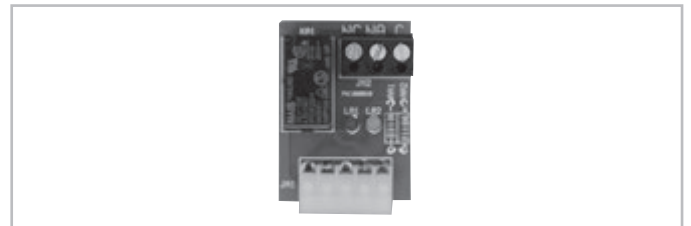
cód. ACG8039

BLOCK



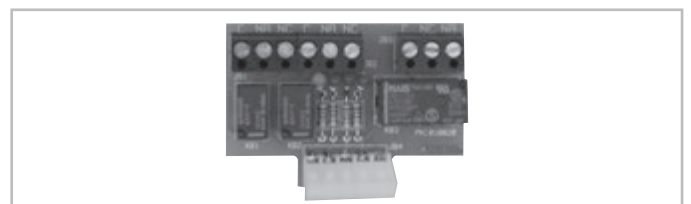
SELECTOR DE LLAVE DE PARED cód. ACG1053
 SELECTOR DE LLAVE DE ENCAJAR cód. ACG1048

TARJETA OPCIONAL CON 1 RELÉ PARA LUZ BOX O ELECTROIMÁN



cód. ACQ9080

TARJETA OPCIONAL CON 3 RELÉS PARA LUZ BOX O ELECTROIMÁN Y GESTIÓN SEMÁFORO



cód. ACQ9081

NOTES

NOTES



automatismi per cancelli
automatic entry systems

R.I.B. S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Tel. ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
www.ribind.it - ribind@ribind.it

AZIENDA CON SISTEMA
DI QUALITÀ CERTIFICATO
DA DNV

COMPANY WITH QUALITY
SYSTEM CERTIFIED
BY DNV

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF COMPLIANCE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMUGSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Dichiaro sotto la nostra responsabilità che il quadro elettronico PARK 230V è conforme alle seguenti norme e Direttive.:
Le fabricant certifie en engageant sa seule responsabilité que les produit PARK 230V est conforme aux Normes et Directives ci-dessous:
We declare, on our own responsibility, that operating devices of the series PARK 230V comply with the following standards and Directives:
Wir erklären unter unserer Verantwortung, dass die Steuerung PARK 230V mit den folgenden Normen und Richtlinien übereinstimmen:
Declaramos, bajo nuestra responsabilidad que el panel PARK 230V es conforme a la siguientes normas y disposiciones:

EN 301 489-1	2011	EN 55014-2	2009	EN 61000-6-2	2006
EN 301 489-3	2012	EN 60335-1	2013	EN 61000-6-3	2012
EN 300 220-1	2012	EN 61000-3-2	2011	EN 61000-6-4	2012
EN 300 220-3	2000	EN 61000-3-3	2009		
EN 55014-1	2012	EN 61000-6-1	2007		

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivants
You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen
Además permite una instalación según las Normas:

EN 12453	2002	EN 12445	2002	EN 13241-1	2011
-----------------	-------------	-----------------	-------------	-------------------	-------------

Come richiesto dalle seguenti Direttive - Conformément aux Directives
As is provided by the following Directives - Wie es die folgenden Richtlinien verfügen
Tal y como requerido por las siguientes Disposiciones:

2006/95/CE	2004/108/CE	1999/5/CE
-------------------	--------------------	------------------

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva **2006/42/CE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la **Directive machines 2006/42/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the **EC-Directive 2006/42 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

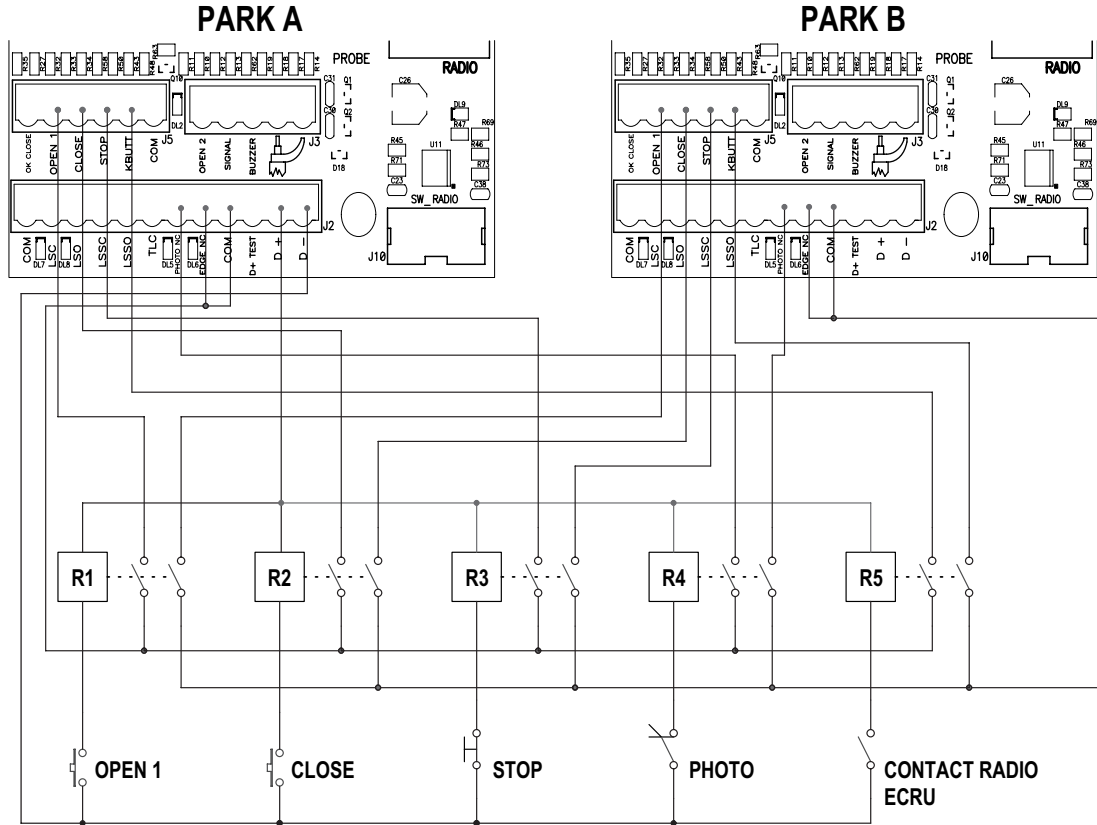
Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen)** und folgenden.

Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la **Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria)** y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

Legal Representative

(Rasconi Antonio)

SCHEMA DI COLLEGAMENTO PER IL COMANDO CONTEMPORANEO DI DUE BARRIERE
SCHÉMA DE CONNEXION POUR LA COMMANDE SIMULTANÉE DE DEUX BARRIÈRES
CONNECTION DIAGRAM FOR CONNECTING TWO BARRIERS AT THE SAME TIME
VERBINDUNGSPLAN FÜR DIE GLEICHZEITIGE BETÄTIGUNG VON ZWEI SCHRANKEN
ESQUEMA DE CONEXIÓN PARA EL MANDO CONTEMPORÁNEO DE DOS BARRERAS



I 5 RELÉ CON DOPPI CONTATTI 12Vdc
 R1 - NORMALMENTE NON ALIMENTATO
 R2 - NORMALMENTE NON ALIMENTATO
 R3 - NORMALMENTE ALIMENTATO
 R4 - NORMALMENTE ALIMENTATO
 R5 - NORMALMENTE NON ALIMENTATO

In caso di comando radio contemporaneo di due barriere utilizzare un radio ricevitore esterno posizionato ad almeno 30 cm dal quadro di comando.

G B 5 DOUBLE CONTACTS RELÉ 12Vdc
 R1 - NORMALLY NOT FED
 R2 - NORMALLY NOT FED
 R3 - NORMALLY FED
 R4 - NORMALLY FED
 R5 - NORMALLY NOT FED

In case of need of simultaneous radio command of two barriers, install an external radio receiver and fix it at least 30 cm from the control panel.

F S 5 RELÉ DE DOBLE CONTACTO 12Vdc
 R1 - NORMALMENTE INACTIVO
 R2 - NORMALMENTE INACTIVO
 R3 - NORMALMENTE ACTIVO
 R4 - NORMALMENTE ACTIVO
 R5 - NORMALMENTE INACTIVO

En el caso de comando con radio simultáneo de dos barreras utilizar un receptor de radio externo posicionandolo a no menos 30 cm desde el cuadro de maniobra.

F 5 DOUBLES CONTACTS RELÉ 12Vdc
 R1 - NORMALEMENT PAS ALIMENTÉ
 R2 - NORMALEMENT PAS ALIMENTÉ
 R3 - NORMALEMENT ALIMENTÉ
 R4 - NORMALEMENT ALIMENTÉ
 R5 - NORMALEMENT PAS ALIMENTÉ

En cas de commande par radio simultanée de deux barrières, utiliser un récepteur radio externe positionné au moins à 30 cm du coffret.

D 5 DOPPELTE KONTAKTE RELÉ 12Vdc
 R1 - NORMALERWEISE NICHT EINGEZOGEN
 R2 - NORMALERWEISE NICHT EINGEZOGEN
 R3 - NORMALERWEISE EINGEZOGEN
 R4 - NORMALERWEISE EINGEZOGEN
 R5 - NORMALERWEISE NICHT EINGEZOGEN

Im Falle der Funksteuerung gleichzeitig zwei Schranken, nutzen Sie bitte eine externe Funkempfänger positioniert mindestens 30 cm von der Steuerung.



Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia - Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie - This product has been completely developed and built in Italy - Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt - Artículo totalmente proyectado y producido en Italia

**COMPANY WITH
 QUALITY SYSTEM
 CERTIFIED BY DNV
 = ISO 9001 =**



25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
 Via Matteotti, 162
 Tel. +39.030.2135811
 Fax +39.030.21358279
 www.ribind.it - ribind@ribind.it

